



# vereins-info®

## Region Olten

- Däniken
- Dulliken
- Gretzenbach
- Niedergösgen
- Obergösgen
- Olten
- Starrkirch-Wil
- Trimbach
- Wangen b. Olten
- Winznau



Bike Club Olten



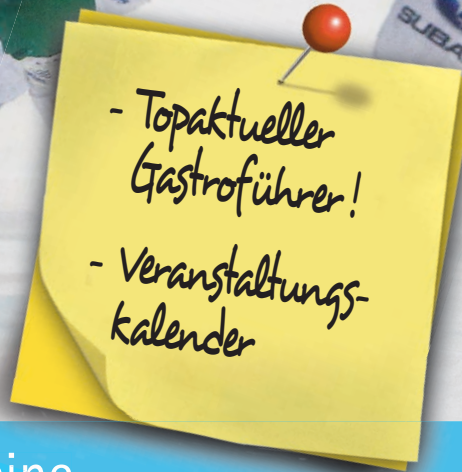
Natur- und Vogelschutzverein Wangen bei Olten



Tischtennisclub TTC Winznau



EHC Olten  
Foto: Christian Boss



- Topaktueller  
Gastroführer!  
- Veranstaltungskalender

## Regionale Firmen und Vereine

### MIGROS BANK

Migros Bank AG | Privatkunden  
Ringstrasse 5, 4600 Olten  
T 0848 845 400  
www.migrosbank.ch



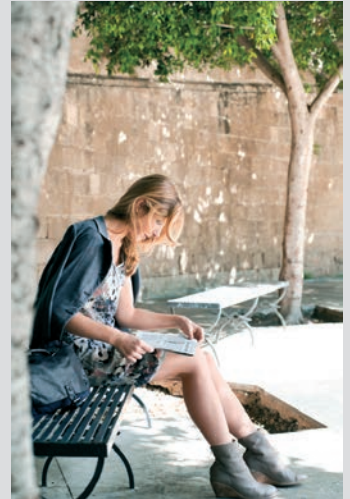
### Topberatung mit Persönlichkeit!

Dienstleistung mit kompetenter Beratung ist unser Motto!

**toppharm**  
Apothekenzum Kreuz  
www.kreuz.apothek.ch

**toppharm**  
Apothekedrogerie Hägendorf  
www.haegendorf.apothek.ch





## Stil

Sandwich ist ein modernes Label für Frauen, die Mode mit Tragekomfort verbinden wollen. Die Zielgruppe hat generell einen eher lässigen Freizeitstil, bevorzugt natürliche Materialien und legt Wert auf den persönlichen Stil und kleine Details.

Die Modelle von Sandwich füllen jede Basis Garderobe, ohne zu experimentierfreudig zu sein. Die Farben sind gedeckt mit vereinzelt Farbkleckschen und lassen sich deshalb perfekt untereinander kombinieren.

Sandwich hat 2 Nebenlinien: **Sandwich Casual**, eine Freizeitkollektion. Die Styles sind, wie der Name schon sagt, casual und liebevoll in Details und Verarbeitung. Parallel dazu gibt eine elegantere Linie, **Sandwich Special**, für die gleiche Zielgruppe entworfen, aber zu anderen Gelegenheiten getragen.

Die Farben der einzelnen Styles sind immer gleich, so dass beide Kollektionen je nach persönlicher Vorliebe oder Tageszeit perfekt kombiniert werden können. Dazu kommen Accessoires, wie Taschen und Gürtel.



Monatlich kommt neue Ware in 2 verschiedenen Farbthemen in die Geschäfte, so dass garantiert ist, dass die Modelle immer in Farbe und Schnitt an den aktuellen Trend angelehnt sind.

Wir führen die Marken:



kashba



sandwich\_

Ringstrasse 40 • 4600 Olten  
062 213 14 00

Lassen Sie sich überraschen, wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Beat Loosli

Sehr geehrte Leserinnen  
Sehr geehrte Leser

Über die Bedeutung von Vereinen für die Bildung unseres Bundesstaates wurde bereits viel geschrieben. Sicher ist, dass durch die einfache Organisationsform Vereine schnell und unbürokratisch über Kantons- und Sprachgrenzen hinaus gegründet werden konnten. Dies hat sicher dazu beigetragen, die Demokratie im liberalen Sinn des 19. Jahrhunderts zu festigen und ein gesamtschweizerisches Gemeinschaftsgefühl zu entwickeln.

Gerade Olten war dank seiner zentralen Lage und der aufkommenden Eisenbahnerschliessung im jungen Bundesstaat für Gründungen grosser Vereine der Tagungsort schlechthin. Vom Schweizerischen Alpenclub bis zur Freisinnigen Partei der Schweiz wurden etliche grosse und bedeutende Vereine in Olten gegründet.

Was haben aber Vereine in Olten und Region für eine Bedeutung? Die Forschungsstelle Bürgerschaftliches Engagement und Sozialkapital der Universität Konstanz hat in einer Umfrage zum Thema «Die Schweizer Gemeinden und ihre Vereine» festgestellt, dass freiwilliges Engagement überwiegend im lokalen Umfeld stattfindet. Weiter wurde festgestellt, dass in Gemeinden das gesellschaftliche Leben sehr stark durch Vereine geprägt wird.

Olten hat eine Vielzahl von Vereinen, die sich in sämtlichen Bereichen der Gemeinschaft – sei es vom Sport und Freizeit über die Kultur, von der Gemeinnützigkeit und Sozialem bis zur Politik, von Interessenvertretungen bis zur Umwelt und Natur – sehr stark engagieren. Die vorliegende Broschüre soll ein Bild des grossen Engagements aufzeigen.

Als Präsident des FUKO Fasnachts-Komitee zu Olten durfte ich gerade in der letzten Zeit erleben, wie die einzelnen Zünfte und Guggen mit sehr viel Engagement Grosses zur Kultur und Freizeit unserer Stadt Olten und Agglomeration beitragen. Die Fasnacht vernetzt! Vom Kulturschaffenden über Sportler und Sportfunktionäre, zum Politiker und in der Gemeinnützigkeit tätige Personen, über Jung und Alt treffen sich viele stark engagierte Persönlichkeiten von Stadt und Agglomeration freundschaftlich an der Fasnacht. Eine aktive und engagierte «Vereinslandschaft» bedarf Respekt und Hochachtung unter den Vereinen. Dies spüre ich in Olten.

Beat Loosli  
Präsident des FUKO  
Fasnachts-Komitee zu Olten



aktiv personal service ag  
temporär- und dauerstellen

dornacherstrasse 8  
4603 olten  
tel. 062 206 96 96  
fax 062 206 96 90  
www.aktivpersonal.ch

Wann dürfen wir für Sie **aktiv** werden?





Warum wir uns  
total coole Ferien  
leisten können?



Weil wir unsere Möbel in Däniken kaufen, bei Total Möbel Dubach!



Weil ich gute Möbel zu tiefen Preisen verkaufen will, wählte ich für meine Ausstellung einen preisgünstigen Standort. Bei Total Möbel Dubach im Industriequartier Däniken warten topaktuelle Design- und Markenmöbel zu Schnäppchenpreisen auf Sie. Zum Beispiel komplette Schlafzimmer ab CHF 499.-! Lässige Wohnlandschaften, ganze Einrichtungen oder Einzel- und Kleinmöbel – hier kaufen Sie klug und sparen Geld! Kommen Sie, vergleichen Sie und überzeugen Sie sich selbst. Ich berate Sie gerne unverbindlich und freue mich auf Ihren Besuch.

Mit herzlichen Grüßen, Urs Dubach, Inhaber.



**Total  
Möbel  
dubach**

**Öffnungszeiten:**

Mo - Fr 13.30 - 18.30  
Do 13.30 - 21.00  
Sa 09.00 - 17.00

**Total Möbel Dubach**

Mühleweg 3/Industrie  
4658 Däniken  
Telefon 062 291 15 00  
Fax 062 291 17 01

**Online-Shop**

**www.total-moebel.ch**



## DÄNIKEN

### Badminton-Club Däniken

Silvio Bondt  
Tiergartenstrasse 5, 5012 Schönenwerd  
062 822 03 82, bondt-nussbaum@sunrise.ch

### Damenturnverein Däniken

Marianne Jetzer  
Unterdorfstrasse 18, 4658 Däniken  
062 291 12 58, m.jetzer@yetnet.ch

### FC KKG

Fredy Wingeier  
Nussbaumerstrasse 15, 5012 Schönenwerd  
062 288 37 04, awingeier@kkg.ch

### Fellnähgruppe

Gaby Simone  
g.simone@tele2.ch

### Feuerwehr Däniken

Seite 28

Franziska Hochstrasser  
Hauptstrasse 24, 4658 Däniken  
062 291 21 74, www.feuerwehr-daeniken.ch

### Fischer Verein Schönenwerd u. Umgebung

Stephan von Däniken  
Postfach 84, 5012 Schönenwerd  
062 295 56 05, www.fvschoenenwerd.ch

### Frauenforum Däniken

Lore Jozic Fustin  
Josefstrasse 3, 4658 Däniken  
062 291 13 05, kath.daeniken@bluewin.ch

### Frauenturnverein Däniken

Ursula Ulrich  
Hauptstrasse 32, 4658 Däniken  
062 291 20 03, ursula-ulrich@bluewin.ch

### Faustballriege TV Däniken

Seite 29

Markus Gugger  
Postfach 74, 4658 Däniken  
079 678 15 31, www.tv-daeniken.ch

### Fussballclub Däniken-Gretzenbach

Seite 31

Postfach 17, 4658 Däniken  
www.fcdg.ch

### Füürwehr Chuchi Däniken

Rudolf Grimm  
Bachstrasse 17, 4658 Däniken  
062 291 16 08  
www.fueuerwehrchuchi-daeniken.ch

### Gwärb Niederam

Roger Widmer  
Köllikerstrasse 115, 5014 Gretzenbach  
062 849 41 49, w.gwärb-niederamt.ch

### Jodlerklub Bärgröseli Däniken

Seite 30

Josef Imdorf  
Neu-Bern 22, 4658 Däniken  
062 291 18 03, s.imdorf@bluewin.ch

### JS Falkenstein

Daniel M. Köhn  
Hauptstrasse 36, 5013 Niedergösgen  
062 849 99 33, www.jemk.ch

### Kindertagesstätte Däniken

Marlies Probst  
Löchlistrasse 21, 4658 Däniken  
062 291 30 33, www.kita-seepfaerdli.ch

### Kulturkreis Däniken

Dorothee Soltermann  
Gröderstrasse 50, 4658 Däniken  
062 291 17 67, www.kulturkreis-daeniken.ch

### Landfrauenverein Däniken

Elisabeth Schenker  
Löchli 1, 4658 Däniken  
062 291 12 24, schenkerelisabeth@bluewin.ch

**youcinema**

**Olten • Oftringen • Brugg**

# Ihr nächster Vereins-Event im Kino!



**Deliah Kyburz**  
General Manager Red Carpet  
Aarauerstrasse 75  
CH-4601 Olten  
Telefon +41 62 788 50 00  
Direkt +41 62 788 50 39  
[deliah.kyburz@youcinema.ch](mailto:deliah.kyburz@youcinema.ch)  
[www.redcarpetcinema.ch](http://www.redcarpetcinema.ch)



## Laufgruppe Niederamt

Evelyne Scheuss  
Postfach 129, 4653 Obergösgen  
062 291 18 12, [www.lgniederamt.ch](http://www.lgniederamt.ch)

## Männerchor Däniken

Werner Scheibler  
Stegmattstrasse 9, 4658 Däniken  
062 291 11 76  
[maennerchor.daeniken@yetnet.ch](mailto:maennerchor.daeniken@yetnet.ch)

## Männerriege Däniken

Prüssstrasse 24, 4658 Däniken  
062 291 11 40, [jmorf@yetnet.ch](mailto:jmorf@yetnet.ch)

## Modellfluggruppe-Quackclub Däniken

Eduard Zürcher  
Industriestrasse 33, 4658 Däniken  
079 720 92 97, [quackclub@gmx.ch](mailto:quackclub@gmx.ch)

## MuKi Turnen

Martina Bondt-Jäger  
Ettenbergstrasse 49, 4658 Däniken  
062 291 11 83, [jemartina@bluewin.ch](mailto:jemartina@bluewin.ch)

## Musikgesellschaft Däniken

Walter Schenker  
Niederhardstrasse 21, 4658 Däniken  
062 291 17 04

## Obst- und Gartenbauverein Niederamt

Toni Schweizer  
Josefstrasse 25, 4658 Däniken  
062 291 19 74, [swissfamily@yetnet.ch](mailto:swissfamily@yetnet.ch)

## Ökumenische Chorgemeinschaft

Michael Senn  
Eichweidstrasse 4, 4658 Däniken  
062 291 21 87, [michael.senn@bluewin.ch](mailto:michael.senn@bluewin.ch)

## Ornithologischer Verein Däniken

Beat Amport  
Gimmermehstrasse 17, 5014 Gretzenbach  
062 849 40 07, [beatamport.@bluemail.ch](mailto:beatamport.@bluemail.ch)

## Petanqué Club Däniken

Roger Zimmermann  
Josefstrasse 18, 4658 Däniken  
062 291 14 03  
[roger.zimmermann@studer-kabel.ch](mailto:roger.zimmermann@studer-kabel.ch)

## Pfadi Schönenwerd und Umgebung

Beat Jost  
Lindenweg 13, 5034 Suhr  
078 707 83 74, [www.pfadi-schoenenwerd.ch](http://www.pfadi-schoenenwerd.ch)

## Pontonierfahrverein Schönenwerd-Gösgen

Philippe Gross  
Obere Holzstrasse 10, 5012 Schönenwerd  
078 734 71 39, [www.pontoniere-sg.ch](http://www.pontoniere-sg.ch)

## Samariterverein Däniken-Gretzenbach

René Koch  
Feldstrasse 17, 4658 Däniken  
079 235 35 43, [koch-ren@bluewin.ch](mailto:koch-ren@bluewin.ch)

## Schachklub Schönenwerd/Gösgen

Rolf Pellegrini  
Hauptstrasse 2, 5013 Niedergösgen  
076 281 33 67, [www.schachniederamt.ch](http://www.schachniederamt.ch)

## Schützengesellschaft Däniken

Kurt Gugger  
Mühleweg 14, 4658 Däniken  
062 291 22 67, [www.sgdaeniken.ch](http://www.sgdaeniken.ch)

## Skater-Clan

Remo Wyss  
Neufeldstrasse 21, 5013 Niedergösgen  
062 849 41 72

## Ski- und Snowboardclub Däniken

Martial Gross  
Herrenweg 9, 6030 Ebikon  
041 310 02 70, [www.veroins-web.ch/sscd](http://www.veroins-web.ch/sscd)

## SKVT Frauensportver. Däniken-Gretzenbach

Beatrice Schenker  
Prüssstrasse 4, 4658 Däniken  
062 291 14 32, [schenker-frey@bluewin.ch](mailto:schenker-frey@bluewin.ch)

## Spatengemeinschaft Däniken

Gabriela Simone  
Feldstrasse 6, 4658 Däniken  
062 291 31 09, [g.simone@tele2.ch](mailto:g.simone@tele2.ch)

## Spielgruppe Teddybär

Miriam Dopple  
Langackerstrasse 6, 4658 Däniken  
062 291 20 65, [mid@kvd-dopple.ch](mailto:mid@kvd-dopple.ch)

## Sportclub Däniken

Roger Oklé  
Gisihübelweg 14, 5012 Schönenwerd  
062 849 06 69, [www.sportclub-daeniken.ch](http://www.sportclub-daeniken.ch)

## Stundenhilfe Däniken

Yvonne Strässle  
Friedhofstrasse 6, 4658 Däniken  
062 291 22 68, [familie.straessle@bluewin.ch](mailto:familie.straessle@bluewin.ch)

## Theater-Lüüt Däniken

Edi Suter  
Mühleweg 18, 4658 Däniken  
062 291 31 44, [edi.suter@sunrise.ch](mailto:edi.suter@sunrise.ch)

## TV Däniken

Markus Gugger  
062 291 17 11, [gugger.markus@tele2.ch](mailto:gugger.markus@tele2.ch)

## Velo Club Däniken

Hugo Hagmann  
c/o Velo Club Däniken, 4658 Däniken  
062 849 44 84, [www.vc-daniken.ch](http://www.vc-daniken.ch)

## Waldspielgruppe Holzwurm

Daniela Baumgartner  
Friedenstrasse 95, 4600 Olten  
062 296 60 14, [b.d.baumgartner@mysunrise.ch](mailto:b.d.baumgartner@mysunrise.ch)

# DULLIKEN

## Ängelbärgchöch

Urs Bärtschi  
Frohburgstrasse 11, 4657 Dulliken  
062 295 11 63, [info@oldmirrorlodge.ch](mailto:info@oldmirrorlodge.ch)

## Baseball- u. Softballteam Truck Star Dulliken

Sophia Gonzalez  
Postfach, 4657 Dulliken  
062 296 16 67, [www.truckstar.ch](http://www.truckstar.ch)

## Engelbergschützen Dulliken

Bernhard Christen  
Postfach 38, 4657 Dulliken  
062 295 40 28, [www.schiessen-dulliken.ch](http://www.schiessen-dulliken.ch)

## Evang.-ref. Frauenver. Dulliken-Starkkirch-Wil

Margrit Gürel  
Mühletalweg 3, 4600 Olten  
062 295 15 76, [margritgurel@hotmail.com](mailto:margritgurel@hotmail.com)

## FC Dulliken

Peter Walker  
Postfach, 4657 Dulliken  
079 334 60 78, [ivonar@bluewin.ch](mailto:ivonar@bluewin.ch)

## FC Juventus Dulliken

Vito Zarra  
Marenstrasse 39, 4632 Trimbach  
078 818 25 52, [www.juventusdulliken.ch](http://www.juventusdulliken.ch)

## Floriansbrüder

Daniel Spielmann  
Bahnhofstrasse 39, 4657 Dulliken  
079 432 72 07, [daniel@yetnet.ch](mailto:daniel@yetnet.ch)

## Frauenriege Dulliken

Eveline Müller  
Sälistrasse 66, 4600 Olten  
062 296 12 39, [www.tvdulliken.ch](http://www.tvdulliken.ch)

## Gewerbeverein Dulliken

Werner Scheibler  
062 285 33 22, [www.gewerbeverein-dulliken.ch](http://www.gewerbeverein-dulliken.ch)

## HC Mad Dogs Dulliken

Roger Hug  
Postfach 6, 4657 Dulliken  
079 585 66 47, [www.maddogs.ch](http://www.maddogs.ch)





# Papeterie K Ö P F L I

## DrucKopie



- Exclusive Schreibgeräte
- Caran d'Ache, Parker, Waterman
- Schreibgeräte-Etui
- Gravurservice
- Minen und Tintenpatronen

- Geschenkverpackungen
- Büchsenverpackung
- Ballonverpackung
- Heliumballone, Soundboxen
- Geschenkpapier und Bänder
- Geschenk Taschen und Schachteln
- Glückwunschkarten, Musikkarten
- Karten: Roman Köpflí



### Draht-Spiralbindungen

- bis 250 Blatt
- in kurzer Zeit
- Druck ab PDF-Daten

Wir spiralen  
und leimen  
Ihre

### Dokumente

- ( Businessplan,  
Maturarbeit,  
Diplomarbeit,  
Offerten,  
Projektpläne,  
Jahresberichte etc.)



### Thermobindungen (leimen)

- Softcover bis 150 Blatt
- Hardcover (Fester Bucheinband) bis 150 Blatt
- auf Wunsch mit Titelblatt möglich

## Wir drucken für Sie

Hochzeitskarten, Ereigniskarten,  
Einladungen, Danksagungen, Traueranzeigen,  
Briefschaften, Visitenkarten, etc.

Wir gestalten Ihre Karte auch nach Wunsch  
1001 Papiere und Couvert  
in diversen Farben und Formen



Für Ihren Druck stehen Ihnen Qualitätspapiere von 80 - 250gr. zu Verfügung.  
Fotokopien und Farbkopien bis A3, Druck ab PDF-Daten, laminieren, schneiden

Konradstrasse 34, 4600 Olten    Telefon 062 212 15 70    Fax 062 212 34 31    papeterie.koepfli@magnet.ch

Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 9.00 - 12.15 Uhr    13.00 - 18.30 Uhr  
Samstag 9.00 - 16.00 Uhr

## Jugendmusik Dulliken

Susanne Lässig  
Bielacherstr. 15, 4657 Dulliken  
062 295 54 27, [www.mgdulliken.ch](http://www.mgdulliken.ch)

## Kath. Frauenverein Dulliken

Christa Niederöst  
Golpen 12 4657 Dulliken  
062 295 56 87, [frauenvereindulliken@gmx.ch](mailto:frauenvereindulliken@gmx.ch)

## Kirchenchor Dulliken

Käthy Wollschlegel  
Neumattstrasse 23, 4657 Dulliken  
062 295 46 64, [kwollschlegel@msn.com](mailto:kwollschlegel@msn.com)

## Männerchor Dulliken / Chorgemeinschaft Däniken-Dulliken

Urs Hagmann  
Eschenweg 9, 4657 Dulliken  
062 295 43 17, [u.hagmann@bluewin.ch](mailto:u.hagmann@bluewin.ch)

## Männerriege STV Dulliken

Werner Aeschlimann  
Hohlgasse 5, 4657 Dulliken  
062 295 44 57, [maennerriege@tvdulliken.ch](mailto:maennerriege@tvdulliken.ch)

## Mittagstisch Dulliken

Carmen Fehlmann  
Einschlagweg 9, 4657 Dulliken  
062 295 09 80, [www.mittagstisch-dulliken.ch](http://www.mittagstisch-dulliken.ch)

## Motoclub Dulliken

Stephan Wyss  
Langackerstrasse 9, 4658 Däniken  
079 467 61 27, [www.mc-dulliken.ch](http://www.mc-dulliken.ch)

## Musikgesellschaft Dulliken

Seite 35

René Stähler  
Engelbergstrasse 8, 4657 Dulliken  
062 295 35 83, [www.mgdulliken.ch](http://www.mgdulliken.ch)

## Obst- und Gartenbauverein Dulliken/ Starrkirch-Wil

Guido Stöckli  
Schachenweg 16, 4657 Dulliken  
062 295 13 69

## Pfadiheimverein

Susi Dubs  
Pfadiheimverein Dulliken, 5023 Biberstein  
062 844 45 37, [www.pfadi.ch/dulliken](http://www.pfadi.ch/dulliken)

## Röm. kath. Kutlusverein Dulliken

Stephan Sieber  
Neumattstrasse 21, 4657 Dulliken  
062 295 43 48, [st.sieber@bluewin.ch](mailto:st.sieber@bluewin.ch)

## Samariterverein Dulliken

Max Egger  
Junkernbrunnenweg 4, 4657 Dulliken  
062 295 17 83, [www.samariterverein-dulliken.ch](http://www.samariterverein-dulliken.ch)

## Spielgruppe Kunterbunt

Sandra Placa  
Im Bodenacker 29, 4657 Dulliken  
062 216 69 38, [www.spielgruppe-dulliken.ch](http://www.spielgruppe-dulliken.ch)

## Sportverein SVKT

Alexandra Burren  
Dorfstrasse 29, 4657 Dulliken  
062 295 36 77, [www.svkt-dulliken.ch](http://www.svkt-dulliken.ch)

## Tennisclub Dulliken

Max von Arx  
Obere Ey 64, 4657 Dulliken  
079 550 82 53, [www.tcdulliken.ch](http://www.tcdulliken.ch)

## Theaterbühne Dohle Dulliken

Elmar Vogel  
Postfach, 4657 Dulliken  
079 419 56 15, [www.theater-dohle.ch](http://www.theater-dohle.ch)

## Tischtennis Club Smily Future Dulliken

Claudio Schacher  
Mettlenstrasse 20, 4657 Dulliken  
062 295 55 62, [www.yetnet.ch/smily/ttcsimily](http://www.yetnet.ch/smily/ttcsimily)

## Trachtengruppe Dulliken

Seite 34

Hanspeter Studer  
Golpen 16, 4657 Dulliken  
062 295 11 69, [tg-dulliken-so.jimdocom](mailto:tg-dulliken-so.jimdocom)

## Turnverein Dulliken

Christian Hug  
Postfach 37, 4657 Dulliken  
062 295 03 60, [www.tvdulliken.ch](http://www.tvdulliken.ch)

## Vogelschutzverein Dulliken und Umgebung

Michael Riner  
Eigenheimweg 11, 4657 Dulliken  
062 295 11 59, [m.riner@yetnet.ch](mailto:m.riner@yetnet.ch)

## Volleyball-Club Dulliken

Tanja Hunn  
Hintere Schachenstr. 43, 5013 Niedergösgen  
076 346 00 10, [info@vbc-dulliken.ch](mailto:info@vbc-dulliken.ch)

# GRETZENBACH

## Akkordeon-Orchester Schönenw.

Seite 40

Isabelle Meier-Wild  
Tiergartenstrasse 2, 5012 Schönenwerd  
079 206 12 01, [AOSGG@gmx.ch](mailto:AOSGG@gmx.ch)

## CEVI-Jungchar

Postfach, 5014 Gretzenbach

## Damenriege Gretzenbach

Seite 39

Irene Richiger  
Bielwaldstrasse 1, 5014 Gretzenbach  
062 849 71 75, [irene.richiger@yetnet.ch](mailto:irene.richiger@yetnet.ch)

## Einrad-Club Gretzenbach

Martin Schmid  
Kohlschwärzistrasse 21, 5014 Gretzenbach  
079 321 71 48, [www.ec-gretzenbach.ch](http://www.ec-gretzenbach.ch)

## Elternverein

David Oetiker  
Staldenacker 17, 5014 Gretzenbach  
062 544 22 68, [www.ev-gretzenbach.ch](http://www.ev-gretzenbach.ch)

## Frauenriege Gretzenbach

Marlies Blattner  
Sängetelstrasse 11, 5014 Gretzenbach  
062 849 49 84, [m.blattner@bluewin.ch](mailto:m.blattner@bluewin.ch)

## Fussballclub Däniken-Gretzenbach

Seite 38  
Postfach 17, 4658 Däniken  
[www.fcdg.ch](http://www.fcdg.ch)

## Gretzi Chuchi

Arnold Meier  
Täliweg 7, 5014 Gretzenbach  
079 699 91 11, [arnold.meier@gretzenbach.com](mailto:arnold.meier@gretzenbach.com)

## Jodelklub Fründschaft

Hanspeter Süss  
Unterdorfstrasse 26, 4658 Däniken  
079 223 01 31

## Jugendchor Calypso

Rainer Deutschmann  
Sängetelstrasse 28, 5014 Gretzenbach  
062 849 61 89, [www.calypsochor.ch](http://www.calypsochor.ch)

## Kirchenchor

Brigitte Schilliger  
Kirchenfeldstrasse 21, 5014 Gretzenbach  
062 849 18 77, [brigitte.schilliger@gmx.ch](mailto:brigitte.schilliger@gmx.ch)

## Laienspielgruppe

Kurt Spielmann  
Bachweg 10, 5014 Gretzenbach  
062 849 34 05, [www.lsg-gretzenbach.ch](http://www.lsg-gretzenbach.ch)

## Landfrauenverein

Aiko Doinchi  
Im Lehen 2, 5014 Gretzenbach  
062 849 14 79

## Ludothek

Schulhaus Meridian, 5014 Gretzenbach  
062 849 70 20, [www.ludo.ch](http://www.ludo.ch)

## Männerchor

Walter Richner  
Sängetelmatten 2, 5014 Gretzenbach  
062 849 28 76

## Männerriege

Christian Tännler  
Hashubelweg 7, 5014 Gretzenbach  
062 849 16 44



# VEREINSVERZEICHNIS

**Muki Turnen**  
Pascale Zumstein  
Sängetelstrasse 5, 5014 Gretzenbach  
062 544 22 32

**Musikverein**  
Pascal Wüthrich  
Bielackerstrasse 79, 5014 Gretzenbach  
062 849 12 28, mv@gretzenbach.ch

**Ökumenische Frauengemeinschaft**  
Hanni Schneider  
Oberfeld 2, 5014 Gretzenbach  
062 849 30 56

**Samariterverein Däniken-Gretzenbach S. 37**  
René Koch  
Feldstrasse 17, 4658 Däniken  
062 291 10 58, koch-ren@bluewin.ch

**Schützengesellschaft Schönenwerd**  
Markus Friker  
Kohlschwärzstrasse 17, 5014 Gretzenbach  
062 849 32 29

**Spielgruppe Gretzolino**  
Ruth Meier-Wüthrich  
Sängetelstrasse 8, 5014 Gretzenbach  
062 849 28 40

**Sportschützen Gretzenbach**  
Markus Küpfer  
Mühleweg 19, 5014 Gretzenbach  
062 849 74 81  
www.sportschuetzen-gretzenbach.ch

**Tennisclub Bally**  
Adrian Müller  
Bahnhofstrasse 33, 4657 Dulliken  
079 648 05 42, www.tbally.ch

**Trachtengruppe**  
Roland Flückiger  
Kanalstrasse 42, 4813 Uerkheim  
062 271 35 66  
bioforellen-flueckiger@hispeed.ch

**Turnverein STV**  
Beat Tännler  
Im Lehen 2, 5014 Gretzenbach  
062 849 14 79, taebt@bluewin.ch

**Velo Club**  
Dora Schöpfer  
Mühleweg 16, 5014 Gretzenbach  
062 849 74 81

**Verein Behindertensporttag**  
Hansjürg Müller  
Sonnenrain 6, 4800 Zofingen  
062 751 00 74

**A.R.S.E**  
Mauro Gaspare  
Speiserstrasse 44, 4600 Olten  
062 296 46 29

**Beach-Volley Niederamt**  
Simon Widmer  
www.bvn-online.ch

**Christkatholischer Frauenverein**  
Heidi Hodel-Schenker  
Riedbrunnenstrasse 50, 5012 Schönenwerd  
062 849 77 62

**Christkatholischer Kirchenchor**  
Verena Belser-Niggli  
Kreuzstrasse 29, 5013 Niedergösgen  
062 849 22 48

**Colonia Libera Italiana**  
Michele Scioscia  
Hauptstrasse 50, 4654 Lostorf  
062 298 24 58

**Damen- und Frauenturnverein Fides**  
Martina Füllemann  
Hintere Schachenstr. 32, 5013 Niedergösgen  
062 849 70 35, www.fides-niedergoesgen.ch

**Elternverein Niedergösgen**  
Isabelle Furrer Hodler  
Sulgenbachstrasse 57, 3007 Bern  
062 849 77 60, www.kita-sternschnuppe.ch

**Falkensteinerschützen Niedergösgen**  
Kurt Holliger  
Postfach, 5013 Niedergösgen  
062 849 75 13, www.fssn.ch

**FC Azzurri Seite 44**  
Salvatore Calcagno  
Postfach 105, 5013 Niedergösgen  
079 332 77 89, www.fcazzurri.ch

**FC Niedergösgen**  
Guido Ackermann  
Schmiedenstrasse 8a, 5013 Niedergösgen  
062 849 45 24, www.fc-niedergoesgen.ch

**FeelGood Events Seite 42**  
Postfach, 5014 Gretzenbach  
www.feelgood-events.ch

**Feuerwehrverein**  
Daniel Kyburz  
Frohburgstrasse 4, 5013 Niedergösgen  
062 849 57 53

**Frauen- und Müttergemeinschaft**  
Erika Fuchs  
Rainstrasse 43, 5013 Niedergösgen  
062 849 39 51, www.pfarrei-niedergoesgen.ch

**Gemeinnütziger Frauenverein**  
Regula Meier  
Strickweg, 5013 Niedergösgen  
062 849 37 53

**Gi Fitness Seite 43**  
Gianni & Sämi Drakopoulos  
Schachenstrasse 4, 5013 Niedergösgen  
062 849 00 10, www.gi-fitness.ch

**Griechischer Verein**  
Nikolaos Filios  
Höhenfeldstrasse 33, 5012 Schönenwerd  
062 849 30 08

## NIEDERGÖSGEN



**DORF METZG  
TRIMBACH**

**Fam. Fahrni**  
Baslerstrasse 223  
4632 Trimbach  
Telefon 062 293 33 88



**Gebrüder  
Straumann  
AG**

Forst und Landschaft  
4632 Trimbach  
Tel: 062 296 45 61  
Nat: 079 731 26 52

**Gartenholzerei  
Spezialfällarbeit  
Wurzelstockfräsen**

**demnächst in Ihrem Garten!**

## Gruppe Chetti

Carmen Garcia-Lorente  
Belchenstrasse 17, 5013 Niedergösgen  
062 849 51 26

## Guggenmusik Inferno

Tom Aeschimann  
079 610 95 77, [www.gugge-inferno.ch](http://www.gugge-inferno.ch)

## Hühnervögel-Zunft

Pia Küchler-Meier  
Bözachstrasse 2, 5013 Niedergösgen  
062 849 45 79

## Jodlerclub Echo Schönenwerd/Niedergösgen

Peter Meier  
Knoblezweg 6, 5013 Niedergösgen  
062 849 37 33, [www.jk-echo-niedergoesgen.com](http://www.jk-echo-niedergoesgen.com)

## Jugendmusik Gösligen

Chrisoph Oeschger  
Weid 18, 4652 Winznau  
062 295 44 87, [www.mgniedergoesgen.ch](http://www.mgniedergoesgen.ch)

## Jungschar Falkenstein

Andreas Papageorgiou  
Kreuzstrasse 10, 5013 Niedergösgen  
079 584 72 30, [www.jsfalkenstein.jemk.ch](http://www.jsfalkenstein.jemk.ch)

## Landfrauenverein

Rita von Arx  
Waldrisweg 8, 5013 Niedergösgen  
062 849 50 07

## Männerriege Fides

Urs Spielmann  
Auenstrasse 26, 5013 Niedergösgen  
062 849 21 34, [www.fides-niedergoesgen.ch](http://www.fides-niedergoesgen.ch)

## Miggu's Niedergösgen

Daniel von Felten  
Industriestrasse 6, 4617 Gunzgen  
062 216 57 55, [vonfelten.dani@bluewin.ch](mailto:vonfelten.dani@bluewin.ch)

## Missione Cattolica Italiana

Hausmattrain 4, 4600 Olten  
062 212 19 17

## Musikgesellschaft Niedergösgen

Postfach 262, 5013 Niedergösgen  
079 269 29 80, [www.mgniedergoesgen.ch](http://www.mgniedergoesgen.ch)

## np-events

Marco Meier  
Strickweg, 5013 Niedergösgen  
062 849 37 53

## Obst- und Gartenbauverein Niederamt

Franco Brignoli  
Falkensteinstr. 3, 5013 Niedergösgen  
062 849 65 89

## Ökumenische Arbeitsgruppe Dritte Welt

Katharina Laville  
Knoblezweg 17, 5013 Niedergösgen  
062 849 03 03  
[katharina.laville-studer@micro.biol.ethz.ch](mailto:katharina.laville-studer@micro.biol.ethz.ch)

## Orchesterverein Niederamt

Laura Rohner  
Obere Sonnhalde 10, 5035 Unterentfelden  
062 723 71 52, [laurarohner@gmx.ch](mailto:laurarohner@gmx.ch)

## Pfadfinder Niedergösgen

Melchior Grab  
[koala@pfadi-goesgen.ch](mailto:koala@pfadi-goesgen.ch)

## Pistolenschützen

Günter Baar  
Burgackerring 6, 4652 Winznau  
062 295 46 65

## Pro Juventute

Rosella Spielmann  
Rebenstrasse 25, 5013 Niedergösgen  
062 849 65 89

## Ref. Frauenverein

Heidi Gross-Collet  
Hintere Schachenstr. 28, 5013 Niedergösgen  
062 849 34 60

## Röm.-kath. Kirchenchor Niedergösgen

Kreuzstrasse 42, 5013 Niedergösgen  
062 849 05 61, [www.pfarrei-niedergoesgen.ch](http://www.pfarrei-niedergoesgen.ch)

## Samariterverein

Ursula Näf  
Schlossrainstrasse 10, 5013 Niedergösgen  
062 849 24 56, [ursi.naef@bluewin.ch](mailto:ursi.naef@bluewin.ch)

## Schildkröten-Freunde Mittelland

Robert Rufer  
Schulackerweg 3, 4914 Roggwil  
062 292 28 23, [www.sigs-mittelland.ch](http://www.sigs-mittelland.ch)

## Snooker Club Vision 147

Parkstrasse 1a, 5012 Schönenwerd  
[www.vision147.ch](http://www.vision147.ch)

## Spielgruppe Zapfenkinder

Rita Mürger  
Rebenstrasse 5, 5013 Niedergösgen  
062 849 66 20

## Sport- und Turnverein Niedergösgen

Arnold Zubler  
Strohackerstrasse 18, 5013 Niedergösgen  
079 347 80 05, [www.stvn.ch](http://www.stvn.ch)

## Sportschützen

Simon Hess  
Ruttigerweg 4, 4600 Olten  
062 212 80 79

## Stundenhilfverein

Gabriela von Arx  
Strickweg 2, 5013 Niedergösgen  
062 849 40 35

## Theaterverein Schloss-Spiele Falkenstein

Kurt Henzmann  
062 858 70 55  
[kurt.henzmann@niedergoesgen.ch](mailto:kurt.henzmann@niedergoesgen.ch)

## Tier- und Naturfreunde

Walter Kehrl  
Engelbergstrasse 40, 5013 Niedergösgen  
062 849 26 20

## Tischtennisclub

Adrian Rickenbacher  
Hauptstrasse 60, 4655 Stüsslingen  
062 296 46 49, [www.ttc-niedergoesgen.ch](http://www.ttc-niedergoesgen.ch)

## Trachtengruppe Niedergösgen

Therese Meier  
Knoblezweg 6, 5013 Niedergösgen  
062 849 37 33  
[www.trachtengruppe-niedergoesgen.com](http://www.trachtengruppe-niedergoesgen.com)

## Veloclub

Marco Bitterli  
Gartenstrasse 5, 5013 Niedergösgen  
062 849 73 01

## Verein pro Niedergösgen

Ernst Ryf  
079 431 53 54, [www.diegewerbeschau.ch](http://www.diegewerbeschau.ch)

## Wanderfreunde Falkenstein

Hans Stäger  
Engelbergstrasse 24, 5013 Niedergösgen  
062 849 33 63, [staegerh@bluewin.ch](mailto:staegerh@bluewin.ch)

## OBERGÖSGEN

## Burgjodler Göskon

Karl Siegrist  
Rebenstrasse 3, 4653 Obergösgen  
078 680 49 71, [karl.siegrist@gmx.net](mailto:karl.siegrist@gmx.net)

## Chlause-Zunft

Christoph Huber  
Vorstattstrasse 27, 4653 Obergösgen  
062 295 03 07, [chrihuber@bluewin.ch](mailto:chrihuber@bluewin.ch)

## Chüeltormschränzer

Denis Giroud  
Belchenstrasse 5, 4653 Obergösgen  
062 295 09 45, [denis.giroud@yetnet.ch](mailto:denis.giroud@yetnet.ch)



# VEREINSVERZEICHNIS

**DAMATU Fasnachtskomitee**  
Carla Eng  
Schachenstrasse 46, 4653 Obergösgen  
062 295 05 43, carla@engs.ch

**Feuerwehrverein**  
René Misteli  
Lenzackerweg 6, 4653 Obergösgen  
062 295 15 52

**Hobby-Koch-Club «breuseler»**  
Daniel Müller  
Oelihofstrasse 23, 5014 Gretzenbach  
062 897 36 49, i.d.mueller@bluewin.ch

**Kaninchen- und Geflügelzüchterverein**  
Rolf Schneider  
Maiholderstrasse 14, 4653 Obergösgen  
062 295 20 85

**Katholische Frauengemeinschaft**  
Susanne Ungerer  
Bollenfeldstrasse 1, 4653 Obergösgen  
062 295 45 43, susanne.ungerer@bluewin.ch

**Landfrauenverein**  
Agatha Peier  
Sonnholdenstrasse 3, 4653 Obergösgen  
062 295 32 29, th.greub@yetnet.ch

**Männerturnverein**  
Franz Bau  
Weid 14, 4652 Winznau  
062 295 42 36, franz.bau@record.ch

**Mittagstisch Tavolino**  
Michael Schoger  
Hardmattstrasse 12, 4653 Obergösgen  
062 295 40 06, mschoger@bluewin.ch

**Montagsturnen**  
Heidi Bucher  
Weiermattstrasse 23, 4653 Obergösgen  
062 295 24 69, heidy\_bucher@yahoo.de

**Musikgesellschaft Obergösgen** Seite 46  
Margot Binder  
Bollenfeld 11, 4653 Obergösgen  
062 295 13 25, binder.m@yetnet.ch

**Naturfreunde Obergösgen** Seite 47  
Hans Sigrist  
Steinengasse 12, 4653 Obergösgen  
062 295 42 83, sigristhans@bluewin.ch

**Obst- und Gartenbauverein**  
Roland Biedermann  
Aarauerstrasse 9, 4653 Obergösgen  
062 295 59 79  
roland.biedermann@bluewin.ch

**Ref. Frauenverein**  
Erika Herzig  
Belchenstrasse 12, 4653 Obergösgen  
062 295 48 41, e.herzig@bluewin.ch

**Samariterverein**  
Sarah Meier  
Oltnerstrasse 43, 4653 Obergösgen  
062 295 52 30, sarah.meier@obergösgen.ch

**Schützengesellschaft**  
Pius Kyburz  
Aarauerstrasse 6, 4653 Obergösgen  
062 295 29 10, kyburz.p@bluewin.ch

**Seniorenturnen**  
Theresia Straumann  
Quellgässli 2, 4653 Obergösgen  
062 295 32 37

**Spielgruppe «Gümper»**  
Evelyne Spielmann  
Oltnerstrasse 33, 4653 Obergösgen  
062 295 46 88, evelyne.spielmann@bluewin.ch

**Sportschützen**  
Kurt Gugger  
Mühleweg 14, 4658 Däniken  
062 291 22 67, kugu-43@bluewin.ch

TIERARZTPRAXIS  
am Homberg

**Dorfstr. 18**  
**4612 Wangen bei Olten**  
**062 213 82 82**  
**www.tierarzt-homberg.ch**



*Ruth Herrmann und Johannes Kaufmann*

Tier und Mensch eine persönliche und umfassende Betreuung zu bieten, mit diesem Ziel haben die Tierärzte Ruth Herrmann und Johannes Kaufmann in Wangen bei Olten im Februar 2012 ihre Tierarztpraxis eröffnet. Die Praxis in hellen, freundlichen Räumen ist modern eingerichtet und verfügt u.a. über ein digitales Röntgen, Ultraschall, Laboreinrichtung etc. Die Praxis ist sowohl mit öffentlichen Verkehrsmitteln wie auch mit dem Auto sehr gut erreichbar. Parkplätze befinden sich vor dem Haus.

Neu in der Region Olten ist das Angebot der verhaltensmedizinischen Sprechstunde. Verhaltensprobleme bei Hund und Katze stellen den wichtigsten Grund dar, weshalb sich Besitzer von ihren Tieren trennen und sie werden oft unterschätzt. Nicht selten beruhen sie auf Missverständnissen zwischen Tier und Mensch oder aber auf ungeeigneten Haltungsbedingungen. Ein Beispiel: Mieze pinkelt nicht aus Protest auf das Bett. Dahinter stecken in der Regel ungeeignete Versäuberungsmöglichkeiten, Ängste und häufig ein medizinisches Problem. Bello knurrt Besucher an oder kann nicht alleine gelassen werden. Was ist zu tun? Zusammen mit den Besitzern ergründet die diplomierte Verhaltensmedizinerin Ruth Herrmann das Problem und erarbeitet auf der Grundlage von Erkenntnissen aus der Verhaltensforschung geeignete Lösungen. Hier kann sie auch ihre Erfahrungen als Tiertrainerin einbringen, die sie u.a. beim Circus Monti erworben und in der Folge ständig weiterentwickelt hat.

Johannes Kaufmann hat sich mit der Praxis einen lange gehegten Traum verwirklicht und freut sich, ein breites Angebot in der Vorsorge und Behandlung von kranken und verletzten Tieren bieten zu können. Das Tierärzteteam freut sich auf Ihren Besuch!

*Siehe auch letzte Seite des Magazins*

## Turnverein STV

Alexandra Eigenmann-Urech  
Sonnrain 3, 4653 Obergösgen  
062 295 02 12, danlex@bluewin.ch

## Velo-Moto-Club

Janette Huber  
Oltnerstrasse 10, 4622 Egerkingen  
076 497 75 58, janette.huber@gmx.ch

## Viking Horde Schweiz

Armin Schenk  
Mühlemattstrasse 10, 4800 Zofingen  
079 563 67 41, kontakt@viking-horde.ch

## OLTEN

## A.R.C.E. Olten

Rocco Chindamo  
Postfach 155, 4600 Olten  
062 295 08 25

## Änte-Büsi Guggemusig

Pius Heule  
4600 Olten  
079 729 86 46, presi@aentebuesi.ch

## Aero-Club der Schweiz, Sekt. Solothurn

Emil Meister  
Gheidweg 36, 4600 Olten  
062 212 19 50

## Akdeniz Musik- und Kulturverein

Erman Birsal  
Haslistrasse 72, 4600 Olten  
062 772 30 36

## Altherrenverband der Froburger Olten

Daniel Schulthess  
Im Aelpli 5, 4655 Stüsslingen  
062 212 37 00, www.froburger.ch

## Altstadt-Zunft zu Olten

Robert Kissling  
Gerstenacker 54, 4628 Wolfwil  
062 926 32 27

## Aquarien und Terrarien Verein Olten

Hans Joerg Blaser  
078 766 8053, hjwb@bluewin.ch

## art i.g. Plattform f. Kunst und Kultur Olten

Rainer von Arx  
Postfach 159, 4601 Olten  
062 216 89 95, www.artig.ch

## Astronomieverein Olten

Marcel Lips  
Allmendstr. 40, 4658 Däniken  
062 291 32 59

## ATO Aqua Terra Olten

Fuchsackerstrasse 5, 4656 Starrkirch-Wil  
062 212 02 75, Franz.Erne@yetnet.ch

## BADI.BEACH. Beachvolleyballclub

Felix Ackermann  
Ruttigerweg 4, 4600 Olten  
062 212 01 34, www.badibeach.ch

## Badminton-Club Olten

Raphael Meienberger  
Hirsackerstrasse 14, 4702 Oensingen  
062 396 21 40, raphael.meienberger@gmx.net

## Banause-Zunft zu Olte

Seite 53

## Heinz Neuenschwander

Postfach 1144, 4603 Olten  
062 205 69 00, www.banausezunft.ch

## Basket Club Olten

Mike Werthmüller  
Wilerweg 29, 4600 Olten  
077 4007922, mikewerthmueller@hotmail.com

## Baugenossenschaft Dreitanen

Ulrich Dalhäuser  
Im Kleinholz, 55, 4600 Olten  
062 212 74 34

## Baugenossenschaft Flügelrad

Max Baumann  
Höhenstr. 10, 4600 Olten  
062 296 44 21

## Baugenossenschaft Sälihof

Leo Schenker  
Dorfstr., 27, 4618 Boningen  
062 216 28 04

## Behindertensportgruppe Olten u. Umgeb.

Markus Steiner  
Brittnauerstr. 21, 4802 Strengelbach  
062 752 31 26

## Bezirksschützenverein Olten-Gösgen

Martin Geisser  
Ettenbergstrasse 41, 4658 Däniken  
062 291 35 81

## Bezirksfeuerwehr-Verband Olten

Bruno Fischer  
Entfelderstr., 10, 5012 Schönenwerd  
062 849 10 41

## Bezirksturnverband Olten-Gösgen

Hans-Peter Lochinger  
Gönhardweg 76, 5000 Aarau  
064 822 02 84

## Bike Club Olten

Seite 65

## Markus Zuber

Bodenmattstrasse 27, 4614 Hägendorf  
www.bike-club-olten.ch

## Bikeschule Olten

Fabian Spielmann  
079 417 26 23, www.bikeschule-olten.ch

## BlasArt

Heinz Schönenberger  
Klanghaus, 4654 Lostorf  
062 298 07 08, www.blasart.ch

## Blasmusik Olten

Arnold Werner  
Hausmattweg 12, 4802 Strengelbach  
062 751 55 33

## Blaukreuz Musik Olten

C. Spielmann  
Stauwehrstr. 59, 5012 Schönenwerd  
062 849 62 45

## Blaukreuzverein

Heinz Bernet  
Mattenstr. 28, 4632 Trimbach  
062 293 18 48

## Bogenschützen-Club Olten

Heinz Wiedmann  
Silberweg 7, 4552 Derendingen  
032 652 19 53, www.bsc-olten.ch

## Bohème Musig Olten

Thomas von Arx  
Hübelistrasse 4600 Olten  
062 293 22 24, www.boheme-musig.ch

## Bridge Club Olten

Ilario E. Fanetti  
Industriestrasse, Trimbach  
062 797 05 67, ilarioe.fanetti@bluewin.ch

## Bright Future Switzerland

Philipp Steffen  
Aarauerstrasse 55, 4600 Olten  
062 296 96 00, www.bright-future.ch

## Bruno Gröning-Freundeskreis

Miriam Gassmann  
062 721 11 10, www.bruno-groening.org

## Bully Zunft zu Olten

Werner Hausmann  
Weinbergstr. 3, 4654 Lostorf  
062 298 12 18

## Cevi Jungschi Trimbach

Dominik Hess  
Chäppeligass 32, 4632 Trimbach  
062 293 06 54, www.jungschitrimbach.ch.vu

## Cevi Olten-Stiftung

Doris Oetiker-Streit  
Florastrasse 21, 4600 Olten  
062 212 42 01, www.floerli-olten.ch



# VEREINSVERZEICHNIS

**chiläolten**  
Samuel Hess  
Römerhof, 4600 Olten  
062 544 75 50, [www.chilaeolten.ch](http://www.chilaeolten.ch)

**Chnobli Zunft Olte**  
Dominik Trotter  
Weihermattstrasse 67, 5000 Aarau  
062 823 39 29, [chnoblizunft@bluewin.ch](mailto:chnoblizunft@bluewin.ch)

**Crossbeat - die Band aus der Region Olten**  
Andreas Niklaus  
062 2981685, [www.crossbeat.ch](http://www.crossbeat.ch)

**Cultibo - Begegnungszentrum Bifang Olten**  
Paul Dilitz  
Aarauerstrasse, 72, 4600 Olten  
062 296 44 46, [www.cultibo.ch](http://www.cultibo.ch)

**Curling Club** Seite 66  
Micha Mercatali  
Langmattacker 8, 5015 Erlinsbach  
062 844 25 65, [www.ccolten.ch](http://www.ccolten.ch)

**Dachschadengesellschaft**  
David König  
Rötzmattweg 8, 4600 Olten  
079 743 55 27, [www.dsg-theater.ch](http://www.dsg-theater.ch)

**Damenturnverein Olten DTV/Kinderturnen**  
Christa Lauber  
Reiserstr. 66, 4600 Olten  
062 296 34 82

**Damenturnverein Olten DTVO/Walking**  
Margrit Kuhl  
Steinbruchweg 21, 4600 Olten  
062 212 89 01

**Damenturnverein Olten/Fitness, Turnen und Netzball**  
Melitta Hauert  
Gartenstrasse 2, 4600 Olten  
062 296 42 51, [www.dtvolten.ch](http://www.dtvolten.ch)

**Damenturnverein Olten/Jugendturnen**  
Lothi Linggi  
Reiserstr. 149, 4600 Olten  
062 296 77 46

**Dampfnudle Olten, Fasnachtsclique**  
Jolanda Plüss  
Kleinfeld 3, 4656 Starrkirch  
062 291 30 40

**Dart - Club Olten**  
Urs Schwarz  
Aarauerstrasse 50, 4600 Olten  
079 281 78 30, [www.dcolten.ch](http://www.dcolten.ch)

**Dart Club B 52**  
Thomas Pfändler  
Birkenweg 4, 5012 Schönenwerd  
062 212 22 87

**Dive & Fun Tauchclub Olten** Seite 55  
Brigitte Gomm Füzi  
4600 Olten  
062 296 02 21, [www.divefun.ch](http://www.divefun.ch)

**Dramatische Gesellschaft Olten**  
Hans-Ulrich Schär  
062 791 02 25, [www.dgo.ch](http://www.dgo.ch)

**Dreiangel-Zunft zu Olten**  
Peter Studer  
Kanalstrasse 9, 5314 Kleindöttingen  
056 245 50 22, [studer.miggu@bluewin.ch](mailto:studer.miggu@bluewin.ch)

**EHC Olten Nachwuchs**  
Gina Kachramanow  
4600 Olten  
062 849 46 04

**EHCO Fanclub National**  
Annegret Baerfuss  
Hausmattrain, 4600 Olten  
062 212 89 36

**Eisenbahner Baugenossenschaft Olten**  
Claude Bandelier  
im Meierhof 4-5, 4600 Olten  
062 296 69 17

**Eisenbahner Foto Film video amateur club Olten (EFFVCO)**  
Margrit Christen  
Industriestr. 70, 4600 Olten  
062 797 4850, [www.effvas.ch](http://www.effvas.ch)

**Eisenbahner Sportverein Olten**  
Thomas Schneeberger  
Postfach 522, 4600 Olten  
062 751 91 02, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

**Eisenbahner Sportverein Olten/Fussball**  
Rudolf Wegmüller  
Postfach 522, 4600 Olten  
062 295 01 01, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

**Eisenbahner Sportverein Olten/Langlauf**  
Heinz Glauser  
Postfach 522, 4600 Olten  
062 295 31 59, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

**Eisenbahner Sportverein Olten/Mountainbike**  
Marcel Suter  
Postfach 522, 4600 Olten  
062 295 26 54, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

**Eisenbahner Sportverein Olten/Rad**  
Ruedi Trachsel  
Postfach 522, 4600 Olten  
062 212 06 02, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

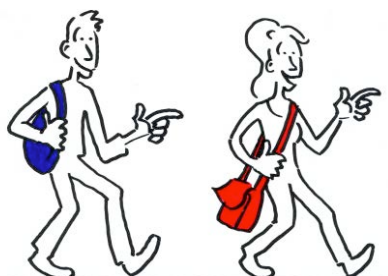
**Eisenbahner Sportverein Olten/Schach**  
Fritz Jäggi  
Postfach 522, 4600 Olten  
062 929 18 12, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

**Eisenbahner Sportverein Olten/Schiessen**  
Herbert Binz  
Postfach 522, 4600 Olten  
032 637 30 75, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

**Eisenbahner Sportverein Olten/Ski**  
Rudolf Wiedmer  
Postfach 522, 4600 Olten  
062 296 69 57, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

## k&w Schulen

Solothurnerstr. 187 4600 Olten 062 296 24 24



## vorwärts kommen ungehindert lernen können

[www.kwschulen.ch](http://www.kwschulen.ch)

Privatschule 6.-10. Schuljahr: Primar-, Sekundarschule, Brückenjahr

# VEREINSVERZEICHNIS

Eisenbahner Sportverein Olten/Ski Kurse  
Hanspeter Grüter  
Postfach 522, 4600 Olten  
062 296 32 49, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

Eisenbahner Sportverein Olten/Snowboard  
Hanspeter Grüter  
Postfach 522, 4600 Olten  
062 296 32 49, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

Eisenbahner Sportver. Olten/Spiel u. Fitness  
Marcel Suter  
Postfach 522, 4600 Olten  
062 295 26 54, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

Eisenbahner Sportverein Olten/Tennis  
Sonja Seebacher  
Postfach 522, 4600 Olten  
044 272 88 69, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

Eisenbahner Sportverein Olten/Tischtennis  
Marcel Schiess  
Postfach 522, 4600 Olten  
062 212 35 58, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

Eisenbahner Sportverein Olten/Unihockey  
Fabian Studer  
Postfach 522, 4600 Olten  
062 212 47 34, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

Eisenbahner Sportverein Olten/Volleyball  
Thomas Schneeberger  
Postfach 522, 4600 Olten  
062 751 91 02, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

Eisenbahner Sportverein Olten/Wandern  
Ernst Tresch  
Postfach 522, 4600 Olten  
062 212 89 58, [www.esvolten.ch](http://www.esvolten.ch)

Eishockey Club Olten AG EHCO S. 58-59  
Postfach 523, 4601 Olten  
062 213 11 33, [www.ehco.ch](http://www.ehco.ch)

Eislaufclub Olten  
Maya Heiniger  
062 295 51 36, [www.eislaufclubolten.ch](http://www.eislaufclubolten.ch)

FALCONS SHV Olten/Strassenhockey  
Patrick Geiger  
Bättelweg 175, 4618 Boningen

Fälibrätscher Drum Corps Olten  
Patric Caspar  
076 549 63 40, <http://faelibraetscher.ch.vu>

FC Fortuna Olten  
Sven Bürki  
Sonneggstrasse 26, 4600 Olten  
[www.fcfortunaolten.ch](http://www.fcfortunaolten.ch)

FC Olten Seite 67  
Kurt Bitterli  
Postfach 661, 4601 Olten  
062 296 69 04, [www.fcolten.ch](http://www.fcolten.ch)

FC Rangers Olten  
S. Vigneswaran  
Mattenstrasse 28, 4632 Trimbach  
062 293 17 43

Feuerwehrverein «Roter Hahn»  
Walter Schmidiger  
Im Meierhof 1c, 4600 Olten  
062 296 44 81

Fischereiverein Olten + Umgebung  
Michael Haberstich  
Schürrainstrasse 14, 4665 Oftringen  
062 797 38 40, [www.fvolten.ch](http://www.fvolten.ch)

Fondazione per la M.C.I.  
D. Reitano  
Hausmattrain 4, 4603 Olten  
062 293 36 33, [www.fondazione-olten.ch](http://www.fondazione-olten.ch)

FORUM Associazioni Italiane Soletta Est  
Aldo Domanico  
Hausmattrain 4, 4603 Olten  
062 849 40 37, [adomanico@bluewin.ch](mailto:adomanico@bluewin.ch)

Frauenfussball FFC Fortuna Olten  
Rudolf Wegmüller  
Postfach 659, 4600 Olten  
079 209 14 19, [rweem@yetnet.ch](mailto:rweem@yetnet.ch)

Frauengemeinschaft St. Martin  
Agostina Dinkel  
062 212 61 63, [a-g.dinkel@bluewin.ch](mailto:a-g.dinkel@bluewin.ch)

Frauenturnclub Olten  
Heidi Müller  
Langhagstr. 24, 4600 Olten  
062 296 64 15

Freie Christengemeinde Olten  
Rolf Brennwald  
Leberngasse 4, 4600 Olten  
062 212 94 84, [www.fcgolten.ch](http://www.fcgolten.ch)

Freier Kegler-Verband Olten und Umgeb.  
Paul Bussmann  
Boningerstr. 18, 4624 Härkingen  
062 398 16 28

Freier Schiessverein Olten  
Rémy Kallen  
Burgfelderweg 45, 4123 Allschwil  
061 481 47 01

Freunde der Stiftung für Kunst des  
19. Jahrhunderts  
Marie Therese Bättschmann  
Frohburgstrasse 5, 4600 Olten  
062 296 13 33, [freundekunst19olten@gmx.ch](mailto:freundekunst19olten@gmx.ch)

freunde kunstmuseum olten  
c/o Kunstmuseum Olten  
Kirchgasse 8, 4603 Olten  
062 212 86 76, [www.kunstmuseumolten.ch](http://www.kunstmuseumolten.ch)

Fröscheweidzunft zu Olten  
Heinrich Flückiger  
Kohlimattstrasse 4, 4656 Starrkirch-Wil  
062 295 55 51

FUKO-Fasnachtskomitee Olten  
Beat Loosli  
4600 Olten  
[www.oltner-fasnacht.ch](http://www.oltner-fasnacht.ch)

Gartenbauverein Olten u. Umgebung  
Urs Niklaus  
Belchenstr. 21, 5013 Niedergösgen  
062 849 68 61

Gastro Solothurn  
Peter Oesch  
Restaurant. z. gold. Ochsen, 4600 Olten  
062 212 19 35

Gehörlosen Sporting Olten  
Annemarie Notter  
Wallbach 19, 5213 Villnachern  
079 393 07 21

Gemeinnütziger Frauenverein GFV Olten  
Elisabeth Studer  
032 342 45 82, [elisabeth.studer@insel.ch](mailto:elisabeth.studer@insel.ch)  
<http://www.gfvo.ch>

Gesangverein Olten  
Verena Joss  
062 791 63 38, [www.gesangverein-olten.ch](http://www.gesangverein-olten.ch)

Gesellschaft ehemaliger Obernaaren  
Heinz Schoenenberger  
c/o Sali Heinz Klanghaus, 4654 Lostorf  
062 298 07 08, [www.oltner-fasnacht.ch/goe](http://www.oltner-fasnacht.ch/goe)

Gesellschaft Militär Motorfahrer Olten  
Markus Baltermi  
4600 Olten  
[www.gmmo.ch](http://www.gmmo.ch)

Ghite Company/Drachenfliegen  
Jürg Probst  
Untergrundstr. 19, 4600 Olten  
062 212 15 21

Glugger-Clique Trimbach  
Alfred Schmid  
Strohackerstr. 18, 5013 Niedergösgen  
062 849 48 43

Guggemusig «Gorkeschneider» Olten  
Ernst Meyer  
Schellbergweg 9a, 4852 Rothrist  
062 794 31 56



# VEREINSVERZEICHNIS

**Guggemusig Aaregoosler**  
Max Schäfer  
Wolfwilerstr. 250, 4629 Fülenbach  
062 926 34 62

**Guggemusig Las Furmiclas**  
Sandra Leuenberger  
062 295 26 20, [www.lasfurmiclas.ch](http://www.lasfurmiclas.ch)

**Guggi Zunft zu Olten**  
André Hess  
4603 Olten  
[www.guggizunft.ch](http://www.guggizunft.ch)

**GUILD of MILITARY FIGURES OLTEN**  
Kurt Stocker  
Grundstrasse 40, 4600 Olten  
062 212 19 61, [gomf@bluewin.ch](mailto:gomf@bluewin.ch)

**Handballverein Olten**  
Martin Kieser  
4600 Olten  
061 383 27 27, [www.hvolten.ch](http://www.hvolten.ch)

**Handharmonika-Orchester Olten**  
Stefan Rytz  
Weiermattstrasse 15, 4653 Obergösgen  
062 216 06 21

**Hausaufgabenhilfe Olten**  
Ruth Eglin  
4600 Olten  
062 296 43 27

**HC Blauweiss Olten/Landhockey**  
Felix Oesch  
Freiestr. 11, 4632 Trimbach  
062 293 21 09

**HC Olten**  
Christine Stampfli  
4601 Olten  
062 207 80 70, [www.hc-olten.ch](http://www.hc-olten.ch)

**Heimatschutz-Theater Olten** Seite 57  
Doris Meister  
Untergrundstrasse 16, 4600 Olten  
062 212 39 88, [www.hsto.ch](http://www.hsto.ch)

**Help Olten**  
Claude Studer  
Mittelgäustrasse 68, 4612 Wangen  
062 212 44 11, [help@samariterteam.ch](mailto:help@samariterteam.ch)

**Herregäger Guggemusig Olten**  
Andrea Ulrich  
Zelglistr. 18, 4600 Olten  
062 296 22 48

**Hilari-Zunft Olten**  
Stefan Nünlist  
Postfach 1424, 4601 Olten  
062 296 39 14

**Höckeler Zunft Olten**  
Urs Leimgruber  
Kirchweg 10, 4613 Rickenbach  
062 216 44 09, [www.hoekeler-olten.ch](http://www.hoekeler-olten.ch)

**Hornussergesellschaft Olten**  
Robert Kuratli  
Sandackerweg 4, 4653 Obergösgen  
062 295 53 44

**IG Velo Region Olten**  
Kathi Dubach  
Solothurnerstrasse 107, 4600 Olten  
077 427 38 00, [www.igveloolten.ch](http://www.igveloolten.ch)

**IG-Bühne88**  
Rita Fankhauser  
Rötzmattweg 8, 4600 Olten  
062 216 31 12

**IGOG - Interessengemeinschaft Oltnr Guggen**  
Sepp Niggli  
Felsenweg 8, 4632 Trimbach  
079 340 19 94, [www.oltner-fasnacht.ch](http://www.oltner-fasnacht.ch)

**Industrie- u. Handelsverein Olten u. Umgeb.**  
Rudolf Steiner  
Büro Dr. Steiner, Römerstrasse 6, 4600 Olten  
[www.ihvo.ch](http://www.ihvo.ch)

**Inline-Hockey-Club Olten**  
Francesco Bruno  
Solothurnerstrasse 40, 4600 Olten  
076 318 80 08

**Interkulturelle Bibliothek Olten (IKUBO)**  
Yabgu Ramazan Balkac  
Aarauerstrasse 72, 4600 Olten  
062 296 44 46, [www.cultibo.ch](http://www.cultibo.ch)

**Jazz in Olten**  
Raymond Plüss  
Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten  
032 636 06 55, [www.jazzinolten.ch](http://www.jazzinolten.ch)

**jazzkultur olten**  
Armando Pipitone  
Kirchgasse 17, 4600 olten  
062 212 90 90, [www.jazzkultur.ch](http://www.jazzkultur.ch)

**Jldefonser Vielharmoniker - Guggemusig**  
4600 Olten  
[www.jldefonser.ch](http://www.jldefonser.ch)

**Jodlerclub «Säli»**  
Max Bader  
Mittelgäustrasse 124, 4612 Wangen  
062 212 48 08

**Jodlerfründe Aaretal Olten**  
Walter Lüthi  
In der Ey 24, 4612 Wangen  
062 295 40 54, [jodlerfruede@gmx.ch](mailto:jodlerfruede@gmx.ch)

**Jodlerklub Olten**  
Johann Gäumann  
Mittelgäustr. 31, 4612 Wangen  
062 212 47 59

**Judo und Ju-Jutsu Club Olten**  
M. Sauter  
Haslistrasse 74, 4600 Olten  
062 296 45 76, [www.JJCOlten.ch](http://www.JJCOlten.ch)

**JugendKulturHaus Färbi**  
René Hermann  
Gheidweg 2, 4600 Olten  
062 212 97 34, [www.fuerbi.ch](http://www.fuerbi.ch)



- Räumungen
- Umzüge
- Entsorgungen
- Abholungen

**Industriestrasse 36, 4600 Olten**

Telefon 062 293 04 24  
[www.brocki-schumi.ch](http://www.brocki-schumi.ch) [info@brocki-schumi.ch](mailto:info@brocki-schumi.ch)

#### Öffnungszeiten

Montag geschlossen  
Dienstag – Freitag 14.00 – 18.30 Uhr  
Samstag 09.00 – 16.00 Uhr



**LANDI Läden in  
Däniken und Winznau**

- ☉ Blumen und Gartencenter
- ☉ Wein- und Getränkesortiment
- ☉ Freizeit- und Arbeitskleider
- ☉ Kleintiernahrung und Zubehör

**TopShop in Winznau**

- ☉ 365 Tage geöffnet
- ☉ moderne Autowaschanlage
- ☉ kundenfreundliche Tankstelle

# VEREINSVERZEICHNIS

## Jungschützen

Oswald Jmark  
079 611 49 49, jo.jsk@bluewin.ch

## Kampfsportschule Aarau Qi Gong Sek. Olten

Dieter Lüscher  
Aarauerstr. 20, 4600 Olten  
062 827 01 26, www.karateschule.ch

## Karate-do und Kobudo Olten

Simon Hirschi  
Solothurnerstrasse 310, 4600 Olten  
062 212 68 78, www.karate-olten.ch

## Kavallerie- u. Reitverein Olten-Gösgen-Gäu

Beat Kiefer  
Hardstr. 12, 4656 Starkkirch-Wil  
062 295 04 52

## Kegelclub Flügelrad Olten

Karl Tellenbach  
Winznauerstr. 54, 4632 Trimbach  
062 293 27 84

## Kendo Klub Ken Shin Kan/Selbstverteidigung

Markus Rohr  
Duschletenstr. 18, 4654 Lostorf  
062 298 18 14

## Kirchenchor St. Marien Olten

Sandra Rupp Fischer  
032 637 33 07, www.chilechor.ch

## Kirchenchor St. Martin Olten

Marianne Lutz-Brügger  
Mätteliweg 14, 4632 Trimbach  
062 293 42 52, lutzhanspeter@hispeed.ch

## Kolpingfamilie Olten

Gabi Bremgartner  
Ringstrasse 27, 4600 Olten  
062 295 45 46, www.kolping.ch/olten

## kolt

Yves Stuber  
079 2531538, www.kolt.ch

## KSSKV Abteilung Senioren/Kegeln

René Hartmann  
Nordringstrasse 19, 4563 Gerlafingen

## Kunstverein Olten

Seite 62

Dr. Roland Winiger  
www.kunstvereinolten.ch

## Kynologischer Verein Säli Olten

Hanspeter Jutzi  
Rutigerstrasse, 4600 Olten  
062 926 29 47, http://kvso.ch

## Laufsportgruppe Olten

Franz Schmied  
Hauptstrasse 231, 4634 Wisen  
062 212 38 45

## Luftgewehrshützen Olten

Markus Birrer  
Brunnerweg 6, 4852 Rothrist  
062 794 45 82, www.lgolten.ch

## Luftpistolenschützen Olten

Hugo Frey  
Sonnhalde 4, 4410 Liestal  
061 921 36 48

## Männerchor d. pens. Eisenbahner

Urban Zimmerli  
Brodheiterstr. 20, 4663 Aarburg  
062 791 45 02

## Männerchor Eintracht Olten

Ernst Bühler  
Neumattstr. 1, 4600 Olten  
062 212 75 68

## Männerriege HV Olten/Faustball

Peter Strub  
Höhenweg 1, 4657 Dulliken  
062 295 23 12

## Männerriege T/V/O / Faustball

Paul Dietschi  
Kleinfeldstrasse 8, 4652 Winznau  
062 295 45 38, paul.dietschi@hydro-solar.ch

## Männerriege T/V/O / Gymnastik und Sport

Urs Reinhard  
Neumattstrasse 1, 4600 Olten  
062 212 32 26, urs.reinhard@bluewin.ch

## Männerriege T/V/O / Turnen

Urs Reinhard  
Neumattstr. 1/3, 4600 Olten  
062 212 32 26

## Männerriege T/V/O / Wandern

Theo Lips  
Untere Hardegg 27, 4600 Olten  
062 296 74 16

## Männerturnverein STV Olten

Werner Zbinden  
Vord. Steinacker 19, 4600 Olten  
062 212 11 54

## Männerturnverein STV Olten/Wandern

Anton Rohrer  
Kleinfeldstr. 510, 4652 Winznau  
062 295 18 79

## Matchschützenvereinigung Olten-Gösgen

René Bättig  
Untergrundstrasse 38, 4600 Olten  
062 213 00 15

## Mieterverband Olten und Umgebung

Jürg Walker  
Platanen 1, 4600 Olten  
062 212 12 45

## Militär-Sanitäts-Verein Olten

Christian Oesch  
Postfach 1331, 4601 Olten  
079 628 28 82, christian\_oesch@bluewin.ch

## Minigolf-Club Olten

Peter Arber  
079 263 56 36, www.mcolten.ch

## miXed-up Chor

Sabine Joos  
Seidenhofweg 62, 4600 Olten  
062 295 07 11, www.mixed-up.ch

## Modelleisenbahnclub Olten, MECO Seite 70

P. Donzé  
Feldstrasse 23, 4600 Olten  
079 667 81 83, www.meco-olten.ch

## Modellflugverein Olten

Jürg Fischer  
Unterer Eingeländeweg 2, 5726 Unterkulm  
062 776 17 87, fibera@gmx.ch

## Motorfluggruppe Olten

Peter Hilfiker  
062 835 73 01, www.mfgolten.ch

## Movie Olten

R. Gizzi  
Ruttigerweg 64, 4600 Olten  
062 216 49 40, www.filmclub-olten.ch

## MTB-Bikekurse

Fabian Spielmann  
4632 Trimbach  
079 417 26 23, www.faeu-bike.ch

## MultipleVoice

Sämi Amoser  
Vordembann 7, 4616 Kappel  
062 216 8494, www.multiplevoice.ch

## Museumsgesellschaft Olten

Daniel Mauerhof  
Eihübelstr. 17, 4654 Lostorf  
062 298 23 05

## Nachtfieber

Seite 73

## Rhaban Straumann

Postfach 109, 4600 Olten  
062 296 49 39, www.nachtfieber.ch

## Nachtwächter Zunft Olten

Martin Peter  
Mühlethalweg 18, 4600 Olten  
062 296 38 46

## Naturfreunde Olten

Heinrich Schafroth  
Dorfstrasse 46 B, 4665 Oftringen  
062 797 57 27, schafroth@hotmail.com



# VEREINSVERZEICHNIS

**Offiziersgesellschaft Olten**  
Marc Thommen  
Hauptgasse 33, 4600 Olten  
062 213 97 72

**OKAPI**  
Nicole Oehninger  
Leberngasse 7, 4600 Olten  
062 212 00 40, [www.okapi-olten.ch](http://www.okapi-olten.ch)

**OL Regio Olten**  
Martin Gmür  
062 534 02 71, [www.olregioolten.ch](http://www.olregioolten.ch)

**Olten Basket**  
Barbara Wyrsh  
Rötzmattweg 9, 4600 Olten  
062 212 57 63

**Olten Cricket-Club**  
Karuna Moorthy Kandasamy  
4600 Olten  
079 583 09 94, [www.oltenc.com](http://www.oltenc.com)

**Oltner Bücher Stützen** Seite 63  
Doris Rauber Bütikofer  
c/o Stadtbibliothek  
Hauptgasse 12, 4600 Olten  
062 212 24 31, [doris.rauber@bluewin.ch](mailto:doris.rauber@bluewin.ch)

**Oltner Kabarett-Tage**  
Claude Schoch  
Baslerstrasse 9, 4600 Olten  
062 212 08 61, [www.kabarett.ch](http://www.kabarett.ch)

**Oltner Kanu-Club**  
Marcel Ruf  
Aeschlimatt 10, 4624 Härkingen  
[www.oltnerkanuclub.ch](http://www.oltnerkanuclub.ch)

**Ornithologischer Verein, Vogelschutz**  
Werner Schwaller  
Friedensstr. 113, 4600 Olten  
062 296 43 16

**Papapalagi Guggemusig Oute**  
Elvira Conz  
Am Hagberg, 4600 Olten  
062 295 20 92, [www.papapalagi.ch](http://www.papapalagi.ch)

**Pfadfinderabteilung Stadt Olten PASO**  
Christoph von Arx  
Rötzmattweg 119, 4600 Olten  
062 296 12 19, [www.paso-olten.ch](http://www.paso-olten.ch)

**Pfadi Froburg Olten**  
Roman Ettlin  
Hasenweid 1, 4600 Olten  
062 212 55 96, [www.pfo.ch](http://www.pfo.ch)

**Philatelistenverein Olten**  
Reinhold Huber  
Hochgasse 11, 4632 Trimbach  
062 293 19 73

**Pistolenschützen 25 m**  
Peter Huber  
Haldenstr. 445, 4652 Winznau  
062 295 46 59

**Pistolenschützen 50 m**  
Hugo Frey  
Sonnhalde 4, 4410 Liestal  
061 921 36 48

**Pistolenschützen Olten**  
Manuela Grolimund  
Jurastrasse 10, 4600 Olten  
[www.psolten.ch](http://www.psolten.ch)

**Pontoniersportverein Olten**  
Kurt Brugger  
Schützenmatte 39, 4600 Olten  
079 487 36 17, [www.oltner-pontoniere.ch](http://www.oltner-pontoniere.ch)

**Pontoniersportverein Olten**  
Kurt Brugger  
Bleichmattstrasse 6, 4600 Olten  
062 212 37 51, [www.oltner-pontoniere.ch](http://www.oltner-pontoniere.ch)

**Pro Audito Olten, Verein für Menschen mit Hörproblemen**  
Rainer Nussbaumer  
Ziegelfeldstrasse 8, 4600 Olten  
062 213 88 44, [www.proaudito-olten.ch](http://www.proaudito-olten.ch)

**Pro Chiropraktik, Sektion Olten**  
Jeannette Zürcher  
062 216 13 78, [jeannette.zuercher@ggs.ch](mailto:jeannette.zuercher@ggs.ch)

**PRO TICINO Olten-Zofingen und Umgebung**  
Daniel Buchmüller  
062 216 72 50, [www.proticino.ch](http://www.proticino.ch)

**Procap Sportgruppe Olten und Umgebung**  
Gilda Beck  
Dorfstrasse 30, 4657 Dulliken  
062 295 27 73

**Qi art**  
Beatrice Engeli  
Jurastrasse 17, 4600 Olten  
062 293 16 33, [www.qiart.ch](http://www.qiart.ch)

**Quartier-Verein rechtes Aareufer Olten**  
062 287 22 22, [quartier-verein@mio-olten.ch](mailto:quartier-verein@mio-olten.ch)

**Rätschwyber Zunft Olten**  
Rahel Nobs  
062 296 35 27, [www.raetschwyber.ch](http://www.raetschwyber.ch)

**Reitbahngesellschaft Olten**  
Dieter Trümpy  
Römerstr. 6, 4600 Olten  
062 212 91 25, [dt@truempy-law.ch](mailto:dt@truempy-law.ch)

**Reitverein Olten**  
Willi Schneeberger  
Bleichmattstr. 36, 4600 Olten  
062 212 10 26

**Reitvereinigung Olten-Gösgen-Gäu**  
Pierre Meylan  
Winznauerstr. 26, 4654 Lostorf  
062 298 24 01

**mini  
druck**

Fon 062 849 19 81  
Fax 062 849 67 12  
[www.minidruck.ch](http://www.minidruck.ch)

Engelbergstrasse 23  
5013 Niedergösgen

**Festführer, Statuten, Broschüren  
schon ab 50 Stück**  
**Flyer, Falzflyer, Briefe, Kuverts**  
**Drucksachen für Vereine, Gastro,  
Behörden, Gewerbe und Private**

**DIGITAL COPY- + PRINT-CENTER** Druckdatei an [info@minidruck.ch](mailto:info@minidruck.ch)  
In 24h zur fertigen Drucksache!

## Rotaract Mittelland

Marc Tabeling  
062 212 38 60, [www.rotaract-mittelland.ch](http://www.rotaract-mittelland.ch)

## Ruderclub Olten RCO

Stefan Zeltner  
Gösgerstrasse 11, 4600 Olten  
062 296 24 50, [szeltner@bluewin.ch](mailto:szeltner@bluewin.ch)

## RUMI-BUM SÄNGER OUTE

Ivan Allemann  
Rötzmattweg 8, 4600 Olten  
079 2091676, [www.rumi-bum.ch](http://www.rumi-bum.ch)

## Säli-Zunft zu Olten

René Wernli  
Untergrundstrasse 16, 4600 Olten  
062 121 34 74

## Samariterverein Region Olten

Postfach, 4601 Olten  
062 212 11 11, [www.samariterteam.ch](http://www.samariterteam.ch)

## SATUS-Frauenturnverein

Ruth Stadelmann  
Hubelweg 7, 4663 Aarburg  
062 791 31 69

## SATUS-Männerturnverein

Kurt Pfeil  
Chaletweg 1, 4600 Olten  
062 296 25 84

## SATUS-Seniorenturnen

Esther Schneeberger  
Tiergartenstrasse 8, 4410 Liestal  
079 484 31 81

## SATUS-Turnverein Olten

Rolf Burgherr  
Dornacherstrasse 10, 4600 Olten  
062 212 96 59

## SATUS-Turnverein Olten/Faustball

Toni Schmid  
Erlinsburgweg 30, 4702 Oensingen  
062 396 01 09

## SC Altstadt Olten

Daniel Cottini  
Postfach, 4601 Olten  
079 434 10 19, [www.scaltstadt.ch](http://www.scaltstadt.ch)

## SC Cosmos Fussball

Daniel Marti  
Aarauerstrasse 90, 4600 Olten

## Schachklub Olten

Thomas Schmidt  
Bahnhof, 4600 Olten  
062 212 91 49, [www.skolten.ch](http://www.skolten.ch)

## Schachklub Olten

Thomas Schmidt  
Dullikerstrasse 5, 4656 Starrkirch-Wil  
062 212 91 49, [www.skolten.ch](http://www.skolten.ch)

## Schiedsrichter-Team EHC Olten

Gerhard Martin  
079 411 04 34

## SCHÜTZI OLTEN

Oliver Krieg  
Schützenmattweg 15, 4600 Olten  
062 212 7554, [www.schuetzi.ch](http://www.schuetzi.ch)

## Schweizer Alpen-Club SAC, Sektion Olten

[www.sac-olten.ch](http://www.sac-olten.ch)

## Schweizerische Lebensrettungsgesellschaft/ Rettungsschwimmen

Norbert Senn  
Belchenstr. 10, 4600 Olten  
062 212 65 89

## Schwing-Klub Olten-Gösgen

Kurt Schmid  
Oltnerstrasse 109, 4652 Winznau  
062 295 49 04

## Segelfluggruppe Olten

Oliver Bachmann  
Rüediswilerstr. 13, 6017 Ruswil  
041 495 01 79, [www.sgolten.ch](http://www.sgolten.ch)

## Selfdefence Olten

Pietro Montinari  
Winznauerstr. 167, 4632 Trimbach  
062 293 16 53

## Senioren-Orchester Olten u. Umgebung

Alois Schürmann  
Grundstr. 2, 4600 Olten  
062 212 64 42

## Senioren-Vereinigung TSVO/Tennis

Karl Marti  
Krummackerweg 57, 4600 Olten  
062 296 25 08

## Skiclub Olten/Fussball

Andreas Scheidegger  
Hint. Schachenstr. 43, 5013 Niedergösgen  
062 849 73 70

## Skiclub Olten/Skifahren Alpin

Claudia Lämmli  
Rolliweg 10, 4614 Hägendorf  
062 216 32 04

## Skiclub Olten/Skifahren Nordisch

Réne Moser  
Hasenweid 14, 4600 Olten  
062 212 69 86

## Skiclub Olten/Skifahren Touren

Hansjörg Christen  
Hasenweid 12, 4600 Olten  
062 212 72 65

## Skiclub Olten/Skifahren u. Snowboard Kinder

Marcela Schmuziger  
Schürmattweg 34, 4600 Olten  
062 212 27 47

## Skiclub Olten/Snowboard

Aspinal Lee  
Altmattweg 2, 4600 Olten  
062 212 23 47

## Skiclub Olten/Turnen

Monika Marti  
Bleichmattstr. 63, 4600 Olten  
062 212 47 24

## Söhne des Südens arabia

Postfach 1161, Olten 4601  
767023622, [hasan2006\\_29@hotmail.com](mailto:hasan2006_29@hotmail.com)

## Sommelier Verband Deutschschweiz SVD

Armando Pipitone  
Kirchgasse 17, 4600 Olten  
062 212 90 90

## Speedminton-club Speed-Rabbits Olten

Patrick Bütikofer  
Seidenhofweg 60, 4600 Olten  
079 285 33 05, [padi.bueti@bluewin.ch](mailto:padi.bueti@bluewin.ch)

## Spielchishte Olten/ Starrkirch-Wil

Frau Willimann  
Höhenstr. Ost 87, 4600 Olten  
062 296 1739, [www.spielchishte.ch](http://www.spielchishte.ch)

## Spielgruppe «Zwärgehüsl» Olten

Tanja Zehnder  
062 212 50 77  
[www.spielgruppezwaerghuesli.ch](http://www.spielgruppezwaerghuesli.ch)

## Spitex Region Olten

Ziegelfeldstrasse 5, 4601 Olten  
062 212 24 50, [www.spitexregionolten.ch](http://www.spitexregionolten.ch)

Seite 69

## Sportclub Dreitannen/Kunst- u. Einradfahren

Baslerstrasse 187, 4632 Trimbach  
062 293 37 06, [www.scdreitannen.ch](http://www.scdreitannen.ch)

## Sportschützen Olten

Giorgio Fasano  
Aarauerstr. 35, 4600 Olten  
062 296 38 04

## Sportverein Olten/Faustball

Franco Giori  
Paul Brandt-Strasse 5, 4600 Olten  
079 330 70 70



# VEREINSVERZEICHNIS

## Sportverein Olten/Fitness, Turnen

Daniel Wyss  
Bättelweg 172, 4618 Boningen  
079 332 51 25

## Sportverein Olten/Indiaca

Pascal Studer  
Wenslingerstrasse 4, 4495 Zeglingen  
061 981 21 19, [www.svolten.ch](http://www.svolten.ch)

## Sportverein Olten/Volleyball

Adrian Hummel  
Leberngasse 21, 4600 Olten  
062 213 00 92, [adrian.hummel@svolten.ch](mailto:adrian.hummel@svolten.ch)

## Stadtmusik Olten

4632 Trimbach  
062 293 37 83, [www.stadtmusik-olten.ch](http://www.stadtmusik-olten.ch)

## Stadorchester Olten

Jonas Burki  
Pfarrweg 8, 4600 Olten  
062 296 34 14

## Stadtschützen Olten

Heinz Eng  
062 296 44 03, [www.stadtschuetzen-olten.ch](http://www.stadtschuetzen-olten.ch)

## Stafü3

Emma Anna Studer  
079 622 78 44, <http://stadtfuehrung.ch>

## Stiftung für Kunst des 19. Jahrhunderts

Hanspeter Lanz  
Disteli-Haus, Aarburgerstr. 7, 4600 Olten  
062 296 13 33, [stiftungskunst19olten@gmx.ch](mailto:stiftungskunst19olten@gmx.ch)

## STV Sportverein Olten

Franco Giori  
Paul Brandt-Strasse 5, 4600 Olten  
41793307070, [www.svolten.ch](http://www.svolten.ch)

## Surfclub Delphin

Bernhard Gallus  
Baslerstrasse 101, 4632 Trimbach  
062 212 92 11

## SV Olten (Volleyball)

Adrian Hummel  
062 213 00 92, [www.svolten.ch](http://www.svolten.ch)

## SVS

Armando Pipitone  
Kirchgasse 17, 4600 Olten  
079 215 44 88, [www.caveau-olten.ch](http://www.caveau-olten.ch)

## Tannzapfen-Zunft zu Olten

Marco Fink  
Brunnmattweg 12, 4655 Stüsslingen  
076 489 60 90

## TANZINOLTEN

Ursula Berger  
4600 Olten  
062 216 15 34, [www.tanzinolten.ch](http://www.tanzinolten.ch)

## Tauchclub Neptun Olten

Anton W. Ackermann  
Fichtenweg 13, 5102 Ruppertswil  
062 897 36 85

## Team 10439 Historische Loks Olten

Depotweg 76, 4600 Olten  
079 479 10 52, [www.lok10439.ch](http://www.lok10439.ch)

## Tennis-Club Olten

Andreas von Arx  
Adam-Zeltner-Weg 7, 4600 Olten  
079 407 75 39, [www.tcolten.ch](http://www.tcolten.ch)

## Tennis-Club Sunlight

Hans-Peter Imfeld  
Bühlweg 7, 4614 Hägendorf  
062 216 37 46

## Theater JUcKT – Seite 54

Forum für Jugend- und Kindertheater  
Käthi Vögeli  
062 296 81 88, [www.theaterjuckt.ch](http://www.theaterjuckt.ch)

## Theater- und Konzertverein Olten

Silvia Huber-Ernst  
Friedhofweg 32, 4600 Olten  
062 212 30 68

## Theatergruppe Olten

Andreas Meier  
Platanen 14, 4600 Olten  
062 212 95 32, [www.theaterstudio.ch](http://www.theaterstudio.ch)

## Tierschutzverein Olten u. Umgebung S. 64

Susanne Klein  
Aspweg 51, 4612 Wangen bei Olten  
062 207 90 00, [www.tierdoerfli.ch](http://www.tierdoerfli.ch)

## Tischtennisclub Olten (TTCO)

Toni Amsler  
Rebhalde 6, 4614 Hägendorf  
062 216 64 44, [www.ttc-olten.ch](http://www.ttc-olten.ch)

## Töggeler-Club Black-Orange Olten

Fabio Di Santo  
Feldstrasse 10, 4600 Olten  
078 764 60 08, [www.tfc-olten.ch](http://www.tfc-olten.ch)

## Trägerverein Begegnungszentrum Cultibo

Rita Lanz  
Aarauerstrasse 72, 4600 Olten  
062 296 25 44, [www.cultibo.ch](http://www.cultibo.ch)

## Turnerinnen SVKT

Marie Therese Engeler  
Mattenweg 20, 4600 Olten  
062 296 22 62

## Turnerinnen SVKT Olten

Marie Theres Engeler  
062 296 22 62, [www.svkt-olten.ch](http://www.svkt-olten.ch)

## Turnerinnen SVKT Olten/Gymnastik u. Sport

Alice Künzli  
Reiserstr. 118, 4600 Olten  
062 296 26 21

## Turnerinnen SVKT Olten/MuVaKi-Turnen

Anja Wahl  
Pfarrweg 6, 4600 Olten  
062 293 04 21

## Turnerinnen SVKT Olten/Netzball

Antonia Hagmann  
Riggenbachstr. 58, 4600 Olten  
062 296 41 60

Möchten auch Sie Ihren Verein in  
der Region bekannt machen?

Senden Sie uns Ihre Ihr aktuelles Vereinsportrait  
bis 31.12.2012 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)



## Turnverein Olten T/V/O

Martin Grütter  
4603 Olten  
062 291 27 74, [www.tvolten.ch](http://www.tvolten.ch)

## Turnverein Olten T/V/O / Turnen für alle

Willy Brotschi  
Zelglistr. 9, 4600 Olten  
062 296 73 20

## Turnverein Olten T/V/O / Volleyball

Kaspar Riediker  
Rauchensteinstrasse, 9A, 5000 Aarau  
062 823 28 18

## Turnverein Olten T/V/O / Faustball

Pasquale Marra  
Zofingerstrasse 11, 4805 Brittnau  
079 363 53 38

## Turnverein Olten T/V/O / Fitness, Turnen

Martin Näf  
Im Herzel 5, 4614 Hägendorf  
062 216 69 00

## Turnverein Olten T/V/O / Jugendturnen

Lotti Linggi  
Reiserstr. 149, 4600 Olten  
062 296 77 46

## Turnverein Olten T/V/O / Kinderturnen

Christa Lauber  
Reiserstr. 66, 4600 Olten  
062 296 34 82

## Turnverein Olten T/V/O / Leichtathletik

Hansrudolf von Arx  
Birkenweg 19, 4632 Trimbach  
062 293 20 06, [h.vonarx@bluewin.ch](mailto:h.vonarx@bluewin.ch)

## Turnverein Olten T/V/O / Ringen

Heinz Lengacher  
Im Kleinholz 67, 4600 Olten  
079 325 36 13

## Turnverein Olten T/V/O / Seniorinnen- und Senioren-Turnen

Rosmarie Bleuer  
Mühlethalweg 11, 4600 Olten  
062 296 45 84

## Turnverein Olten T/V/O / Turnen

Pierre Bortis  
Aeschweg 37, 4617 Gunzgen  
062 216 16 70

## TV-Helvetia (Technische Verbindung)

Thomas Widmer  
Riggenbachstrasse 16, 4600 Olten  
031 740 70 10, [www.sesamnet.ch/tv-helvetia](http://www.sesamnet.ch/tv-helvetia)

## UHC StaWi Olten

Marc Streit  
4603 Olten  
062 212 20 91, [www.stawiolten.ch](http://www.stawiolten.ch)

## Unione Sportiva Oltense (US Oltense)

Aldo Domanico  
4601 Olten  
079 659 69 27, [usoltense@bluewin.ch](mailto:usoltense@bluewin.ch)

## UOV Olten Unteroffiziersverein

Roland Hofmann  
Langhagstrasse 19, 4600 Olten  
062 296 03 66, [www.uov-olten.ch](http://www.uov-olten.ch)

## UOV Unteroffiziersverein Olten

Roland Hofmann  
062 296 03 66, [www.uov-olten.ch](http://www.uov-olten.ch)

## Verein EFG-ED

Astrid Obi  
4600 Olten  
078 776 88 50, [www.efg-ed.ch](http://www.efg-ed.ch)

## Verein EFG-ED

Astrid Obi  
Jurastrasse 9, 4600 Olten  
062 212 33 53, [www.efg-ed.ch](http://www.efg-ed.ch)

## Verein Robi Olten

Daniel Marti  
Hagberg, 4600 Olten  
062 296 58 92

## Vereinigte Schützengesellschaften Olten

Peter Stäuble  
Wartenfelsstrasse 37, 4654 Lostorf  
062 298 16 22

## Vereinigung Schützen-Veteranen

Pius Kyburz  
Aarauerstr. 6, 4653 Obergösgen  
062 295 29 10

## Vespa Club «Zweitakt-Skameraden»

Christian Ginsig  
Dornacherstr. 15, 4600 Olten  
078 670 10 20, [www.skameraden.ch](http://www.skameraden.ch)

## Vineyard Olten

René Steiner  
Aarauerstrasse 55, 4600 Olten  
062 296 96 00, [www.vineyard-olten.ch](http://www.vineyard-olten.ch)

## Vitalclub

Liselotte Baumann  
Ziegelfeldstrasse 25, 4600 Olten  
062 212 51 57, [www.beratungs-zentrum.ch](http://www.beratungs-zentrum.ch)

## VMC Säli Olten/Radsport

Eveline Erne  
Fuchsackerstrasse 5, 4656 Starrkirch-Wil  
062 212 02 75, [Eveline.Erne@yetnet.ch](mailto:Eveline.Erne@yetnet.ch)

## Volièreverein Olten

Seite 52

Engelbergstrasse 42, 4600 Olten  
062 296 39 76, [www.voliereolten.ch](http://www.voliereolten.ch)

## Volkshochschule (VHS) Region Olten S. 56

Thomas Kellerhals  
Jurastrasse 20, Postfach, 4603 Olten  
[www.vhs-olten.ch](http://www.vhs-olten.ch)

## Volleyball-Club Olten

Urs Hochstrasser  
Chäppeligass 21, 4632 Trimbach  
062 293 34 22

## Vorderladerschützen

Heinrich Zumbrunnen  
Dellenstrasse 28, 4632 Trimbach  
062 293 28 00  
[heinrich.zumbrunnen@bluewin.ch](mailto:heinrich.zumbrunnen@bluewin.ch)

## VRC Born-Boningen/Radsport

Ulrich Brasser  
Hardstr. 16, 4657 Dulliken  
062 295 38 52

## Wald- und Umweltschule Region Olten

Lisa Kaufmann  
Dornacherstrasse 1, 4603 Olten  
062 206 12 69, [www.wald-umwelt-olten.ch](http://www.wald-umwelt-olten.ch)

## Walliserverein Olten und Umgebung

[www.walliservereinolten.ch](http://www.walliservereinolten.ch)

## Wandergruppe Olten

Thomas Zurlinden  
Hauptstrasse 51, 4628 Wolfwil  
079 626 35 11, [t.zurlinden@ggs.ch](mailto:t.zurlinden@ggs.ch)

## Wandergruppe-Olten (VSL/IVV)

Thomas Zurlinden  
Ringstrasse 27, 4600 Olten  
079 626 35 11, [t.zurlinden@ggs.ch](mailto:t.zurlinden@ggs.ch)

## Wildparkverein Mühletäli Olten

Rolf Sommer  
4656 Starrkirch-Wil  
062 296 26 45

## Zwergensprache

Petra Beljean  
Neumattstrasse 25, 4612 Wangen bei Olten  
062 212 46 40, [www.babyzeichensprache.ch](http://www.babyzeichensprache.ch)

# STARRKIRCH-WIL

## Badminton-Club Starrkirch-Wil

Thomas Sidler  
Quellenstrasse 8, 4656 Starrkirch-Wil  
062 295 30 85, [thomi\\_sidler@bluewin.ch](mailto:thomi_sidler@bluewin.ch)

## Düpfliessiesser Starrkirch-Wil

Bruno Ackeret  
Gärtnerstrasse 8, 4656 Starrkirch-Wil  
062 295 47 89, [www.duepfliessiesser.ch](http://www.duepfliessiesser.ch)

## Frauenturnverein Starrkirch-Wil

Kathrin Meier  
Untere Schulstrasse 23, 4656 Starrkirch-Wil  
062 295 13 32, [www.turnvereine-starrkirch.ch](http://www.turnvereine-starrkirch.ch)

## Frohburger Gesyndel

Yves Grieder  
Rankweg 11, 4632 Trimbach  
076 612 99 39, [yss\\_secur@yahoo.de](mailto:yss_secur@yahoo.de)

## Indiaca Gruppe Starrkirch-Wil Seite 76

Isabelle Hachen  
Juchstrasse 6, 4656 Starrkirch-Wil  
079 310 34 73, [www.igstawi.ch](http://www.igstawi.ch)

## Männerturnverein Starrkirch-Wil

Thomas Kuhn  
Kohlimattstrasse 8, 4656 Starrkirch-Wil  
062 295 03 42, [www.turnvereine-starrkirch.ch](http://www.turnvereine-starrkirch.ch)

## Musikgesellschaft Starrkirch-Wil

Reto Neuenschwander  
Postfach, 4656 Starrkirch-Wil  
062 291 14 06, <http://mgst.ch>

## Pfadi Froburg Olten

Roman Ettl  
Hardfelstrasse 39, 4600 Olten  
062 212 55 96, [www.pfo.ch](http://www.pfo.ch)

## Seniorenturnen Pro Senectute Starrkirch-Wil

Christine Frank  
Leinfeldstrasse 35, 4632 Trimbach  
062 293 12 85

## Singkreis Starrkirch-Wil

Berta Zingg  
Mattenstrasse 9, 4656 Starrkirch-Wil  
062 295 32 36, [bfzingg@yetnet.ch](mailto:bfzingg@yetnet.ch)

## Spielgruppe Spielchischte

Alexandra Felber  
Höhenstrasse Ost 87a, 4600 Olten  
062 296 27 56, [www.spielchischte.ch](http://www.spielchischte.ch)

## Sportschützen Starrkirch-Wil

Heinz Bachofner  
Weidstrasse 39, 4656 Starrkirch-Wil  
062 295 39 38, [bachie@sunrise.ch](mailto:bachie@sunrise.ch)

## Starrkircher-Spatzen

Lucia Kaiser-Schuler  
Walterhofstrasse 8, 4656 Starrkirch-Wil  
062 295 72 54  
[www.jugend-starrkirch-wil.ch/spatzen](http://www.jugend-starrkirch-wil.ch/spatzen)

## STV Starrkirch-Wil

Roman Casper  
Postfach, 4656 Starrkirch-Wil  
079 762 65 55, [www.turnvereine-starrkirch.ch](http://www.turnvereine-starrkirch.ch)

## TRIMBACH

## ACAT-Gruppe Trimbach

Karl-Heinz Kagerer  
Mattenstrasse 16, 4632 Trimbach  
062 293 51 87, [khkagerer@bluewin.ch](mailto:khkagerer@bluewin.ch)

## AKRO Team Trimbach

Thomas Müller  
Sonnrain 4, 4653 Obergösgen  
062 293 01 84

## Badminton Club

Matthias Mayr  
Untere Gasse 20, 4622 Egerkingen

## Bazille-Zunft zu Trimbach

Rolf Walser  
Hornbergstrasse 24c, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 32 03

## Berghüttenverein

Studerweg 5, 4632 Trimbach  
062 293 35 30

## Blauring Trimbach

Barbara von Büren  
Gerbrunnenstrasse 9, 4632 Trimbach  
062 293 11 20, [www.brjwtrimbach.ch](http://www.brjwtrimbach.ch)

## Club 67 Trimbach

Therese Emch  
Winznauerstrasse 78, 4632 Trimbach  
062 293 37 07, [t.p.emch@bluewin.ch](mailto:t.p.emch@bluewin.ch)

## Comitato Genitori

Annamaria De Pascali  
Fährstrasse 11, 4632 Trimbach  
062 293 49 52, [anna.dp41@hotmail.com](mailto:anna.dp41@hotmail.com)

## Damenriege SOTV Trimbach

Silvia Senn  
Postfach, 4632 Trimbach  
062 293 11 75, [sise@gmx.ch](mailto:sise@gmx.ch)

## Eisstockclub Trimbach

Werner Sigrist  
Postfach 149, 4632 Trimbach  
062 295 07 77, [w.sigrist@malersigrist.ch](mailto:w.sigrist@malersigrist.ch)

## Elternverein Trimbach

Karin Studer  
Tafelackerweg 5, 4632 Trimbach  
062 293 00 17, [www.elternverein-trimbach.ch](http://www.elternverein-trimbach.ch)

## EXOTIS Zentral Trimbach

Ralf Kaufmann  
Industriestrasse 3, 4617 Gunzgen  
062 216 25 23, [www.exotis.ch](http://www.exotis.ch)

## family & Trimbacher Mittagstisch

Henny Beyeler  
Froburgstrasse 57, 4632 Trimbach  
079 308 34 95, [www.familyplustrimbach.ch](http://www.familyplustrimbach.ch)

## Feldschützen Trimbach

Hansruedi Hirschi  
Rinderweidstrasse 8, 4632 Trimbach  
062 293 37 63

## Der Mühlemattsaal – ein Saal für jeden Anlass in der Region Mittelland!

Planen Sie ein Bankett für 500 Personen, ein Konzert für 760 Personen, eine Theateraufführung, einen Firmenanlass, eine Generalversammlung, einen Familien- oder Vereinsn Anlass oder einfach eine Sitzung? Der Mühlemattsaal in Trimbach bietet viele Möglichkeiten, den geeigneten Rahmen und die nötige Infrastruktur für jeden Anlass.

Informationen und Reservierungen bei der  
Gemeindekanzlei Trimbach.

[kanzlei@trimbach.ch](mailto:kanzlei@trimbach.ch) oder Telefon 062 289 23 05





# VEREINSVERZEICHNIS

## Fischereiverein Olten und Umgebung

André Anderegg  
Froburgstrasse 2, 4657 Dulliken  
062 797 38 40

## Fraktion Trimbach

Christian Waldmeier  
Mittlere Strasse 3, 4632 Trimbach  
062 293 13 83, [www.fraktion-trimbach.ch](http://www.fraktion-trimbach.ch)

## Frauenturnverein Trimbach

Esther Hägin  
Brückenstrasse 13, 4632 Trimbach  
062 293 21 42, [schneider-cheffre@bluewin.ch](mailto:schneider-cheffre@bluewin.ch)

## Fussballclub Trimbach

Seite 79

Kreuzstrasse 38  
Postfach 203, 4632 Trimbach  
062 293 46 03, [www.fctrimbach.ch](http://www.fctrimbach.ch)

## Glugger-Clique

Freddy Schmid  
Postfach, 4632 Trimbach  
062 849 48 43, [www.glugger-clique.ch](http://www.glugger-clique.ch)

## Guggenmusig Hurligugger Trimbach

Reto Steiger  
Neumattweg 18, 5012 Schönenwerd  
062 849 20 81, [www.hurligugger.ch](http://www.hurligugger.ch)

## Guggenmusig Las Furmiclas

Sandra Leuenberger  
Postfach 250, 4632 Trimbach  
062 295 26 20, [www.lasfurmiclas.ch](http://www.lasfurmiclas.ch)

## Guggenmusig Müüs

Seite 78

Milena Niggli-Zanello  
Postfach 333, 4632 Trimbach  
062 544 42 77, [www.mueues.ch](http://www.mueues.ch)

## Handball Trimbach

Denis Ramsperger  
Bleichstrasse 11, 4632 Trimbach  
079 799 79 99, [www.handballtrimbach.ch](http://www.handballtrimbach.ch)

## IGJS/Jugend und Sport

Lydia Zettel  
Chollerweg 11, 4632 Trimbach  
062 293 20 51

## Indian Sports + Cultural Association Trimbach

Guggenstrasse 20, 4632 Trimbach  
062 293 17 93, [va\\_oommen@hotmail.com](mailto:va_oommen@hotmail.com)

## Jungschi Trimbach

Magdalena Kagerer  
Chäppeligass 32, 4632 Trimbach  
062 293 06 54, [www.jungschitrimbach.ch.vu](http://www.jungschitrimbach.ch.vu)

## Jungwacht Trimbach

Michael Saner  
Marenstrasse 56, 4632 Trimbach  
062 293 41 13, [www.brjwtrimbach.ch](http://www.brjwtrimbach.ch)

## Kirchenchor St. Mauritius Trimbach

Thomas Laube  
Platanen 28, 4600 Olten  
062 293 43 71, [thomaslaube@bluewin.ch](mailto:thomaslaube@bluewin.ch)

## Korbball

Tanja Waldmeier  
Mühletalstrasse 24, 4800 Zofingen  
062 751 31 10, [www.svkt-trimbach.ch](http://www.svkt-trimbach.ch)

## Kulturverein Forum

Urs Ramseier  
Felsenweg 38, 4632 Trimbach  
062 293 27 07

## Kynologischer Verein Niederamt

Susanne Röthlisberger  
Sonnenwandstrasse 40, 4812 Mühletal  
062 751 80 68, [www.kipp-kvniederamt.ch](http://www.kipp-kvniederamt.ch)

## Luminamal Rumänienhilfe für Roma

Priska Käser-Bernet  
Kreuzstrasse 4, 4632 Trimbach  
062 293 38 79, [www.luminamal.ch](http://www.luminamal.ch)

## Männerriege STV Trimbach

Heinz Wyss  
Dellenstrasse 14, 4632 Trimbach  
062 293 41 48, [www.stv-trimbach.ch/Manner](http://www.stv-trimbach.ch/Manner)

## Märlibühni Trimbach

Barbara Fiordiriso  
Göhlstrasse 10, 4617 Gunzgen  
079 777 80 29, [barbarafiordiriso@gmx.ch](mailto:barbarafiordiriso@gmx.ch)

## Modell-Segelflug-Verein Froburg

Augustin Bieli  
Neumattweg 11, 4652 Winznau  
062 295 18 80, [www.msv-froburg.ch](http://www.msv-froburg.ch)

## MTB Bikekurse

Fabian Spielmann  
Brückenstrasse 48, 4632 Trimbach  
079 417 26 23, [www.faebu-bike.ch](http://www.faebu-bike.ch)

## Musical for you

Patrik Flück  
Postfach 450, 4632 Trimbach  
062 293 21 23, [musical-for-you@bluemail.ch](mailto:musical-for-you@bluemail.ch)

## Musikgesellschaft Trimbach

Beatrice Niederhauser  
Dellenstrasse 28, 4632 Trimbach  
062 293 28 02  
[www.trimbach-online.ch/vereine/mgt](http://www.trimbach-online.ch/vereine/mgt)

## Ornithologischer Verein Trimbach

Jürg Reist  
Miesernweg 5, 4632 Trimbach  
062 289 40 60, [www.ov-trimbach.ch](http://www.ov-trimbach.ch)

## Petanqué Club Trimbach

Werner Studer  
Postfach 335, 4632 Trimbach  
062 293 45 81, [www.pc-trimbach.ch](http://www.pc-trimbach.ch)

## Pistolenschützen

Bruno Degen  
Mühlegasse 10a, 4613 Rickenbach  
062 293 25 88

## Reformierter Gemeindeverein

Ursula Rutschi-Probst  
Postfach 218, 4632 Trimbach  
062 293 30 62, [ursula.rutschi@ref-so.ch](mailto:ursula.rutschi@ref-so.ch)

## Renngemeinschaft Trimbach / Olten

Gaby Heer  
Baslerstrasse 187, 4632 Trimbach  
062 293 37 06, [www.scdreitannen.ch](http://www.scdreitannen.ch)

## Robi Spielplatz

Cordula Bärtschi  
Postfach 351, 4632 Trimbach  
078 675 16 87

## Samariterverein Region Olten

Guido Sottopietra  
Rötzmattweg 8, 4600 Olten  
062 212 11 11, [www.samariterteam.ch](http://www.samariterteam.ch)

## SATUS Trimbach

Hanspeter Haas  
Studerweg 16, 4632 Trimbach  
062 293 45 20, [www.satus-trimbach.ch](http://www.satus-trimbach.ch)

## SCM Trimbach

Mahrenstrasse 17, 4657 Lostorf  
079 509 90 89, [pius.schenker@trimbach.ch](mailto:pius.schenker@trimbach.ch)

## Seniorenriege Trimbach

Erika Schweizer  
Hägelerstrasse 11, 4632 Trimbach  
062 293 28 61, [hans.r.schweizer@hispeed.ch](mailto:hans.r.schweizer@hispeed.ch)

## Sennechörli Trimbach

Alfred Güntert  
Dullikerstrasse 12, 4653 Obergösgen  
062 295 16 30, [www.sennechoerli-trimbach.ch](http://www.sennechoerli-trimbach.ch)

## Ski- und Snowboardclub Trimbach

Christoph Hug  
Postfach, 4632 Trimbach  
062 212 50 24, [www.stv-trimbach.ch/skiclub](http://www.stv-trimbach.ch/skiclub)

## Sörchle-Gugge Trimbach

Daniel Kämpfen  
Postfach, 4632 Trimbach  
079 409 27 35, [www.soerchle-gugge.ch](http://www.soerchle-gugge.ch)

## Spielleute Trimbach

Stefan Krebs  
Sälistrasse 28b, 4654 Lostorf  
062 289 06 47, [www.spielleute-trimbach.ch](http://www.spielleute-trimbach.ch)

# VEREINSVERZEICHNIS

**Spitex Trimbach** Seite 80  
Elfi Würsch  
Niederamtstrasse 28, 4632 Trimbach  
062 293 34 80, [www.spitexso.ch](http://www.spitexso.ch)

**Sportschützen Trimbach**  
Anton Hufschmid  
Postfach 418, 4653 Obergösgen  
062 295 04 13, [thufschmid@dplanet.ch](mailto:thufschmid@dplanet.ch)

**STV Trimbach, Aktive**  
Urs Müller  
Postfach, 4632 Trimbach  
062 212 90 55, [www.stv-trimbach.ch](http://www.stv-trimbach.ch)

**Tennisclub Froburg** Seite 82  
Peter Grob  
Alte Hauensteinstrasse 2, 4632 Trimbach  
079 222 39 41, [www.tcfroburg.ch](http://www.tcfroburg.ch)

**Tischtennis Club Trimbach**  
Alex Klos  
Wachthausgasse 15, 4632 Trimbach  
062 999 56 54

**Trachtengruppe Trimbach**  
Silvia Tschalär  
Hölzliweg 3, 4665 Oftringen  
062 797 33 77, [s.tschalaer@bluewin.ch](mailto:s.tschalaer@bluewin.ch)

**Trimbacher Dorfmäret-Gesellschaft** S. 81  
Beni Hüsler  
Gerbrunnenstrasse 35, 4632 Trimbach  
062 293 47 54, [www.dorfmaeret.ch](http://www.dorfmaeret.ch)

**Trimbacher Mundartbühne**  
Monika Zwahlen  
Längmattstrasse 12, 4632 Trimbach  
062 293 41 83

**Unihockey Club Trimbach**  
Dominik Hess  
Postfach 434, 4632 Trimbach  
079 699 27 52, [www.uhc-trimbach.ch](http://www.uhc-trimbach.ch)

**Verein zur Förderung der tamilischen  
Kultur in der Schweiz**  
Ramalingam  
Postfach 1923, 4601 Olten  
062 393 32 69, [rajan@bluewin.ch](mailto:rajan@bluewin.ch)

**Verschönerungsverein Trimbach**  
Josef Elsener  
Aarweg 12, 4632 Trimbach  
062 293 13 08  
<http://picasaweb.google.de/vvtrimbach>

**VMC Trimbach**  
Peter Bossard  
Felsenweg 49a, 4632 Trimbach  
062 293 62 01, [www.netzone.ch/vmct](http://www.netzone.ch/vmct)

**Wandergruppe Trimbach**  
Hans Schweizer  
Hägelerstrasse 11, 4632 Trimbach  
062 293 28 61, [hans.r.schweizer@hispeed.ch](mailto:hans.r.schweizer@hispeed.ch)

**Wendrohr-Zunft Trimbach**  
Niederamtstrasse 58, 4632 Trimbach  
062 293 16 82, [www.wendrohr-zunft.ch](http://www.wendrohr-zunft.ch)

**WG Treffpunkt**  
Thomas Mauerhofer  
Brückenstrasse 29, 4632 Trimbach  
062 293 32 91, [www.wgtreffpunkt.ch](http://www.wgtreffpunkt.ch)

**Altpfaderverein**  
Felicia Studer Thalmann  
Ringstrasse 6, 4614 Hägendorf  
[www.pfadi.ch/wangen](http://www.pfadi.ch/wangen)

## WANGEN B. OLTEN



### Wohneinrichtung



### TV - HiFi - SAT



**INNOTRONIC** Alte Landstrasse 47 4657 Dulliken 062 295 06 43

## Badminton-Club

Renate Rauber  
Lebacker 15, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 26 01, [www.bcwangen.ch](http://www.bcwangen.ch)

## Bären-Zunft

Ewald Frey  
Allmendstrasse 23, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 96 69, [www.baerenzunft.ch](http://www.baerenzunft.ch)

## Celica-Club Säli-Blick

Franz Hegglin  
Im Strik 12, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 25 82, [www.tccs.ch](http://www.tccs.ch)

## Chlausen-Zunft

Felix Büttiker  
Oberfeldstrasse 9, 4612 Wangen b. Olten  
062 213 02 83, [www.chlausenzunft.ch](http://www.chlausenzunft.ch)

## Damenturnverein STV

Nicole Grütter  
Haftlet 36, 4612 Wangen b. Olten  
079 613 28 84, [www.stvwangen.ch](http://www.stvwangen.ch)

## Feuerwehrverein St. Florian

Marcel Bühlmann  
Gheidstrasse 72, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 64 31, [buehlmannmarcel@bluewin.ch](mailto:buehlmannmarcel@bluewin.ch)

## Frauen- und Müttergemeinschaft kath.

Ruth Frankiny  
Allmendstrasse 35, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 51 87

## Frauenturnverein

Franziska Tait  
Haftlet 7c, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 57 58, [beatrice.rohr@gmx.ch](mailto:beatrice.rohr@gmx.ch)

## Fussballclub Wangen b. Olten Seite 87

Hanspeter Gubser  
Chrummatt 20, 4612 Wangen b. Olten  
079 334 60 60, [www.fcwangen.ch](http://www.fcwangen.ch)

## Gallus-Verein

Markus Bühlmann  
Gheidstrasse 72, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 64 31

## Gewerbeverein

Markus Husi  
c/o Husi Sanitär Heizung GmbH  
4612 Wangen b. Olten  
062 213 03 03, [www.gewerbewangenbo.ch](http://www.gewerbewangenbo.ch)

## Gheidvaganten

Hugo Meier  
Gallusstrasse 63, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 17 89, [www.gheid-vagante.ch](http://www.gheid-vagante.ch)

## Gönnerverein der Orffgruppen

Annemarie Jordi Trautweiler  
Rebenweg 4, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 28 36, [www.orff.info](http://www.orff.info)

## Graue Panther Olten und Umgebung

Ruedi Fasnacht  
Postfach, 4616 Kappel  
062 216 38 84, [www.grauepanther-olten.ch](http://www.grauepanther-olten.ch)

## Guggenmusik «Steichlopfer»

Silvia Schweizer  
Unterfeldweg 23, 4617 Gunzgen  
079 206 11 70, [www.steichlopfer.ch](http://www.steichlopfer.ch)

## Kegelklub brune Mutz

Iwan Junker  
Dorfstrasse 16, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 46 19, [ewildi@datacomm.ch](mailto:ewildi@datacomm.ch)

## Kinderhütendienst Häxehüüsli

Petra Beljean  
Neumattstrasse 25, 4612 Wangen b. Olten  
079 451 86 83, [www.haexehuus.ch](http://www.haexehuus.ch)

## Kirchenchor kath.

Elias Gmür  
Hinterbühlstrasse 20, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 31 79, [elias.gmuer@ggs.ch](mailto:elias.gmuer@ggs.ch)

## Kirchenchor ref.

Eveline Gerber-Andreani  
Bachweg 41, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 03 85

## Gemeinnütziger Verein Malima Seite 85

Madeleine Hersperger  
Gallusstrasse 52, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 66 29, [www.malima.ch](http://www.malima.ch)

## Männerchor

René Arlati  
Langackerstr. 9, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 48 19, [rene.arlati@ggs.ch](mailto:rene.arlati@ggs.ch)

## Männerturnverein STV

Robert Bitterli  
Am Kreuzbach 78, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 20 07, [www.stvwangen.ch](http://www.stvwangen.ch)

## Modellfluggruppe

Markus Lehmann  
Risweg 15, 4624 Härkingen  
062 398 20 07, [www.mgwangen.ch](http://www.mgwangen.ch)

## Musikgesellschaft

Laurent Karrer  
Schänggelistrasse 31, 4612 Wangen b. Olten  
079 429 80 10, [www.mg-wangen.ch](http://www.mg-wangen.ch)

## Mutter-Kind Treff

Karin Felder  
Aspweg 150, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 77 33, [karin.felder@bluewin.ch](mailto:karin.felder@bluewin.ch)

## Natur- und Vogelschutzverein Seite 84

Verena Schenk-Leu  
Schmiedgasse 11, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 42 89, [www.vvso.ch](http://www.vvso.ch)

## Obst- und Gartenbauverein

Pia Frey-Mahler  
Hinterbühlstrasse 2, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 31 18, [www.gartenbauverein.ch](http://www.gartenbauverein.ch)

## Ornithologischer Verein

Urs Hänggi  
Höhenweg 1, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 57 83, [urs.haenggi@bd.so.ch](mailto:urs.haenggi@bd.so.ch)

## Pfadi St. Gallus

Simone von Arb  
Fridaustrasse 30, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 76 23, [www.pfadi.ch/wangen](http://www.pfadi.ch/wangen)

## Revolution Records

Bahnhofplatz 1, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 47 66

## Samariterverein

Marco von Arx  
Dorfstrasse 57, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 91 86, [marco\\_vonarx@bluewin.ch](mailto:marco_vonarx@bluewin.ch)

## Sankt Nikolausgesellschaft

Markus von Arx  
Am Kreuzbach 28, 4612 Wangen b. Olten  
077 411 41 37  
[st.nikolausgesellschaft@bluewin.ch](mailto:st.nikolausgesellschaft@bluewin.ch)

## Satus Turnverein

Elsbeth Friedl  
Neumattstrasse 57, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 41 25, [friedl.elsbeth@bluewin.ch](mailto:friedl.elsbeth@bluewin.ch)

## Schützengesellschaft

Paul Junker  
Blackenmatt 12, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 46 29, [www.sgwangen.ch](http://www.sgwangen.ch)

## Seniorentreff

Irene Affolter  
Bornstrasse 85, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 52 05

## Seniorenturnen Frauen/Männer

Esther Rötheli  
Haftlet 60, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 37 73

## Spitex Untergäu

In der Ey 24, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 93 20, [spitexuntergaeu@bluewin.ch](mailto:spitexuntergaeu@bluewin.ch)

## Sportschützen

Johann Lack  
Im Graben 4, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 24 41, [sportschuetzen.wangen@ggs.ch](mailto:sportschuetzen.wangen@ggs.ch)



# VEREINSVERZEICHNIS

**Strassenhockeyclub Icebears**  
Patrick Schmid  
Schänggelistrasse 29, 4612 Wangen b. Olten  
078 627 94 09, patrick.schmid@ggs.ch

**STV Frauen**  
Vreni Roppel  
Holengrabenweg 3, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 30 40, www.stvwangen.ch

**STV Wangen**  
Armin Heimgartner  
Brütschenmatt 16, 4612 Wangen b. Olten  
079 484 48 81, www.stvwangen.ch

**Tennis-Club am Homberg**  
Peter Müller  
Schützenhausweg 19, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 29 48, www.tcamhomberg.ch

**Verein Liberdade**  
Marlene Grieder  
Hinterbühlstrasse 31, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 22 82

**Verein Staffelei**  
Karin Nünlist  
Schützenhausweg 18, 4612 Wangen b. Olten  
079 488 06 76

**Verein Wangen Life**  
René Künemann  
Altmatt 2, 4612 Wangen b. Olten  
062 212 59 08

**Wohnheim Bethlehem** Seite 86  
Walter Hugli  
Dorfstrasse 257, 4612 Wangen b. Olten  
062 205 70 20, www.w-h-b.ch

**Zwergensprache**  
Petra Beljean  
Neumattstrasse 25, 4612 Wangen b. Olten  
079 451 86 83, www.babyzeichensprache.ch

## WINZNAU

**Feldschützenverein** Seite 92  
Daniel Gubler  
Postfach 36, 4652 Winznau  
079 700 51 41, www.fs-winznau.ch

**Frauegemeinschaft**  
Regina von Felten  
Oberdorfstrasse 10, 4652 Winznau  
062 295 07 13

**Freiwilliges Frauenturnen**  
Myrta Meister  
Michelmattstrasse 14, 4652 Winznau  
062 295 52 01

**Fussballclub**  
Georg Genhart  
Oberdorfstrasse 42, 4652 Winznau  
062 295 16 10, www.fcwinznau.ch

**Guggenmusik Chärneschränzer**  
Philipp Grob  
Giessenstrasse 17, 4652 Winznau  
062 212 12 06, www.chaerneschraenzer.ch

**Jungwacht Blauring**  
Yannick Wyss  
Rosengasse 15/19, 4600 Olten  
079 549 84 70, www.jubla-winznau.ch.vu

**Kirchenchor**  
Theres Andreetti  
Kleinfeldstrasse 17, 4652 Winznau  
062 295 21 67

**Landfrauen**  
Ursula Blatter  
Oberdorfstrasse 73, 4652 Winznau  
062 295 01 64

**Männerriege**  
Heinz Staub  
Haldenstrasse 18, 4652 Winznau  
062 295 52 15, www.stv-winznau.ch

**Musikgesellschaft Winznau** Seite 90  
Stefan Meister  
Michelmattstrasse 14, 4652 Winznau  
062 295 52 01, www.mgwinznau.ch

**Natur- und Vogelschutzverein**  
Martin Müller  
Birkenweg 8, 4652 Winznau  
062 295 45 25

**Ref. Gemeindeverein**  
Gerhard Eglin  
Alte Oltnerstrasse 43, 4652 Winznau  
062 295 45 34

**Spielgruppe Zwärgli**  
Anja Kissling  
Moosackerstrasse 49, 4652 Winznau  
062 296 03 68

**Theatergruppe**  
Monika Wanner  
Hombergstrasse 32, 4600 Olten  
062 212 35 21, www.theatergruppewinznau.ch

**Tischtennisclub Winznau** Seite 91  
Ruedi Schwarz  
Ifenthalerstrasse 73, 4633 Ifenthal  
079 647 85 84, www.ttcwinznau.ch

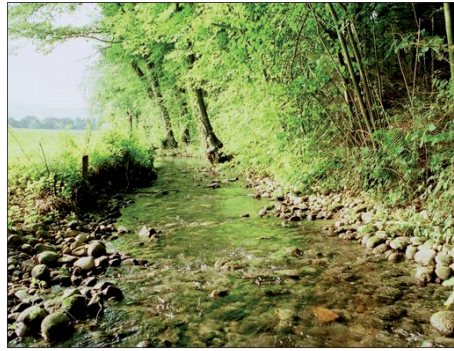
**Turnverein**  
Reto Viehweg  
Haldenstrasse 24, 4652 Winznau  
079 364 47 14, www.stv-winznau.ch



**i vereins-info®**

**...und Sie sind dabei!**

Machen Sie Ihre Vereinsanlässe im Internet publik! Einfach und kostenlos eintragen unter [www.vereins-info.ch](http://www.vereins-info.ch)



Eine attraktive Gemeinde im Herzen des Niederamtes

Däniken liegt im solothurnischen Niederamt, zwischen der aargauischen Kantonshauptstadt Aarau und dem verkehrstechnischen Knotenpunkt Olten. Die topografische Lage bildet ideale Voraussetzungen für angenehmes Wohnen. Die umliegende Hügellandschaft, das reizvolle Aareufer und der nahegelegene Jura bieten der Bevölkerung einen breiten, gesunden Erholungsraum. Die Gemeinde zählt über 2740 Einwohner.

Däniken ist eine aufstrebende und finanzstarke Gemeinde. Sie zeigt sich fortschrittlich und investitionsfreudig.

Die Gemeinde Däniken misst 543 Hektar, davon sind rund ein Drittel Wald. Nachbargemeinden sind Niedergösgen, Obergösgen, Dulliken, Walterswil und Gretzenbach. Der Bahnhof liegt 382 m.ü.M., der höchste Punkt (610 Meter) befindet sich im Waldgebiet gegen den Engelberg, im südwestlichen Grenzbereich.

**Däniken ist mehr als nur steuergünstig**

Däniken gehört nicht nur zu den steuergünstigsten Gemeinden des Kantons Solothurn, sondern verfügt auch in jeder Beziehung über optimale Gemeinde-Infrastrukturen (Schule, Verwaltung, Sport- und Freizeitanlagen usw.). Diese Infrastrukturen werden von vielen Vereinen rege genutzt. Eine aktuelle Vereinsliste finden Sie auf der Website [www.daeniken.ch](http://www.daeniken.ch) unter der Rubrik Vereine. Diverse Lebensmittelläden, die Bank und Post sowie Res-

taurants bieten zudem alles, was den Alltag unterstützt.

**Gute Verkehrsverbindungen**

Däniken ist verkehrstechnisch gut erschlossen. Dies gilt sowohl für den Personen- als auch den Güterverkehr.

Die Städte Olten, Aarau und Zofingen liegen nur ca. 7–8 km von Däniken entfernt. Däniken liegt zudem im Zentrum der Gross-Städte Zürich, Bern, Luzern, Basel. Die Däniker SBB-Station liegt an der Hauptlinie Bern-Zürich. Während der Hauptverkehrszeit sind die Städte Olten und Aarau im Halbstundentakt erreichbar. Der Däniker Ortsbus bringt Einwohner und Arbeitnehmer zudem direkt an den Bahnhof. Die beiden nächstgelegenen Autobahnanschlüsse zur A1 (Bern-Zürich) können innerhalb 15 Minuten erreicht werden.

- Aarau-West (über Gretzenbach, Kölliken)
- Oftringen (über Walterswil)
- Aarau-Ost

**Industriebetriebe in Däniken**

In Däniken haben bereits verschiedene wichtige Industriebetriebe ihren Standort:

- Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG (Standortgemeinde Däniken)
- LEONI Studer AG
- LEONI Studer Hard AG
- e+h Services AG
- Tobler Haustechnik AG
- Winoil AG
- Favre Betonwaren AG
- usw.

Zusätzlich haben in Däniken viele Gewerbebetriebe ihren Standort.

Im Aarenfeld stehen rund 100 000 m<sup>2</sup> Industriebauland zur sofortigen Überbauung zur Verfügung. Davon sind 70 000 m<sup>2</sup> im Besitz der Gemeinde Däniken (zum Teil mit Gleisanschluss).

## GEMEINDEVERWALTUNG

Gemeindeverwaltung Däniken  
Kürzestrasse 13  
4658 Däniken  
Telefon 062 288 77 44  
Telefax 062 288 77 43  
E-Mail [info@daeniken.ch](mailto:info@daeniken.ch)  
Internet [www.daeniken.ch](http://www.daeniken.ch)

### Öffnungszeiten

Montag	9.30 – 11.45 13.30 – 18.00
Dienstag	9.30 – 11.45 13.30 – 16.30
Mittwoch	9.30 – 11.45 13.30 – 16.30
Donnerstag	9.30 – 11.45 13.30 – 16.30
Freitag	9.30 – 11.45 13.30 – 16.30

Bei telefonischer Voranmeldung bedienen wir Sie auch gerne ausserhalb der Schalteröffnungszeiten.



**Industrie- und Hausdämmtechnik  
Brandschutz  
Schallschutz**

ISO 2000 AG  
Unterdorfstrasse 17  
CH-4658 Däniken  
Telefon +41 62 291 33 36  
E-Mail [info@iso2000.ch](mailto:info@iso2000.ch)  
Internet [www.iso.ch](http://www.iso.ch)



**küing**  
GARAGE KÜING AG DÄNIKEN

Hanspeter Küng

- Neuwagen
- Occasionen
- Reparaturen
- sämtlicher Marken

Herrenmattstr. 28  
4658 Däniken

Tel. 062 291 31 21  
Fax 062 291 32 55

[www.garagekuengag.ch](http://www.garagekuengag.ch)  
E-Mail: [kuengag@bluewin.ch](mailto:kuengag@bluewin.ch)



Stücklogistik . Intelligenz . Camionlieferung . Einsatz . Etiketten . Fleiss  
 produkte . Effizienz . Streumedienn . **Qualität** . Werbeunterstützungen  
 Messe . Verlässlichkeit . Fairness . Fair-play . persönlich . Produktman  
 leranz . Kataloge . Ehrlichkeit . Vertrauen . Transparenz . zuverlässig .  
 keting . Stücklogistik . Intelligenz . Camionlieferung . **Einsatz** . Etikett  
 Markenprodukte . **Effizienz** . Streumedienn . Qualität . Werbeunterstüt  
 tinuität . Messe . Verlässlichkeit . Fairness . Fair-play . persönlich . Pro  
 ment . Toleranz . Kataloge . Ehrlichkeit . Vertrauen . Transparenz . zuv  
 live . Stücklogistik . Intelligenz . Camionlieferung . Einsatz . Etiketten  
 kenprodukte . Effizienz . Streumedienn . Qualität . Werbeunterstützung  
 tät . Messe . **Verlässlichkeit** . Fairness . Fair-play . persönlich . Produkt  
 . Toleranz . Kataloge . Ehrlichkeit . Vertrauen . **Transparenz** . zuverlässig  
 Marketing . Stücklogistik . Intelligenz . Camionlieferung . e+h live . Et  
 Fleiss . Markenprodukte . Effizienz . Streumedienn . Qualität . Werbeun  
 gen . Kontinuität . Messe . Verlässlichkeit . Fairness . **Fair-play** . persön  
 duktmanagement . Toleranz . Kataloge . Ehrlichkeit . Vertrauen . Trans  
 zuverlässig . e+h live . Marketing . Stücklogistik . Intelligenz . Camion  
 Einsatz . Etiketten . Fleiss . **Markenprodukte** . Effizienz . Streumedienn  
 Werbeunterstützungen . Kontinuität . Messe . Verlässlichkeit . Fairnes  
 persönlich . Produktmanagement . Toleranz . Kataloge . **Ehrlichkeit** . V  
 Transparenz . zuverlässig . e+h live . Marketing . Stücklogistik . Intellig  
 onlieferung . Einsatz . Etiketten . Fleiss . Markenprodukte . Effizienz .

## Der Fachhandel im Zentrum des Geschehens

e+h Services AG  
 Industriestrasse 14  
 4658 Däniken  
 Telefon 062 288 61 11  
[www.eh-services.ch](http://www.eh-services.ch)



genz . Camionlieferung . Einsatz . Etiketten . Fleiss . Markenprodukte  
 Streumedienn . Qualität . Werbeunterstützungen . **Kontinuität** . Messe  
 keit . Fairness . Fair-play . **persönlich** . Produktmanagement . Toleranz  
 Ehrlichkeit . Vertrauen . Transparenz . zuverlässig . e+h live . Marketin  
 tik . Intelligenz . Camionlieferung . Einsatz . Etiketten . Fleiss . Marker  
 Effizienz . Streumedienn . Qualität . Werbeunterstützungen . Kontinuit



# FEUERWEHR DÄNIKEN



## Feuerwehrdienst in der Schweiz

Die freiwillige Mitarbeit in der Feuerwehr hat in der Schweiz Tradition. In fast allen Gemeinden setzen sich die Helfer dieser Blaulichtorganisation für das Wohl der Gemeinde und dessen Bewohner ein. Es wird erwartet, dass die Hilfe schnell und kompetent zu jeder Tages- und Nachtzeit erfolgt. Die Feuerwehrangehörigen müssen deshalb bereit sein, die Arbeit zu unterbrechen, einen Teil der Freizeit zu opfern und sich an internen Übungen sowie an externen Kursen stetig weiterzubilden.

Die Feuerwehr Däniken sucht Verstärkung! In Däniken leisten rund 40 einsatzkräftige Männer und Frauen Feuerwehrdienst. Um diesen Bestand halten zu können, brauchen wir immer wieder neue Mitglieder.

Falls Du zwischen 18 und 45 Jahren, wohnhaft in der Gemeinde Däniken und offen für

neue Erfahrungen bist, bist Du bei uns Goldrichtig! Melde Dich bei unserem Kommandanten und besuche unsere nächste Neueinteilung am Ende des Jahres.

## Was kann Dir die Feuerwehr Däniken bieten?

- Eine fundierte fachliche Weiterbildung im Feuerwehrhandwerk an Kursen und in den Übungen
- Eine zeitgemässe Besoldung vom Ernstfall und im Übungsdienst
- Einen super Zusammenhalt in der Mannschaft
- Gemeinsame Anlässe und Ausflüge
- Viele neue Kontakte in der Gemeinde

## Interessiert?

Weitere Informationen findest Du auf unserer Webseite [www.feuerwehr-daeniken.ch](http://www.feuerwehr-daeniken.ch). Nimm doch Kontakt mit uns auf, wir freuen uns auf Dich!



«Helm auf für die Feuerwehr Däniken!»

Std Pascal Studer



## KONTAKTADRESSE

Feuerwehr Däniken  
Franziska Hochstrasser  
Hauptstrasse 24  
4658 Däniken  
Telefon 062 291 21 74  
f.hochstrasser@feuerwehr-daeniken.ch  
Internet [www.feuerwehr-daeniken.ch](http://www.feuerwehr-daeniken.ch)

# Dopple

KMU & Vereinsdienstleistungen

## Ihr Partner für Vereine & KMU'S

- Druck und Versand von Ausschreibungen
- Druck und Versand von Karten für Ihre Mitglieder oder Kunden, für Geburtstage, Jubilare, Weihnachten
- Verkauf und Installation von PC und Multimedia
- Erstellen und Pflege von Webseiten

über viels mehr informieren Sie sich unter:

Aarefeldstrasse 19 · 4658 Däniken · Telefon 062 291 30 10 · [www.kvd-dopple.ch](http://www.kvd-dopple.ch)



# FAUSTBALLRIEGE TV DÄNIKEN



Seit dem Frühling 2009 wurde unter der Regie von Edgar Rölli eine Faustballriege aufgebaut. Was mit einer handvoll Jugendlicher begann, hat sich bis heute zu einem wahren Glücksfall für den TV Däniken entpuppt.

Wie bei vielen anderen Vereinen auch, hat beim TV nach der Jugendriege zu den Aktivrigen ein grosses Altersloch geklafft, was den Übertritt für die meisten nicht interessant machte. Mit dem Faustball-Angebot konnte dieses Loch nun wieder einigermaßen geschlossen werden.

Stehen doch am Dienstag von 20.00–21.45 bis 20 junge Damen und Herren im Training und nicht viel weniger im 2. Training am Freitag von 20.15–21.45.

Drei Mannschaften spielen Meisterschaft, eine Damenteam in der 1. Liga und zwei Herrenteams in kantonalen 2. Liga-Meisterschaft.



Natürlich sind nicht nur neue Spieler und Spielerinnen dazu gekommen, sind es nun auch bereits drei Trainer, welche die Mannschaften betreuen und unterstützen.

Seit Anfangsjahr, bietet die Faustballriege auch ein spezielles Jugendtraining für Jugendliche unter 16 Jahre an. Jeweils am Dienstag von 19.00–20.00 stehen bereits 14

Mädchen und Knaben in der Halle und werden unter fachkundiger Leitung unterrichtet. Diese Entwicklung freut den Vorstand ausserordentlich. So kann doch auch im 75. Vereinsjahr ein breites und interessantes Vereinsleben angeboten werden.

Die nächsten wichtigen Termine sind das 75-Jahr Jubiläum am 25.03.2012, welches mit einer Turnmatinee gefeiert wird, sowie eine Meisterschaftsrunde in Däniken am 12. und 13. Mai.



## KONTAKTADRESSE

Faustballriege TV Däniken  
Markus Gugger  
Postfach 74  
4658 Däniken  
Telefon 079 678 15 31  
E-Mail [faustballriege@tv-daeniken.ch](mailto:faustballriege@tv-daeniken.ch)  
Internet [www.tv-daeniken.ch](http://www.tv-daeniken.ch)

swissportrait

Best of  
sehen und gesehen werden!



Best of informiert über das Beste, was der Kanton Solothurn zu bieten hat:  
**Sie und Ihre Firma.** Infos unter [www.swiss-portrait.ch](http://www.swiss-portrait.ch)



# SENNECHÖRLI BÄGRÖSELI NIEDERAMT



Hallo Vereinskameraden und  
Freunde der Musik

Ich, der Schreiberling dieses Berichtes, möchte Ihnen unseren Verein, es handelt sich um den Jodlerklub Sennechörli-Bärgröseli Niederamt, im «Vereins-info Olten Niederamt» vorstellen.

Jeden Montagabend treffen wir uns im Schulhaus Bühl in Däniken zur Gesangsprobe. Mit Atem- und Tonübungen lernen wir von unserem Dirigenten Otto Hurschler neue Lieder und perfektionieren diejenigen aus unserem umfangreichen Repertoire. Natürlich gehört auch nach der Probe das gesellige Zusammensein in einer «Beiz» dazu.

Da es bestimmt langweilig wäre nur zu Proben ohne das Gelernte weiterzugeben, treten wir ab und zu auf. Das Jahr 2012 hat mit einem Auftritt beim Neujahrsapéro der Gemeinde Däniken angefangen, wo wir einige Lieder vortragen durften.



Am 5. und 6. Mai können sich alle Interessierten und Freunde des Gesangs bei uns in der Erlimathalle in Däniken mit verschiedenen Spaghettis und Kuchen verwöhnen lassen. Beim Glockenschlag zur vollen Stunde werden wir ein oder zwei Lieder vortragen. Es wird auch eine kleine Tombola angeboten.

Im letzten Herbst durften wir zusammen mit der Musikgesellschaft Starrkirch an der Abendunterhaltung «E gschenkte Tag» vortragen, was für uns eine neue und gute Erfahrung war.

Mit diesen wenigen Informationen möchte ich mich verabschieden und dem «vereins-info» herzlich danken.

Der Schreiberling



## KONTAKTADRESSE

Jodlerklub Bärgröseli Däniken  
Josef Imdorf  
Neu-Bern 22  
4658 Däniken  
Telefon 062 291 18 03  
E-Mail [s.imdorf@bluewin.ch](mailto:s.imdorf@bluewin.ch)

Möchten auch Sie Ihren Verein in  
der Region bekannt machen?



Senden Sie uns Ihre Ihr aktuelles Vereinsportrait  
bis 31.12.2012 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)





## Ziel und Zweck

Der FC Däniken-Gretzenbach bietet aktuell rund 220 aktiven und etwa 80 passiven Fussball-Interessierten von Jung bis Alt, die Möglichkeit auf hervorragenden Infrastrukturen an den Standorten Däniken und Gretzenbach ihrem Hobby zu frönen. Mit Stolz sind wir seit einiger Zeit neben einer Damen-Team auch mit einem Juniorinnen-Team im Spielbetrieb vertreten. Der Verein wird ergänzt durch Passivmitgliedern, Ehrenmitgliedern oder Veteranen.

Finanziell wird der FC D-G durch den 100er-Club (Junioren-Abteilung) und durch die Donatoren-Vereinigung (1. Mannschaft) kräftig unterstützt. Langjähriger Hauptsponsor des Vereines ist die ortsansässige e+h Services AG Däniken, vertreten durch ihren CEO Max Feuz, welche die finanziell gesunde Basis des Vereines überhaupt ermöglicht. Daneben werden regelmässig Anlässe, wie die jährlichen Nationalen Junioren-Hallenturniere, durchgeführt, um die Vereinskasse zu stärken.

## Neue, einheitliche Vereinsbekleidung für Klein bis Gross

Der FC Däniken-Gretzenbach durfte dank starker finanzieller Unterstützung durch ihren Hauptsponsoren e+h Services AG Däniken, vertreten durch ihren CEO Max Feuz, von den Kleinsten bis zu den Grössten alle einheitlich



*Mit der einheitlichen Vereinsbekleidung setzt der FC Däniken-Gretzenbach auch optische Glanzpunkte!*

einkleiden. Für einen symbolischen Betrag konnten sich alle Vereinsmitglieder mit Trainingsanzug, Polo-Shirt, Trainingskleidung, Windstopper und Regenjacke ausrüsten.

## Neue Gesichter in der 1. Mannschaft und 2. Mannschaft

Die 1. Mannschaft hatte zu Beginn der Winterpause einen Exodus zu verschmerzen. Dank tatkräftigem Einsatz des neuen Sportchefs Mike Mai und des neuen Trainers Remo Lehmann konnten die zahlreichen Abgänge aber gut ausgemerzt werden. Die 1. Mannschaft kann auch in der Rückrunde mit einem konkurrenzfähigen Kader antreten und wird versuchen die gute Tabellenlage zu halten oder gar zu verbessern.

Auch die 2. Mannschaft geht etwas verändert in die zweite Saisonhälfte. Nach den Rücktritten ihres langjährigen Trainer-Duos Riechsteiner/Jahn, war der Vorstand gefordert eine gute Lösung zu finden, damit die junge, motivierte Mannschaft in ihrer Entwicklung weiter vorwärts geht und die sportlichen Ziele weiter verfolgt werden können. Mit Milos Lazarevic konnte ein Trainer engagiert werden, der schon in den ersten Gesprächen durch seine klaren Vorstellungen wie die Zusammenarbeit zwischen der Juniorenabteilung - 1. Mannschaft und 2. Mannschaft zu funktionieren

hat, überzeugen konnte. Durch seine langjährige Erfahrung als Spieler in 2. Liga-Teams aus der Region und den ersten Schritten als Trainer, will er beim FC Däniken-Gretzenbach weiter Erfahrungen sammeln, sein Wissen einsetzen und die nötigen Diplome absolvieren.

## Trainingslager im winterlichen Freudenstadt

Die Damen und die 1. Mannschaft konnten im Februar von einem Trainingslager im winterlichen Freudenstadt profitieren. Auf dem Gelände der Fussballschule.de konnten die optimale Bedingungen gut genutzt werden, um an der Fitness und an der Kameradschaft zu arbeiten. Kunstrasenplätze, Kraftraum, Hallenbad, Laufstrecken standen tagsüber auf den Trainingsplänen der beiden Teams, während am Abend dann die wohnlichen Aufenthaltsräume zum Pokern, «kickern» oder zum Champions-League schauen genutzt wurden.

## KONTAKTADRESSE

Fussballclub Däniken-Gretzenbach  
Postfach 17  
4658 Däniken  
E-Mail [info@fcdg.ch](mailto:info@fcdg.ch)  
Internet [www.fcdg.ch](http://www.fcdg.ch)

# R. Voney

GmbH

## Spenglerei & Flachdacharbeiten Däniken 062 291 46 46



# Die Angebots-Palette von SABAG? Inspirationen soweit das Auge reicht!

Swissmade-Küchen à la carte, 1001 Bad- und Wellness-Ideen, Sabella-Badezimmermöbel in neun Linien, die Welt der Keramik in unübertroffener Design-Vielfalt und alles, was Sie von einem breit sortierten Bauhandwerkermarkt und Holz-Center erwarten: SABAG präsentiert es in Form von inspirierenden Ausstellungen mit unzähligen Gestaltungsideen, die nur darauf warten, dass sie ins Auge fallen.

SABAG HÄGENDORF AG

Industriestrasse Ost 7, 4614 Hägendorf, T 062 209 09 09, haegendorf@sabag.ch

Die gute Wahl

**SABAG**

Küchen Bäder Platten Baumaterial



# Mit **Wärme** und **Zeit** zum Ziel

Mit über vierzig Jahren Erfahrung auf dem Gebiet der Wärmebehandlungs-Technik, wurde diese zu unserem Kerngeschäft. Als führende Spezialisten beraten wir unsere Kunden mit absoluter Fachkompetenz, und finden im Dialog mit ihnen die beste Lösung für ihren Bedarf. Unser Angebot umfasst Karbonitrieren - Nitrieren - Plasmanitrieren - Einsatzhärten - Vergüten-Härten - Glühen - Löten - Zwischenstufenvergüten - Induktivhärten - Vakuumhärten - Pronox - Brünieren sowie Tiefkühlen - Kugelstrahlen - Richten - Rissprüfen - etc.



**Härterei Schmid AG**  
Härterei & Plasmatechnik

Härterei Schmid AG  
Industriestrasse 3  
CH-4657 Dulliken  
Tel. +41 62 295 33 88  
Fax +41 62 295 46 10  
www.hs Schmidag.ch





Dulliken liegt am Nordfuss des Engelbergs, dem südlichen Ausläufer des Solothurner Juras. Im Norden bildet der Lauf der Aare eine natürliche Grenze. Unser Dorf gehört zum Kanton Solothurn und ist dem Bezirk Olten angeschlossen. Dieser bildet zusammen mit Gösgen die Amtei Olten-Gösgen. Regional ist Dulliken dem Niederamt zugeordnet. Zur politischen Gemeinde zählt auch der Weiler «Engelberg». Ländliche Idylle und Ruhe trotz der nah gelegenen Städte Olten (3km) und Aarau (10km) machen Dulliken zu einem idealen Zuhause.

Verkehrstechnisch liegt unser Dorf ausgezeichnet. Die ausserordentlich gute Anbindung an die öffentlichen Verkehrsmittel (Bus/Bahn) ermöglicht ein problemloses Pendeln nach Zürich, Basel, Bern und Luzern, so dass auch weiter entfernte Arbeitsplätze in kürzester Zeit bequem erreicht werden können.

Unsere Gemeinde verfügt über eine intakte und vielseitige Einkaufslandschaft und ein ausserordentlich gut ausgebautes Dienstleistungsangebot. Neben dem COOP-Supermarkt, dem Denner Satelliten sowie dem VOI-Verkaufsgeschäft (Migros-Partner) finden sich viele weitere ausgezeichnete Detailhandels-, Gewerbe- und Dienstleis-

tungsbetriebe wie z.B. Bäckereien, Metzgereien, Molkereien, Textil-, und Möbelgeschäfte, Apotheken, Blumengeschäfte/Gartencenter, Ärzte, Zahnärzte, Friseure, Kosmetikinstitute, Garagen, Zimmereien, Malergeschäfte u. v. m.

In Dulliken können sämtliche Schulen, vom Kindergarten bis hin zur Bezirksschule besucht werden. Das Gymnasium, die Kantonschule sowie die Gewerblich-Industrielle und Kaufmännische Berufsschulen werden im nahe gelegenen und mit öffentlichen Verkehrsmitteln sehr gut erreichbaren Olten angeboten.

**Dulliken – unser Zuhause**  
Besuchen Sie uns! Wir heissen Sie herzlich willkommen!

#### Dulliken in Zahlen

Gesamtfläche	620 ha
davon Wald	193 ha
Höchster Punkt	Engelberg: 702 m.ü.M.
Tiefster Punkt	Aare: 386 m.ü.M.

#### Weitere Informationen

Dulliken grenzt an sieben Nachbargemeinden: Starrkirch-Wil, Oftringen, Walterswil-Rothacker, Däniken, Obergösgen, Winznau und Olten.

## GEMEINDEVERWALTUNG

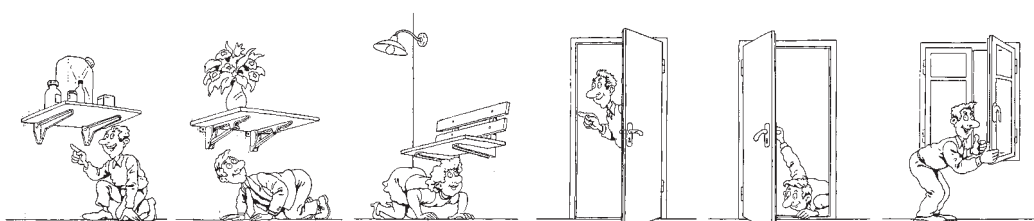
Alte Landstrasse 3  
4657 Dulliken

Telefon	062 285 57 57
Telefax	062 285 57 73
E-Mail	info@dulliken.ch
Internet	www.dulliken.ch

#### Öffnungszeiten

Montag	9.30 – 11.45 Uhr 15.00 – 17.30 Uhr
Dienstag	9.30 – 11.45 Uhr nachmittags geschlossen
Mittwoch	9.30 – 11.45 Uhr 15.00 – 17.30 Uhr
Donnerstag	9.30 – 11.45 Uhr 15.00 – 18.30 Uhr
Freitag	9.30 – 11.45 Uhr 15.00 – 17.30 Uhr

## So finden Sie mehr HEBGO-Produkte, als Sie denken



Konsolen unter Tablaren

Klappkonsolen unter Tischen

Sitzbankkonsolen unter Bänken

Türdichtungen zwischen Tür und Angel

Schwellendichtungen unter der Türe

Fensterdichtungen im oder auf dem Rahmen

Verkauf durch den Fachhandel (Eisenwaren- und Beschlägehandel)



**HEBGO AG**  
Bahnhofplatz  
CH-4657 Dulliken  
Tel. 062 295 54 34  
Fax 062 295 55 38  
www.hebgo.ch  
info@hebgo.ch



# TRACHTENGRUPPE DULLIKEN



Die Trachtengruppe Dulliken wurde am 25. Februar 1945 gegründet mit dem Zweck, das Tragen der Tracht zu fördern durch gemeinsames Tragen bei Zusammenkunft, Pflege des Volksliedes und Volkstanz, sowie Erhaltung von alten Bräuchen.

Nach der Blütezeit nach 25 Jahren gingen die Aktivitäten durch Wegzug der Jüngeren und Ueberalterung zurück. Im Febr. 1986 wurde die Trachtengruppe mit Marie Rhiner, Heidi Bärtschi und einigen Landfrauen wieder ins Leben gerufen. Bereits im Frühjahr 1986 wurde ein Tanzkurs ausgeschrieben, der auf Antrieb grossen Erfolg hatte. Darauf hatten wir viele Auftritte zu verzeichnen. Weiter konnten wir auch eine Singgruppe gründen. Neu wird auch wieder eine Kindergruppe aufgebaut.

Die Trachtengruppe bietet ein attraktives Jahresprogramm, sowie abwechslungsreiche



Sing- und Tanzproben. Auch nehmen wir aktiv am Gemeindeleben teil.

Zur Unterstützung der Vereinskasse führen wir jedes Jahr im Januar unser beliebten Trachtensonntag durch, mit freiem Eintritt!

Gemütliches Beisammensein unter Gleichgesinnten steht bei uns gross auf dem Programm.

Mitgliederbestand ab GV 2012, 48 und 10 Gönner

#### Probetage

Abwechselnd Sing- und Tanzproben jeden Mittwoch von 20.00 Uhr bis 21.45 Uhr in der Aula des Schulhaus Kleinfeld, ausserhalb Schulferien.

Auch wir kämpfen mit den Nachwuchsproblemen. Darum gelangen wir an Sie: Für Interessierte, sei es zum Singen oder Tanzen, oder Beides, stehen jeden Mittwoch die Türen zu einer Schnupperprobe offen.

Mitgliedschaft ist offen für Aktivmitglieder und Gönner

#### Mitgliederbeiträge

Einzelperson Fr. 25.00, Ehepaare Fr. 45.00 und Gönner frei gestellt!

#### Lokalität

Aula Neumattschulhaus



## KONTAKTADRESSE

Trachtengruppe Dulliken  
Hanspeter Studer  
Golpen 16  
4657 Dulliken  
Telefon 062 295 11 69  
E-Mail [hanspeter-studer@bluewin.ch](mailto:hanspeter-studer@bluewin.ch)  
Internet [tg-dulliken-so.jimdo.com](http://tg-dulliken-so.jimdo.com)

## Blühende Ideen für Haus und Garten!

### Garten-Center

- Blumen-Boutique
- Pflanzen für Garten/Balkon
- Bedarfsartikel

### Service «Grün»

- Hydro-/Pflanzenpflege
- Trauerfloristik
- Fachberatung

Lassen Sie sich inspirieren!

garten-center grünau

Garten-Center Grünau AG  
Walkstrasse 20 • 4657 Dulliken • Tel./Fax 062 295 24 35 • [gruenauag@bluewin.ch](mailto:gruenauag@bluewin.ch)

**vereins-info**

... und Sie sind dabei!

Unser Magazin stellt 2012 die Vereine der Region Olten und Gäu vor. Sind Sie dabei? Tragen Sie Ihren Verein unter [www.vereins-info.ch](http://www.vereins-info.ch) ein.

# MUSIKGESELLSCHAFT DULLIKEN



Die Musikgesellschaft Dulliken wurde 1863 durch acht blasmusikfreudige Männer, unter der Leitung eines Johann Spielmann, auch «Schacherhansi» genannt, gegründet. Heute zählt der Verein 28 aktive Mitglieder sowie 4 Aspiranten und spielt in der 3. Stärkeklasse Harmonie. Die musikalische Leitung liegt seit zwei Jahren in den Händen von Herrn Beat Simeon.

Die MG bestreitet jährlich gegen 20 öffentliche Auftritte. Jahreskonzert (Frühjahr), Regionalmusiktag (Mai, Juni) und Kirchenkonzert sind feste musikalische Bestandteile. In der Aula Kleinfeld wird am Freitag geprobt und bei Bedarf auch am Dienstag.

Zu Unterstützung der Vereinskasse organisieren wir nebst den Passiv-Einzug und dem Gönner-Apéro jedes Jahr im Juni ein stets gut besuchtes Sommernachtsfest und mittlerweile zu lieben Tradition gewordenen Poulet-Flügeli-Essen im Oktober.

Es sollen sich Jung und Alt im Verein wohl fühlen. Dementsprechend kommt die Geselligkeit auch nicht zu kurz wie beim Familienbräteln, Vereinsreise, Klaushöck, ect. «Mach mit Dulliker-Musig isch en Hit!»! Wir freuen uns auch über jedes Neumitglied.

Die Jugendmusik-Dulliken ist in den Verein integriert und hat einen eigenständigen Vorstand. Es findet eine Zusammenarbeit mit der örtlichen Musikschule, zum Wohle unserer Jugend statt.

Nächstes Jahr feiert der älteste Verein im Dorf, die Musikgesellschaft Dulliken, 150 Jahre. Vom 7.–9. Juni 2013 wird mit der Hilfe anderer Dorfvereine ein tolles Fest auf die Beine gestellt! u. a. mit dem Jungmusikanten-Treffen am Samstag und dem Regional-Musiktag am Sonntag. Weiter Infos können Sie unter [www.musikfest-dulliken.ch](http://www.musikfest-dulliken.ch) entnehmen.

## KONTAKTADRESSE

Musikgesellschaft Dulliken  
René Stäbler  
Engelbergstrasse 8  
4657 Dulliken  
Telefon 062 295 35 83  
E-Mail [praesident@mgdulliken.ch](mailto:praesident@mgdulliken.ch)  
Internet [www.mgdulliken.ch](http://www.mgdulliken.ch)

Sie planen einen Vereinsanlass?  
Tragen Sie es in unsere Agenda ein!



Senden Sie uns Ihre Angaben  
bis zum 31.01.2013 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)





Die auffallendsten Merkmale von Gretzenbach sind die markante Dorfkirche und der leuchtend-goldige Buddhistentempel. Der höher gelegene, südliche Teil der Gemeinde ist praktisch ausschliesslich Wohnzone und mit Einfamilienhäusern überbaut. Der Kinderanteil ist hoch, die Primarschule vorbildlich geführt. Mit knapp 2500 Einwohnern ist Gretzenbach eine der kleineren Gemeinden im Niederamt und hat wegen

seiner Überschaubarkeit eine gewisse zwischenmenschliche Wärme behalten. Die Leute kommen nicht nur nach Gretzenbach um ihr Haus und ihr Gärtchen zu pflegen, sondern auch um am Dorfgeschehen teilzunehmen. Die Einsatzbereitschaft unserer Einwohnerschaft ist immer wieder erfreulich und spiegelt sich in der aktiven Veresszene und Politik des Dorfes wider.



## GEMEINDEVERWALTUNG

Gemeindeverwaltung Gretzenbach  
Köllikerstrasse 31  
5014 Gretzenbach  
Telefon 062 858 80 50  
Telefax 062 858 80 57  
E-Mail [gemeinde@gretzenbach.ch](mailto:gemeinde@gretzenbach.ch)  
Internet [www.gretzenbach.ch](http://www.gretzenbach.ch)

### Öffnungszeiten

Mo – Mi 10.00 – 11.45  
15.00 – 17.00  
Do 10.00 – 11.45  
15.00 – 18.00  
Fr 10.00 – 11.45

**uj** METALL•BAU•AG

5014 GRETZENBACH  
TELEFON 062 849 78 22  
[UNIMETALLBAU@BLUEWIN.CH](mailto:UNIMETALLBAU@BLUEWIN.CH)



• Carport • Vordächer • Geländer • Treppen • Tore • Türen • Blechbearbeitung • Scheren / Kanten





## Samariter

### Samariterverein Däniken-Gretzenbach

Der Samariterverein Däniken-Gretzenbach wurde am 9. Januar dieses Jahres 96 Jahre alt (Gründungsjahr 1916).

Unsere Samariterübungen, die 9 Mal pro Jahr stattfinden, handeln von der Wundversorgung und Verbänden, von diversen Verletzungen beim Sport oder sonstigen Unfällen. Damit jeder weiss wie «Mann/Frau» in einer Notfallsituation richtig reagiert. Aber auch der Spass kommt bei uns nicht zu kurz. Sei es beim Postdienststehen an Schülerturnieren, Firmenanlässen, Thaifest oder am Behindertensporttag in Gretzenbach.

Ausserdem führen wir 2-mal jährlich in der Bühnhalle Däniken das Blutspenden durch. Ganz besonders gut kommt das leckere Mahl danach bei den Kunden an.

Das Blutspenden ist uns sehr wichtig. Es steht heute noch immer zu wenig Blut bei Operationen für die Patienten bereit.

Der nächste Blutspendetermin ist am:  
16. August von 17.00 – 20.00 Uhr.

Wir führen auch Nothelferkurse durch. Wenn Mann/Frau einen Führerausweis machen möchte, braucht es einen Nothelferausweis. Dieser ist 6 Jahre gültig.



Nächster Kurs: 2. März von 18.00h – 22.00 Uhr und 3. März von 08.00h – 15.00 Uhr und am 26. Oktober von 18.00h – 22.00 Uhr und 27. Oktober von 08.00h – 15.00 Uhr.

Haben wir euer Interesse geweckt? Dann schaut doch einfach mal an unseren Übungen vorbei. Auf unserer Website [www.sv.daeniken-gretzenbach.ch](http://www.sv.daeniken-gretzenbach.ch) finden Sie unser detailliertes Jahresprogramm und viele andere Informationen.



#### KONTAKTADRESSE

Samariterverein Däniken-Gretzenbach  
René Koch  
Feldstrasse 17  
4658 Däniken  
Telefon 062 291 10 58  
Mobil 079 235 35 43  
E-Mail [koch-ren@bluewin.ch](mailto:koch-ren@bluewin.ch)

## Dopple

KMU & Vereinsdienstleistungen

### Ihr Partner für Vereine & KMU'S

- Druck und Versand von Ausschreibungen
- Druck und Versand von Karten für Ihre Mitglieder oder Kunden, für Geburtstage, Jubilare, Weihnachten
- Verkauf und Installation von PC und Multimedia
- Erstellen und Pflege von Webseiten

über viels mehr informieren Sie sich unter:

Aarefeldstrasse 19 · 4658 Däniken · Telefon 062 291 30 10 · [www.kvd-dopple.ch](http://www.kvd-dopple.ch)



## Ziel und Zweck

Der FC Däniken-Gretzenbach bietet aktuell rund 220 aktiven und etwa 80 passiven Fussball-Interessierten von Jung bis Alt, die Möglichkeit auf hervorragenden Infrastrukturen an den Standorten Däniken und Gretzenbach ihrem Hobby zu frönen. Mit Stolz sind wir seit einiger Zeit neben einer Damen-Team auch mit einem Juniorinnen-Team im Spielbetrieb vertreten. Der Verein wird ergänzt durch Passivmitgliedern, Ehrenmitgliedern oder Veteranen.

Finanziell wird der FC D-G durch den 100er-Club (Junioren-Abteilung) und durch die Donatoren-Vereinigung (1. Mannschaft) kräftig unterstützt. Langjähriger Hauptsponsor des Vereines ist die ortsansässige e+h Services AG Däniken, vertreten durch ihren CEO Max Feuz, welche die finanziell gesunde Basis des Vereines überhaupt ermöglicht. Daneben werden regelmässig Anlässe, wie die jährlichen Nationalen Junioren-Hallenturniere, durchgeführt, um die Vereinskasse zu stärken.

## Neue, einheitliche Vereinsbekleidung für Klein bis Gross

Der FC Däniken-Gretzenbach durfte dank starker finanzieller Unterstützung durch ihren Hauptsponsoren e+h Services AG Däniken.

vertreten durch ihren CEO Max Feuz, von den Kleinsten bis zu den Grössten alle einheitlich einkleiden. Für einen symbolischen Betrag konnten sich alle Vereinsmitglieder mit Trainingsanzug, Polo-Shirt, Trainingskleidung, Windstopper und Regenjacke ausrüsten.

## Junioren-Abteilung wächst und wächst und wächst ...

Erfreuliches ist aus der Junioren-Abteilung zu vermelden. Dank den intensiven Bemühungen des Junioren-Obmanns Alexander Forster konnte die Nachwuchs-Abteilung in den letzten drei Jahren stetig weiter wachsen. Von rund 150 JuniorInnen konnte die Mitgliederzahl bis heute auf rund 170 junge KickerInnen gesteigert werden. Ein sicheres Signal, dass die Investition in die Trainer-



ausbildungen und das klare Bekenntnis zum Junioren-Stützpunkt in Gretzenbach auch für Kids und deren Eltern spürbar sind.

## 1. Fussball-Sommerncamp für Junioren in Däniken

Der FC Däniken-Gretzenbach kann im Juli 2012 endlich sein erstes Junioren-Fussball-Camp durchführen. Marc Keller, Trainer Da-Junioren, hat viele Stunden für die Organisation dieses Angebots investiert und freut sich über die zahlreichen Anmeldungen für das Camp. Den Junioren werden neben lehrreichen Trainingseinheiten auch viel Spass und Unterhaltung geboten. Ein Erlebnis, dass den Kids bestimmt noch lange in Erinnerung bleibt und sportlich jeden Einzelnen einen Schritt weiterbringt.

## KONTAKTADRESSE

Fussballclub Däniken-Gretzenbach  
Postfach 17  
4658 Däniken  
E-Mail [info@fcdg.ch](mailto:info@fcdg.ch)  
Internet [www.fcdg.ch](http://www.fcdg.ch)

# R. Voney

GmbH

## Spenglerei & Flachdacharbeiten Däniken

## 062 291 46 46



# DAMENRIEGE GRETZENBACH



Damenriege Gretzenbach ein Verein für Sport, Spiel und Spass

Unser Angebot ist sehr breit gefächert und bietet für jedes Alter abwechslungsreiche und schweisstreibende Turnstunden. Nicht alle Vereine verfügen über acht hoch motivierte Leiterinnen, die uns jeden Mittwochabend mit einem abwechslungsreichen Programm auf Trab halten. So bieten wir u.a. Aerobic, Spiel, Kraft, Fitness, Ausdauer, Pilates, Poweryoga an und probieren auch immer wieder Neues aus. Unsere Turnstunden sind, mit einer Aktiv- und einer ü45 Gruppe, doppelt geführt. Jede zweite Woche trainieren wir Indiacas und stärken somit unsere Mannschaft, welche in der Gruppe C der kantonalen Meisterschaft mitspielt. Auch an Turnfesten sind wir anzutreffen. In diesem Jahr am Kantonalen in Balsthal mit 2 Indiacamanschaften und 2 Gruppen im Vereinswettkampf. Die zusätzlichen Trainingsstunden nehmen wir gerne in



Kauf, sind doch diese Feste immer mit unvergesslichen Erlebnissen verbunden. Nicht zu vergessen die World-Gymnastrada, an welcher ebenfalls Turnerinnen aus unseren Reihen vertreten sind.

Zusätzlich setzen wir uns stark für unsere Jugend ein. Neben dem Kinderturnen betreiben wir die Mädchenriege in drei Altersstufen.

Unser Jahresprogramm ist gefüllt mit vielen tollen Anlässen, bei welchen es durchaus auch einmal «unsportlich» zugehen darf. Einmal im Jahr unternehmen wir eine zweitägige Wanderung und in Jubiläumsjahren, gehen wir sogar 3 Tage auf Reisen. Ein Besuch im Openairkino oder auf der Minigolfbahn gehören ebenso zum Programm wie ein Jass- oder Kegelabend. Nicht mehr wegzudenken

sind auch das «Bräteln» in den Sommerferien und die Weihnachtsfeier. Hier pflegen wir den sozialen und kollegialen Kontakt, auch zu Turnerinnen welche nicht mehr so oft in Turnstunden anzutreffen sind.

Eines unserer Highlights, ist die Spaghetteria, welche wir alle zwei Jahre am Gretzenbacher Beizlifest betreiben. Wir freuen uns bereits auf euren Besuch vom 31.08 – 2.09.2012.

Ab 16 Jahren bist du herzlich bei uns willkommen. Komm vorbei und schau spontan rein.

#### Trainingsstunden

aktiv: Mittwochabend 20.00 – 21.40 Uhr

ü45: Mittwochabend 20.00 – 21.40 Uhr

Indiacas alle 2 Wochen:

Mittwochabend 19.00 – 20.15 Uhr



#### KONTAKTADRESSE

Damenriege Gretzenbach

Irene Richiger

Bielwaldstr. 1

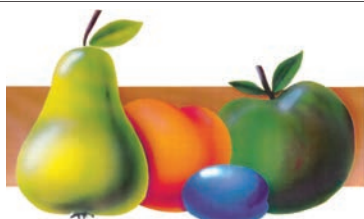
5014 Gretzenbach

Telefon 062 849 71 75

E-Mail irene.richiger@yetnet.ch

## Tröchni-Huus

Familie  
**D. und R. Windisch**  
Sängetelstrasse 35  
**5014 Gretzenbach**  
Telefon 062 849 48 23  
Telefax 062 849 90 46  
www.troechnihuus.ch



#### Unsere Öffnungszeiten:

Montag 18.00–20.00 Uhr  
Dienstag geschlossen  
Mittwoch – Freitag 18.00–20.00 Uhr  
Samstag 14.00–17.00 Uhr

Mit uns schneiden Sie gut ab!



**GRETZENBACH**

Unsere SOS-BOX ist stets für Sie da!

[www.metzgerei-schneider.ch](http://www.metzgerei-schneider.ch)





# AKKORDEON-ORCHESTER SCHÖNENWERD-GRETZENBACH



## 75 Jahr Jubiläum Akkordeon-Orchester Schönenwerd-Gretzenbach-Gösigen

Am Anfang der Entwicklung stand die alleinige Verwendung von diatonischen Instrumenten im so genannten Harmonikaorchester. Die ersten Orchester dieser Art wurden nach dem Ersten Weltkrieg, etwa nach 1925 gegründet. Eines der Weltersten Orchester war vermutlich unser Vorläufer, der Handharmonika-Klub Schönenwerd, der sein erstes Konzert bereits 1923 gegeben hat.

Danach, bis zum zweiten Weltkrieg sind nur noch spärlich Unterlagen vorhanden. Noch vor Beginn des 2. Weltkrieges hatte sich eine Gruppe Handharmonika-Freunde 1935 in Gretzenbach zum Handharmonika-Club Gretzenbach formiert, der aber erst während des Krieges am 1. März 1942 als Verein gegründet wurde. Vor 75 Jahren, am 1. Juni 1937 wurde der Handharmonika-Club «Edelweiss» Schönenwerd als Verein gegründet und legte damit den Grundstein für den heutigen Verein.



Jugendfest 1937 in Schönenwerd



Akkordeonmusikfest Region Nordwestschweiz in Staffelbach 2011

Später wurden die beiden Vereine zusammengelegt. Unter dem neuen Namen Handharmonika-Club «Edelweiss» Schönenwerd-Gretzenbach-Gösigen entstand 1956 der Verein in der heutigen Form. Der Wandel der Zeit, die immer höher gestellten Anforderungen an die Akkordeon-Musik wie sie unser Verein betrieb, änderte auch die Art der Instrumente. Die diatonischen Instrumente wurden durch die chromatisch spielbaren Instrumente ersetzt, sodass vor 36 Jahren (1975) der Verein zum Akkordeon-Orchester Schönenwerd-Gretzenbach-Gösigen umgetauft wurde.

Viele Regionale Treffen wie, Treffen des Nordwestschweizerischen Verbandes und Treffen von Akkordeon Schweiz gehören zur Vereinsgeschichte. Das Gesellige darf natürlich auch nicht fehlen. So wird neben dem Musizieren alljährlich eine Herbstwanderung und ein Skiweekend organisiert.

Zu einem Jubiläum gehört auch ein Konzert, das am 28. April 2012 im Casino in Schönenwerd stattfinden wird. Wir danken allen die 75 Jahre lang die Akkordeon-Musik unterstützten und freuen uns, weitere Jahre auf die Niederämter Gemeinden zählen zu dürfen.

## KONTAKTADRESSE

AO-Schönenwerd-Gretzenbach-Gösigen  
Isabelle Meier-Wild  
Tiergartenstrasse 2  
5012 Schönenwerd  
Telefon 079 206 12 01  
E-Mail AOSGG@gmx.ch

## Schreinerei Hans Brügger AG

Güterstrasse 2, 5014 Gretzenbach

Tel. 062 849 43 33 / Fax 062 849 64 54

Ihr Fachbetrieb seit Jahren für:

Küchen, Schränke, Möbel, Türen, Fenster,  
Wand- und Deckenverkleidungen  
sowie sämtliche Service- und Glaserarbeiten

bruegger-ag@bluewin.ch. / www.hbruegger-ag.ch



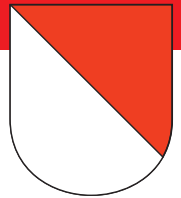
Qualität statt Quantität

- Vollverklebungen
- Custom Design
- Glasreparaturen
- Reparaturen aller Marken

**HERMANOS LOCOS**  
CARROSSERIE & SPRITZWERK

www.hermanos-locos.ch  
hermanos\_locos@hotmail.com

Schachenstrasse 10  
5014 Gretzenbach  
062/291 20 32



## Niedergösgen:

### Hier lässt es sich schöner wohnen!

Das Wohlergehen aller Menschen unserer Gemeinde steht im Mittelpunkt unserer Tätigkeit. Wir bemühen uns, junge und ältere Menschen aktiv in die Gemeinschaft einzubinden und berücksichtigen beim Ausbau unserer Infrastruktur ihre Bedürfnisse und Interessen. Das Vereinsleben ist ein wichtiger Bestandteil unseres Gemeindelebens. Vielfalt im Angebot ist uns ebenso wichtig wie ein umfassendes Sport- und Freizeitangebot.

Kurze Wege zur Arbeit, zu Schulen sowie zu öffentlichen Einrichtungen tragen zur Wohn- und Lebensqualität bei. Die Wohnquartiere sind ruhig – Tempo 30 – und gut erschlossen. Für unser Ortsbild werden wir – berechtigterweise – von vielen beniedet. Denn in Niedergösgen kann man noch richtig leben und wohnen!

### Hier lässt es sich erholen!

Die Ausläufer der Jurahöhen, das Naherholungsgebiet entlang der Aare und unsere Wälder sind einzigartige Erholungsräume. Beim Wandern, Fischen, Kanu- oder Velofahren, abseits vom Alltagsstress kann man sich ideal entspannen. Golf-Profis und Anfänger kommen auf dem Golfplatz Heidental in der Nachbargemeinde Stüsslingen voll auf ihre Kosten (18-Loch-Anlage und Driving Range). Nach der sportlichen Betätigung kann man sich in den zahlreichen Gaststätten in Niedergösgen kulinarisch aufs Beste verwöhnen lassen.

## In sympathischer Gemeinschaft!

Das reiche kulturelle Leben mit über 60 Vereinen und gut ausgebaute Sportanlagen machen das Freizeitangebot aus. Diese Vereine und Organisationen auf politischer, kirchlicher, sportlicher und kultureller Ebene sorgen für zahlreiche Kontaktmöglichkeiten. Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger finden in der jungen, aufgeschlossenen Gemeinde schnell Anschluss. Auch für die älteren Mitbewohner wird hervorragend gesorgt. Mitten im Dorf liegt das Alters- und Pflegeheim Schlossgarten und in unmittelbarer Nähe – direkt neben umfassender Einkaufsmöglichkeit – die 12 modernen Alterswohnungen.

## Hier lässt es sich lernen!

Unsere Schule ist ein Ort, wo Kindheit und Jugend gelebt werden, wo Gemeinschaft gestaltet, Lebensfreude gepflegt und ganzheitliche Förderung betrieben wird. Eltern, Lehrpersonen und Behörden nehmen entsprechend ihre Aufgaben die Verantwortung für eine umfassende Erziehung und Ausbildung wahr. Eine gute und moderne Infrastruktur ermöglicht ein solides, zukunftsweisendes Unterrichten in einer persönlichen Atmosphäre.

## Der Unternehmensstandort!

Wir pflegen die Wirtschaft aktiv und bemühen uns um ein ausgewogenes Verhältnis zwischen Arbeitsplätzen und Einwohnern. Die Ortsplanung ist auf künftige Bedürfnisse ausgerichtet.

Wir schaffen für kleine und grosse Unternehmen wirtschaftsfreundliche Rahmenbedingungen und bemühen uns um ein ausgewogenes Verhältnis der einzelnen Wirtschaftszweige. Zu den Unternehmen pflegen wir regelmässigen Kontakt und bemühen uns um eine konstruktive Gesprächskultur. Zudem fördern wir die Kommunikation zwischen Wirtschaftsvertretern und der Politik.

## Den Haushalt im Griff!

Wir halten die Haushaltsplanung, die Ausgaben- und Steuerpolitik in festem Griff. Die geschaffenen Werte wollen wir erhalten und neue Investitionen auf einen gesunden Finanzhaushalt hin ausrichten. Unsere Ausgaben wollen wir auch weiterhin straff kontrollieren, um einen verantwortungsvollen Umgang mit den finanziellen Mitteln sicherzustellen. Wir setzen alles daran um den Steuerfuss langfristig attraktiv zu halten.

## Eine Verwaltung für die Einwohner!

Die Gemeindeverwaltung versteht sich als ein effizientes, kompetentes und kundenfreundliches Dienstleistungsunternehmen. Massgebend für die tägliche Arbeit sind die Bedürfnisse unserer Bevölkerung. Mit modernsten Schalteröffnungs- und Beratungszeiten ist die Verwaltung für die Bevölkerung da – und nicht umgekehrt. Die Niedergösger Verwaltung ist ein Dienstleistungsbetrieb und betrachtet die ratsuchenden Einwohner als ihre Kunden.

## GEMEINDEVERWALTUNG

Gemeindehaus Schlosshof  
Hauptstrasse 50  
5013 Niedergösgen  
Telefon 062 858 70 57  
Telefax 062 849 72 80  
E-Mail [info@niedergoesgen.ch](mailto:info@niedergoesgen.ch)  
Internet [www.niedergoesgen.ch](http://www.niedergoesgen.ch)

### Öffnungszeiten

Mo	7.30 – 12.00 Uhr
	13.30 – 18.00 Uhr
Di – Fr	7.30 – 12.00 Uhr
	13.30 – 17.30 Uhr

## Stäger AG

Cheminée- und Ofenbau  
Plattenbeläge  
Malerarbeiten

5013 Niedergösgen  
Telefon 062 849 64 64  
Fax 062 849 63 13  
Natel 079 60 66 366  
[www.staeger-ag.ch](http://www.staeger-ag.ch)



Lager:  
Oltnerstrasse 64  
5012 Schönenwerd



Möchten auch Sie Ihren  
Verein in der Region bekannt  
machen?

Senden Sie uns Ihr aktuelles  
Vereinsportrait bis zum  
31.12.2012 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)







## Entstehung des FeelGood-Festivals

Am 29. Juli 2006 wurde der Verein FeelGood-Events, Niedergösgen von sieben jungen Männern gegründet. Dazumals waren die Mitglieder zwischen 22 und 24 Jahre alt.

Das junge, gut befreundete OK veranstaltete Ende Juli 2007 das erste FeelGood-Festival, Headliner waren unter anderem Seven und Heinrich Müller. Das erste Festival ging gut organisiert und ohne Zwischenfälle über die Bühne es kamen um die 3000 Zuschauer. Der Verein schrieb eine null Runde, gab aber nicht auf, sondern entschied sich mutig, weiter zu machen.

Im 2008 wurde dieser Mut belohnt, Golä, welcher das Mösli in Niedergösgen verzauberte, brachte die Besucheranzahl aufs Doppelte. Die Organisatoren waren enorm gefordert. Trotzdem verlief das Festival einwandfrei und das OK war umso mehr motiviert. Im 2009 konnte das FeelGood-Festival wieder hochkarätige Acts wie Marc Sway, Florian Ast, Stiller Haas, Ritschi etc. buchen und begeisterte wieder das Möösli. Ebenfalls im 2010 sowie im 2011 als das 5-jährige Jubiläum des FeelGood-Festivals gefeiert wurde, konnten wieder grossartige



Musiker gebucht werden wie Baschi, Adrian Stern, Stefanie Heinzmann, Dada ante portas, Lovebugs etc. Die Zuschauer waren immer wieder aufs Neue begeistert über das sympathische, familiäre Openair, welches auch für die ganz kleinen etwas zu bieten hat dank Christian Schenker, der jedes Jahr Kinderliedli spielt. Ausserdem verlief bis jetzt jedes Festival enorm friedlich, ohne grössere Zwischenfälle.

Das junge OK, welches heute aus 9 Mitglieder besteht (Andreas Widmer, Roger Brunner, Miguel Hüsler, Daniela Brunner, Katja Bärtschi, Martina Meier, Philipp Meier, Oliver Steiner und Reto Meier), wurde im Laufe der Zeit vergrössert, es gab einige kleine Wechsel, war aber im Grossen und Ganzen sehr beständig. Ausserdem verstehen sich die OK-Mitglieder auch privat sehr gut und sind stolze Besitzer

der Prix-Wartenfels, welcher ihnen dank der grossartigen Organisation welche sie jedes Jahr freiwillig und unentgeltlich neben ihrer Arbeit auf sich nehmen verliehen wurde. Ausserdem besteht das Festival aus 200 Helfern, welche jedes Jahr enorm motiviert anpacken. Natürlich spielt auch das Sponsoring für das Festival eine enorme Rolle, ohne die Sponsoren könnte das FeelGood-Festival nicht überleben.

Nun hat sich das OK entschieden im 2012 wieder ein FeelGood Festival durchzuführen. Das Datum steht bereits fest, am 3. und 4. August 2012 wird wieder auf dem Mösli Niedergösgen gerockt. Das OK steckt bereits wieder in der Organisation für die 6te Runde und konnte bereits einige Acts buchen, welche bald verraten werden ...



## KONTAKTADRESSE

FeelGood Events  
Postfach  
5014 Gretzenbach

E-Mail [info@feelgood-events.ch](mailto:info@feelgood-events.ch)  
Internet [www.feelgood-events.ch](http://www.feelgood-events.ch)

# m. graber

Schlosserei GmbH

M. Graber Schlosserei GmbH  
Oberschachenweg 1 · 5013 Niedergösgen  
Tel. 062 849 02 06 · 078 801 69 08  
E-mail: [info@schlossereigraber.ch](mailto:info@schlossereigraber.ch) · [www.schlossereigraber.ch](http://www.schlossereigraber.ch)

- Schlosserarbeiten
- Stahl- und Metallkonstruktionen
- Reparaturen und Unterhalt





Fitness • Sauna • Solarium

Der **WICHTIGSTE** Schritt für ein Fitness-training? ... der **ERSTE** Schritt!

Im Gi Fitness ist vieles anders als in herkömmlichen Fitnessclubs. Hier sind Sie kein anonymes «Mitglied», sondern stehen als Mensch ganz individuell im Mittelpunkt unseres Denkens und Handelns. Dafür geben wir Ihnen unser Wort.

Zusammen mit unserem sympathischen Team sorgen wir mit vollem Engagement dafür, dass Sie bei uns nicht nur fit werden und in Form bleiben, sondern vor allem auch Urlaub vom Alltag und ein völlig neues Lebensgefühl geniessen.

Schon immer war es unser Ziel, Ihnen eine Plattform von Sport, Fitness und Spass anzubieten. Wir wissen, wie wichtig und gesundheitsfördernd die körperliche wie auch geistige Fitness ist und damit unser Wohlbefinden steigert und erhält.

Uns ist es wichtig, dass Sie Spass haben. Dass Sie oft und gerne zu uns kommen, um Ihr wertvolles Lebensgefühl zu fördern. Dass Sie Stück für Stück Fortschritte machen und dabei bleiben. Dass Sie das nicht alleine tun, sondern im Kreis von alten und neuen Freunden und Bekannten. Dass Sie sich dabei wohl fühlen und zugleich Ihre Ziele erreichen. Und vor allem, dass Sie aufgestellt und zufrieden sind!



Im November 2004 hat das Gi Fitness seine Türe geöffnet und verzeichnet seither stetig wachsende Mitgliederzahlen. In unserem Club stehen Ihnen eine Vielzahl modernster Kraft- und Ausdauertrainingsgeräte, ein attraktives Groupfitness-Angebot sowie Sauna, Solarium und Kinderbetreuung zur Verfügung.

Unsere geschulten Instruktoressen begleiten Sie in Ihrem individuellen Training und erstellen Ihnen ein zugeschnittenes Trainingsprogramm, auch mit Ernährungsplan, falls gewünscht.

#### Groupfitness

Eintönigkeit ist der Motivationskiller Nummer Eins! Deshalb finden Sie in unserem Groupfitness-Kursprogramm jede Menge unterschiedlicher Lektionen. Von Bodypump über Bodyforming, Bodybalance bis Bodycombat, Bodytoning, CX Worx, Sh'bam oder Zumba – bei uns können Sie das für Sie passende Programm aussuchen. Unser Groupfitness-Angebot wird stets ausgebaut. Lassen Sie sich von der Dynamik einer



...der **ERSTE** Schritt kostet nichts!!!

Sie haben Lust auf eine Probelektion im Gi Fitness?

Kein Problem!

Wir laden Sie herzlich ein zu einem Probetraining. Ein Probetraining sagt mehr als Tausend Worte und ist zudem völlig unverbindlich und kostenlos!

Rufen Sie uns zur Vereinbarung eines Termins doch einfach an:  
062 849 00 10

#### KONTAKTADRESSE

Gi Fitness  
Gianni & Sämi Drakopoulos  
Schachenstrasse 4  
5013 Niedergösgen  
Telefon 062 849 00 10  
E-Mail [info@gi-fitness.ch](mailto:info@gi-fitness.ch)  
Internet [www.gi-fitness.ch](http://www.gi-fitness.ch)

#### Swetlana Flury

Dipl. Wellness- Masseurin

Wellness-Massage,  
Klassische-Massage  
Lomi-Lomi-nui · Hot-Stone  
Breuss-Therapie · Dorn  
Wirbeltherapie, Kräutertempel  
Thai-Massage · Gesichtsmassage

Flury Swetlana  
Schachenstrasse 4 · 5013 Niedergösgen  
Mobile 076 445 80 90 · [72swetlana@mail.ru](mailto:72swetlana@mail.ru)



Fitness • Sauna • Solarium

Gianni & Sämi Drakopoulos  
Schachenstrasse 4 · 5013 Niedergösgen  
[info@gi-fitness.ch](mailto:info@gi-fitness.ch) · [www.gi-fitness.ch](http://www.gi-fitness.ch)

# FC AZZURRI NIEDERGÖSGEN



«Fussball verbindet, Fussball vermittelt, Fussball macht Spass.» Diese drei Faktoren sind die Philosophie des FC Azzurri Niedergösgen. Seit nun mehr als 30 Jahren ist der Verein ein Bestand dieser Region. Azzurri Niedergösgen wurde 1978 von einer italienischen Arbeitsgruppe gegründet und wird heute von Calcagno Salvatore geführt. Momentan setzt der FC Azzurri eine Mannschaft in der 5. Liga mit 25 Spielern, 7 Funktionären und 2 Trainern.

Leider erreichte der Club bis zum heutigen Zeitpunkt nur zwei Mal die 4. Liga in seiner Geschichte. Mit der Zeit setzte der Vorstand nicht auf Resultate, sondern die Freude am Spielen. Die Spieler sind mit erstklassigem Material ausgerüstet und jedes Jahr wird ein Trainingslager durchgeführt. Die Ausrüstung beinhaltet, neben der klassischen Ausstattung (Trikot, Tasche und Trainer) noch Trainingstenues. Für eine 5. Liga Mannschaft sind diese Punkte nicht selbstverständlich. Die Mitglieder fühlen sich wohl und werden mit dieser Strategie von den alltäglichen Problemen abgelenkt und sie können sich für eine gewisse Zeit als Profifussballer fühlen. Das wichtigste im Teamsport ist die Harmonie in der Mannschaft, deswegen wurde diese



Methode eingeleitet. Hier in Gösgen kümmern sich der Vorstand wie auch die Trainer um das Wohl der Spieler. Mit der Freude und dem Spass, kommen auch das Können, die Talente und die Resultate.

Unter anderem werden jedes Jahr zwei Veranstaltungen organisiert: das traditionelle Spannferkel-Essen und das Hallenturnier, Aktiv –wie auch Plauschturnier. Die ganzen Einnahmen fliessen allesamt in die Mannschaft. Sie werden für verschiedene Investitionen zum Wohle der Mannschaft gebraucht, wie z.B. das Trainingslager. Mit diesen beiden Veranstaltungen überlebt der Verein, denn andere Einnahme kann der Verein nicht sichern, wie z.B. ein Clubhaus. Der Sektor Sponsoring ist seit Jahren sehr gut gepflegt, denn ohne Sponsoren, ein Hauptsponsor, vier Co Sponsoren und etliche Gönner, würde das Bestehen noch schwieriger wenn nicht chancenlos.

Als Ziel steht der Langersehnte Wiederaufstieg in die 4. Liga fest, sowie den Wunsch

vom Präsident einmal eine Juniorenabteilung zu gründen.

Wer sich mit dieser Philosophie angesprochen fühlt und zu diesem Erfolg verhelfen will, kann sich bei uns melden.

Training findet zwei Mal pro Woche statt, jeweils Mittwoch und Freitag von 19.45 – 21.15 Uhr.

Im Winter wird in der Halle jeden Donnerstag von 21.00 – 22.00 Uhr trainiert.

## KONTAKTADRESSE

FC Azzurri Niedergösgen  
Salvatore Calcagno  
Postfach 105  
5013 Niedergösgen  
Telefon 079 332 77 89  
E-mail [salvatore.c@bluewin.ch](mailto:salvatore.c@bluewin.ch)  
Internet [www.fcazzurri.ch](http://www.fcazzurri.ch)



**Unterhalt der mit uns läuft.**

**Gute Qualität zu fairen Preisen.**

Sport Calcagno  
Baslerstr. 44  
4632 Trimbach  
Tel. 062 293 16 10  
[info@legeastore.ch](mailto:info@legeastore.ch)  
[www.legeastore.ch](http://www.legeastore.ch)





Herzlich Willkommen in Obergösgen  
Obergösgen ist so bunt und vielseitig wie sein Dorfwappen. Die Burg erinnert an alte Zeiten, als im 12. Jahrhundert mit dem ersten Freiherr von Gösikon die Dorfgeschichte von Obergösgen ihren Anfang nahm.

Eingebettet in einer idyllischen Aare- und Juralandschaft, inmitten eines einzigartigen Naherholungsgebietes, finden Wanderer, Spaziergänger, Jogger und Velofahrer unzählige Möglichkeiten zur aktiven Erholung. Das gut ausgebaute Velo- und

Wanderwegnetz zwischen Olten und Aarau erfreut sich ebenso grosser Beliebtheit wie die zahlreichen Picknickplätze und Feuerstellen entlang des Aareufers.

Ein liebevoll geführter Kindergarten und eine qualitativ hochstehende Schule schaffen beste Voraussetzungen für unsere Jugend. Zahlreiche Vereine und Institutionen mit unterschiedlichen Interessen und Zielen prägen mit grossem Engagement unsere Dorfkultur und machen Obergösgen damit zu einem integrativen, lebendigen und einmaligen Wohnort.

## GEMEINDEVERWALTUNG

Gemeinde Obergösgen  
Dorfkern 1  
4653 Obergösgen  
Telefon 062 285 51 51  
Telefax 062 285 51 50  
E-Mail [gemeinde@obergoesgen.ch](mailto:gemeinde@obergoesgen.ch)  
Internet [www.obergoesgen.ch](http://www.obergoesgen.ch)

Öffnungszeiten  
Mo - Fr 9.00 - 11.30 Uhr  
14.30 - 16.30 Uhr  
Do bis 18.00 Uhr



## SCHREINEREI MEIER GmbH

4653 Obergösgen 062 295 29 53



[www.meierschreinerei.ch](http://www.meierschreinerei.ch)

Der Schreiner  
Ihr Macher  
[www.meierschreinerei.ch](http://www.meierschreinerei.ch)



# MUSIKGESELLSCHAFT OBERGÖSGEN



Die Musikgesellschaft Obergösgen ist bis heute im Dorf ein sehr aktiver Verein und besteht aus 23 Aktiv-Mitgliedern jeden Alters. Viele Dorfanlässe werden von uns musikalisch umrahmt. Geburtstagsständli für Senioren ab 80 werden nach wie vor gepflegt, damit sind wir auch in den Quartieren präsent.



Mit Teilnahmen an Regionalen- und kantonalen Musiktagen erhalten wir uns Ziele im musikalischen Bereich. Zu erwähnen ist unser zur Tradition gewordener «Musig-Brunch», der auch im Dorfleben seinen festen Platz hat. Jedes Jahr im November führen wir

ein Kirchenkonzert oder ein Jahreskonzert durch. Nebst den vielen offiziellen Anlässen der Musikgesellschaft werden auch regelmässig Vereinsreisen, gemütliche Ausflüge oder Konzertbesuche unternommen.



In einem Musikverein mitzuspielen bedeutet, dass verschieden Generationen im selben Verein das gleiche Interesse haben: «das Musizieren» das belebt unser Vereinsleben und das Verständnis für «Ältere respektive Jüngere». Deshalb wer Lust hat und ein Instrument spielt ist jeder Zeit willkommen. Wir proben jeden Dienstag von 20.00 Uhr bis 22.00 Uhr in der Kleinfeldturnhalle in Obergösgen.

## KONTAKTADRESSE

Musikgesellschaft Obergösgen  
Margot Binder  
Bollenfeld 11  
4653 Obergösgen  
Telefon 062 295 13 25  
E-Mail binder.m@yetnet.ch  
Internet www.mgobergoesgen.ch

**FERMETO**  
**RECYCLING**

DE ENTSORGIGSSTEXIALIST US DE REGION

Wir bieten einen zuverlässigen Muldenservice für fast alle Abfälle. In unserer Filiale in Obergösgen können Sie Ihre Abfälle auch selbst anliefern und **kostenlos** Haushalts- und Unterhaltungselektronik, sowie alle Metallabfälle entsorgen. Wir **kaufen** sämtliche Metallabfälle und Legierungen.

Dänikerstrasse 44 4653 Obergösgen info@fermeto.ch  
Tel: 062 291 17 27 www.fermeto.ch

## Tankrevisionen



Tanksanierungen  
Neutankanlagen  
Demontagen - Entsorgungen  
Chemie-Tankanlagen  
Regenwassernutzungsanlagen  
Autowaschanlagen

Industrieweg 2 4653 Obergösgen  
Tel. 062 858 60 40  
Fax. 062 849 39 60  
Internet: www.roppelag.ch  
E-Mail: info@roppelag.ch







*Frühlingswanderung, Buus*

Freizeit in und mit der Natur – ein Anliegen der Naturfreunde

Die Naturfreunde sind eine Organisation, welche Menschen mit einem Engagement für eine umweltverträgliche Freizeitaktivität anspricht. Wir setzen uns neben einer sinnvollen Aktivität in der Natur, auch für die Respektierung der Umwelt ein. Denn die Natur braucht Freunde, Naturfreunde.

Ausgleich zwischen Alltag und Freizeit  
Wer Freude an der Natur, als wichtigste und wahrscheinlich schönste Kulisse des Freizeittheaters hat, muss unsere Aktivitäten unbedingt kennen lernen. Die Teilnehmer bei Wanderungen, Bergtouren, im naturkundlichen Bereich und anderen sportlichen Aktivitäten werden gut geleitet und betreut. Dabei sollte der Spass im Vordergrund stehen und nicht eine Spitzenleistung.

Ein guter Weg, um Abstand zum Alltag zu finden und die eigene und die Batterien der Familie wieder zu laden.



*Pingstlager, Melchsee Frutt*



*Allwettertour, Reiden*



*Chlaushöck, Rumpel*

## KONTAKTADRESSE

Naturfreunde Obergösgen  
Hans Sigrist  
Steingasse 12  
4653 Obergösgen  
Telefon 062 295 42 83  
E-Mail [sigrsthans@bluewin.ch](mailto:sigrsthans@bluewin.ch)  
[www.naturfreunde-obergoesgen.ch](http://www.naturfreunde-obergoesgen.ch)

Sie planen einen Vereinsanlass?  
Tragen Sie es in unsere Agenda ein!



Senden Sie uns Ihre Angaben  
bis zum 31.01.2013 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)





CHINAMED  
ZENTRUM  
OLTEN

DAS ERSTE  
CHINAMED ZENTRUM IN OLTEN  
MARTIN-DISTELI-STRASSE 15  
WWW.CHINAMED.CH

TRADITIONELLE CHINESISCHE  
MEDIZIN UND WESTLICHE  
MEDIZIN IM EINKLANG

## Ihr Weg zur Genesung und mehr Lebensfreude

### Behandlungsmethoden:

Akupunktur  
Tuina Massage  
Phytotherapie

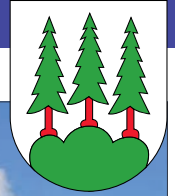
Schröpfen  
Moxibustion

**GUTSCHEIN**



für eine **kostenlose** Beratung nach den Jahrtausende alten Regeln der Traditionellen Chinesischen Medizin bei Ihrem CHINAMED ZENTRUM OLTEN.  
Telefonische Terminvereinbarung unbedingt erforderlich.

Chinamed Zentrum Olten, Martin-Disteli-Strasse 15, 4600 Olten  
062 297 01 88, [www.chinamed.ch/olten](http://www.chinamed.ch/olten), [olten@chinamed.ch](mailto:olten@chinamed.ch)



Wohnen, leben und arbeiten im Zentrum der Schweiz

Olten mit seinen rund 17 700 Einwohnerinnen und Einwohnern ist die grösste Stadt des Kantons Solothurn und bildet mit den Gemeinden der Region Olten-Gösgen-Gäu einen wesentlichen Pfeiler von dessen Wirtschaftskraft. «Wohnen, arbeiten und leben im Herzen der Schweiz» lautet die Devise.

Die Zentrumslage der Stadt Olten im Herzen der Schweiz ist und bleibt einer der wesentlichen Pluspunkte für Stadt und Region Olten. Rund 80 Prozent aller Schweizerinnen und Schweizer reisen mit dem Zug oder mit dem Auto in weniger als einer Stunde in die Dreitannenstadt; die Reise nach Zürich, Bern oder Basel dauert sogar weniger als eine halbe Stunde.

Die zentrale Lage und die gute Erreichbarkeit machen die Stadt Olten denn auch zum idealen Tagungsort und Bildungsplatz. Aber auch die Wirtschaft hat diese Standortgunst längst erkannt: Olten bietet heute rund 17 000 Arbeitsplätze, gegen 12 000 Personen pendeln hierher zur Arbeit.

## STADTVERWALTUNG

Dornacherstrasse 1  
4603 Olten  
Telefon 062 206 11 11  
Telefax 062 206 12 03  
E-Mail [stadtkanzlei@olten.ch](mailto:stadtkanzlei@olten.ch)  
Internet [www.olten.ch](http://www.olten.ch)

### Öffnungszeiten

Mo – Mi	9.00 – 12.00 Uhr 13.30 – 17.00 Uhr
Do	9.00 – 12.00 Uhr 13.30 – 18.00 Uhr
Fr	9.00 – 12.00 Uhr 13.30 – 16.00 Uhr

### Hotel Amaris - Tannwaldstrasse 34 - 4600 Olten

direkt beim Bahnhof - genügend Parkplätze  
bequem per Bahn und Auto zu erreichen



hotel amaris

Tel. +41 (0)62 287 56 56 - Fax +41 (0)62 287 56 57  
[info@hotelamaris.ch](mailto:info@hotelamaris.ch) - [www.hotelamaris.ch](http://www.hotelamaris.ch)



### Seminare & Meetings

- helle Meetingräume bis 20 Personen
- W-LAN Anschluss
- moderne Infrastruktur
- interessante Tagespauschalen



### Zimmer & Frühstück

- grosszügige Zimmer mit allem Komfort
- luxuriöse Suiten mit Whirlpool
- Safe, Arbeitsplatz, Sitzgelegenheit, W-LAN

**neu** Private Spa Suite mit Whirlpool und Dampfbüchse



### Bar & Apéro

- stilvolles und gemütliches Ambiente
- reiche Auswahl an Getränken, Weinen und Whiskies
- Tapas, Sushi, Käseauswahl auf Vorbestellung
- einfach abschalten und geniessen



# OLTEN TOURISMUS

## Olten Tourismus

Olten Tourismus setzt sich für die touristische Imagebildung und die Vermarktung der Region Olten ein.

Dank der zentralen Lage innerhalb der Schweiz ist Olten prädestiniert als Austragsort für Seminare und Kongresse. Aber Olten ist mehr als zentral!

Auch als Ausgangspunkt für Freizeitaktivitäten an der Aare oder in den Jura-höhen bietet die Region perfekte Voraussetzungen. Und die Stadt Olten überrascht mit vielen Attraktionen in den Bereichen Kultur, Theater und Sport sowie einer abwechslungsreichen Gastronomie.



### Olten Tourismus

Frohburgstrasse 1  
4603 Olten  
Telefon 062 213 16 16  
E-Mail [info@oltentourismus.ch](mailto:info@oltentourismus.ch)  
Internet [www.oltentourismus.ch](http://www.oltentourismus.ch)

#### Öffnungszeiten

Montag	13.00 – 18.00 Uhr
Dienstag – Freitag	09.00 – 12.00 Uhr 13.00 – 18.00 Uhr
Samstag	09.00 – 12.00 Uhr

# BUFFET

RESTAURANT KAFFEE ■ SEMINARE BANKETT

- ✓ **Zwischen Gleis 4 + 7**
- ✓ **Beste Verkehrsverbindung**
- ✓ **8 top ausgestattete Seminarräume**
- ✓ **Regionale und italienische Spezialitäten**



Restaurant-Buffer Olten • Bahnhof • 4601 Olten • Tel. 062 286 88 44 • [www.buffer-olten.ch](http://www.buffer-olten.ch)

**pizza & pasta**

Man kann es gar nicht oft genug wiederholen: Fremdsprachen lernt man am besten in der strengen Sprachschule.

Qualität von der ersten bis zur letzten Sekunde. Sie beginnen genau da, wo Sie schon stehen, und erreichen ohne jede Ablenkung Ihr Ziel. Auch in Gruppen, die stets hochkonzentriert sind (Mini 2–5, Klein 3–6 Teilnehmer). Alle sprechen im Unterricht ausschliesslich die Zielsprache; diese dafür umso mehr. Und alle machen ohne Wenn und Aber ihre Hausaufgaben.

Alles für den Erfolg. Einschliesslich Diplomkurse, Businesskurse, spezielle Module für «Meetings», «Geschäfts-Telefonie», «E-Mail / Korrespondenz» oder Weiteres extra für Ihr Ziel. Wann und wo es Ihnen am besten passt: in unseren gut erreichbaren Räumen, in Ihrer Firma, in den Ferien, im Ausland...

Willkommen! Gerne besprechen wir kostenlos und persönlich, wie Sie Ihre Zeit und Ihr Geld am effizientesten in Worte umsetzen.



inlingua Sprachschule, Dornacherstrasse 7, 4600 Olten, T 062 212 02 05, [www.inlingua-olten.ch](http://www.inlingua-olten.ch)

## Was bietet Ihnen die Stadtbibliothek Olten?

2500 Hörbücher, 2500 DVDs,  
11 000 Romane und Bestseller,  
100 000 Fachbücher, 600 Landkarten,  
Tageszeitungen, Zeitschriften und Magazine

Lesesäle, Studienplätze, Internet und W-LAN

Stadtbibliothek  
Hauptgasse 12  
4600 Olten  
062 212 89 55  
062 212 82 53  
[www.bibliothekolten.ch](http://www.bibliothekolten.ch)  
[stadtbibliothek@olten.ch](mailto:stadtbibliothek@olten.ch)





# VOLIÈREVEREIN OLTEN



Die Oltner Volière gibt es seit 1958. Schon unsere Mütter und Grossmütter spielten also mit ihren Kindern in der grünen Oase «Vögeligarte», wo sie auch die Vögel beobachten konnten. Gebäude und Umgebung sind im Besitz der Stadt Olten. Bewohner vom angrenzenden Altersheim halten sich in der warmen Jahreszeit mit ihren Besuchern gerne bei den Vögeln auf.

Bis März 2011 wurde die Volière vom Ornithologischen Verein Olten betrieben, seit 1. April 2011 hat dies der Volièreverein Olten übernommen. Es besteht bereits ein sechsköpfiger Vorstand. Grund dieser Übergabe: Das Interesse der Ornithologen gilt nämlich eher den Wildvögeln, welche sie auch auf Exkursionen regelmässig beobachten ([www.ovolten.ch](http://www.ovolten.ch)).

Zur Volière gehört seit Beginn ein Musikautomat mit tanzenden Biedermeierfrauen, welcher einzigartig ist und historischen Wert hat. Er ist zurzeit in Revision bei einem Orgelbauer. Ab 2013 wird die baufällige Volière



durch die Stadt Olten saniert werden, dann wird der Musikautomat wieder integriert und in neuem Glanz erstrahlen. Die Kosten für den sanierten Musikautomaten werden grosszügigerweise bestritten durch die Stadt Olten, den Solothurner Lotteriefonds und durch eine private Oltner Spenderin.

Bei der Gesamtanierung durch die Stadt Olten werden besonders auch Verbesserungen bezüglich Tierschutz für die Vögel ins Auge gefasst. Das kantonale Veterinäramt hat uns diesbezüglich bereits besucht.



Die Volière ist ein Publikumsmagnet, täglich trifft man Tierfreunde, welche «ihre» Vögel besuchen, mit ihnen plaudern. Zudem ist die Volière Anlaufstelle für Probleme und Fragen rund um die Vögel (Entenbruten auf dem Balkon, verletzte Wildvögel, Aufnahme von Ferienpensionären, usw.)

Zur Erhaltung der Volière sind wir auf Mitglieder, Gönner und Vogelpaten angewiesen. Nähere Infos und auch ständig Aktuelles erfahren sie bei: [www.voliereolten.ch](http://www.voliereolten.ch)

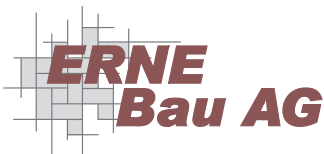
Für Vogelnotfälle oder andere Fragen haben wir einen Telefondienst:

062 296 39 76 (Volière)  
oder 079 485 08 57 oder 079 332 80 93



## KONTAKTADRESSE

Volièreverein Olten  
Hinter der Friedenskirche  
Engelbergstrasse 42  
4600 Olten  
Telefon 062 296 39 76  
E-Mail [voliereolten@gmail.com](mailto:voliereolten@gmail.com)  
Internet [www.voliereolten.ch](http://www.voliereolten.ch)



**Baugeschäft  
Egerkingen · Olten**  
Martinstrasse 14c  
4622 Egerkingen  
Tel. 062 296 13 17  
Fax 062 296 23 88

Wir empfehlen uns für:

- Neubauten
- Umbauten
- Renovationen
- Kundenmaurer

**Zweigniederlassung:**  
Gallusstrasse 25  
4601 Olten

**Wir prüfen, beraten, gestalten  
und schaffen Transparenz.**

**Sudan Partner AG**  
CH-4600 Olten  
Baslerstrasse 30  
Postfach 1660  
Telefon ++41 (0)62 212 12 52  
Telefax ++41 (0)62 212 77 84  
E-Mail: [info@sudan.ch](mailto:info@sudan.ch)  
Internet: [www.sudan.ch](http://www.sudan.ch)

**SUDAN PARTNER AG**  
Wirtschaftsprüfung  
Steuerberatung  
Treuhandmandate

Mitglied der  
Schweizerischen Treuhänderkammer  
The International Accounting Group

## Banause-Zunft zu Olte

Die Schnitzelbank-Zunft wurde 1964 durch Mitglieder des Landhockeyclubs Blau-Weiss gegründet. Die Banausen gehörten dank den hochstehenden und humorvollen Reimen von Sigi Meier schon bald zu den beliebtesten Schnitzelbank-Cliquen. In den Achtzigerjahren übernahm die zweite und in den Neunzigerjahren bereits die dritte Generation die Fasnachts-Aktivitäten. Diese beiden Generation zeichneten sich vor allem durch den Mut zu Neuem aus. So dürften sie 1998 zu den ersten gehört haben, welche jeden der rund 10 Schnitzelbänke mit einer anderen Melodie vortrugen. Innovativ waren die Banausen auch bei den Larven. So brachte ihnen eine Halblarve auch schon eine Busse der FUKO ein.

Nach den Obernaaren Peter Christ (Pierrotto le fou) und Felix Wyss wurde Heinz Neuschwander alias Nöschi 1999 Obernaar. Da ein solches Amt auch viel Geld kostete, wurde ein vorfasnachtlicher Anlass namens Banausiade durchgeföhrt. Der grosse Erfolg führte dazu, dass die Banausiade seitdem



Der König von Olten» im Jahr 2010

Jahr für Jahr durchgeföhrt wird und sich zu einem veritablen Grossanlass entwickelt hat. So werden die zwei (schon Monate im Voraus ausverkauften) Vorstellungen von jeweils 420 Zuschauern besucht. Zudem betreibt die Zunft seit Jahren an der MIO ihr Fondue-Zelt, welches inzwischen ebenfalls als gutbesuchter Traditionsanlass bezeichnet werden kann.

Seitdem die Clique 2006 «keine Schnitzelbank-Zukunft» mehr sah und als Guggenmusik

erschien, treten die Banause-Sänger mit einem kleinen Blasorchester auf, was sie wiederum von anderen Cliquen abhebt. 2012 karikierte die Clique unter dem Motto «wir heiraten» die heiss diskutierte Fusion Olten plus.



Der etwas andere Fasnachts-Auftritt (2008)



Das grosse Finale der Banausiade 2011

### KONTAKTADRESSE

Banause-Zunft zu Olte  
Heinz Neuschwander  
Postfach 1144  
4603 Olten  
Telefon 062 205 69 00  
E-Mail [h.neuschwander@zysset.com](mailto:h.neuschwander@zysset.com)  
Internet [www.banausezunft.ch](http://www.banausezunft.ch)

**Auf diesen  
Fachgebieten stehen  
wir Ihnen zur Seite,  
versiert und engagiert.**

Wirtschaftsprüfungen, Steuerberatung,  
Buchführung, Jahresabschlüsse,  
Liegenschaftenverwaltung,  
Unternehmens- und Organisationsberatung



**TRO**  
**Treuhand & Revisions AG**

Martin-Disteli-Strasse 9  
CH-4601 Olten  
Tel. 062 287 66 77  
e-Mail: [info@tro-treuhand.ch](mailto:info@tro-treuhand.ch)  
[www.tro-treuhand.ch](http://www.tro-treuhand.ch)



Mitglied der Treuhand-Kammer



# THEATER JUcKT – OLTEN



Theater JUcKT –  
Forum für Kinder-  
und Jugendtheater  
Im März 2007 grün-  
deten die Oltner The-  
aterschaffenden Re-  
gina Graber, Käthi  
Vögeli und Rhaban

Straumann das Forum zwecks Förderung und Durchführung professioneller theaterpädagogischer Projekte und Angebote für Kinder und Jugendliche aus der Region Olten.

Seither wurden 15 Kurse mit gegen 100 bühnenlustigen Kindern und Jugendlichen aus 20 Gemeinden der Grossregion Olten durchgeführt. Das Einzugsgebiet reicht von Olten und den umliegenden Gemeinden bis Oberbuchsitzen oder Stüsslingen und von Buchs über Rothrist bis Fülenbach. Theater JUcKT hat Fuss gefasst in der Region und damit ist auch die Anzahl der beteiligten Theaterpädagoginnen gewachsen. Mit Dagmar Elgart und Barbara Bösiger konnten zwei weitere kompetente Theaterfrauen aus der Region Olten für Theater JUcKT gewonnen werden.

## Aktivitäten

- Professionell geleitete Theaterkurse
- Werkstatt-Aufführungen
- Theaterprojekte
- Theaterauftritte

bringt als Veranstalter spezifisch für Heranwachsende konzipierte Theaterstücke nach Olten (Gastspiele)



## Ziele

Theater JUcKT will Kindern und Jugendlichen ermöglichen, Theater zu spielen und Theater zu sehen.

Theater SPIELEN: juckt, verleiht Flügel, öffnet Türen, stärkt, fördert Konzentration, fordert Durchhalten, versetzt Berge, macht Spass, sensibilisiert, integriert, schafft Vertrauen, ist kreativ und setzt Zeichen.

Viele pädagogische, soziale, integrative, kommunikative und persönlichkeitsstärkende Ziele können mit Theaterspielen erreicht werden.

Theater SEHEN: Das Live-Erlebnis einer Theateraufführung bietet einen wichtigen Gegenpol zu den passiv konsumierten elektronischen Medien. Professionelles Theater- und Tanzschaffen für Kinder und Jugendliche gibt es in der Schweiz als reisetaugliche Theateraufführungen mit hohem Niveau. Sie laden ein zur aktiven Auseinandersetzung mit den Fragen des Lebens, mit Haltungen, Wertvorstellungen und Perspektiven und fördern so die Persönlichkeits- und Menschenbildung.



## KONTAKTADRESSE

Theater JUcKT, Forum für  
Jugend- und Kindertheater  
Käthi Vögeli  
Postfach 109, 4603 Olten  
Telefon 062 296 81 88  
E-Mail [kaethi@theaterjuckt.ch](mailto:kaethi@theaterjuckt.ch)  
Internet [www.theaterjuckt.ch](http://www.theaterjuckt.ch)

ALBERTI UMZÜGE TRANSPORTE

Seit über 10 Jahren schnell schnell, zuverlässig professionell



Speiserstrasse 8  
4600 Olten

[info@albertiolten.ch](mailto:info@albertiolten.ch)

Tel./Fax 062 296 00 81  
Mobile 076 573 66 22

[www.albertiolten.ch](http://www.albertiolten.ch)

Sie haben Wünsche und Erwartungen



Wir haben die überzeugende Lösung



Gebr. Zimmermann Schreinerei + Bodenbeläge AG  
4632 Trimbach  
Tel. 062 293 48 62  
[www.gebr-zimmermann.ch](http://www.gebr-zimmermann.ch)  
[gebr-zimmermann@bluewin.ch](mailto:gebr-zimmermann@bluewin.ch)

Der Schreiner  
Ihr Macher

©VSSM

# DIVE UND FUN TAUCHCLUB OLTEN



Der Dive & Fun Tauchclub Olten bezweckt die Pflege des Tauchsports und das gesellige Zusammensein der Mitglieder. Er wurde 1993 gegründet und hat zur Zeit ca. 80 Mitglieder. Getaucht wird das ganze Jahr hindurch, wobei es den Clubmitgliedern freigestellt ist, wie intensiv sie am Clubleben teilhaben.

Jedes Jahr findet eine Clubreise statt, die meist ins Tessin oder ins angrenzende Ausland führt. Periodisch wird vom Dive & Fun Tauchclub Olten auch eine «Aareputzete» in Zusammenarbeit mit der Badi Olten organisiert. Auf

Anfrage kann auch ein Schnuppertauchen für Gruppen organisiert werden. Ein Highlight im Jahresprogramm ist sicherlich auch die alljährlich stattfindende Divers-Night!

Das Ganze soll Freude bereiten, ungezwungen und spontan bleiben. Die Kosten der Aktiv-Mitgliedschaft betragen CHF 100.- im Jahr. Passiv-Mitglieder CHF 50.-. Jugendliche bis zum Erreichen des 20. Lebensjahres bezahlen jeweils die Hälfte.

Der Club bietet den Mitgliedern nebst einem reichhaltigen Programm auch das notwendige Equipment an. Komplette Ausrüstungen auf dem neusten technischen Stand können zu günstigen Konditionen gemietet werden. 12 Liter-Flaschen sind genügend vorhanden und ein leistungsstarker Kompressor sorgt für die begehrte Füllung. Der Club bietet selber keine Tauchkurse an, arbeitet jedoch eng mit der Tauchschule Lota zusammen.

Interessiert am Club oder am Tauchen allgemein? Unsere Präsidentin Brigitte Gomm Füzi gibt gerne Auskunft.



Alle Fotos Copyright by Gery Portmann



## KONTAKTADRESSE

Dive & Fun Tauchclub Olten  
Brigitte Gomm Füzi  
Sonnhaldenstrasse 29  
4600 Olten  
E-Mail [fue-go@bluewin.ch](mailto:fue-go@bluewin.ch)  
Telefon 062 296 02 21  
Internet [www.divefun.ch](http://www.divefun.ch)

## PADI, EFR, DAN

### AUSBILDUNGEN FÜR EINSTEIGER UND FORTGESCHRITTENE



Feigelstrasse 18  
4600 Olten  
Telefon 062 212 96 05  
[lota@bluewin.ch](mailto:lota@bluewin.ch)







Die Volkshochschule (VHS) Region Olten:  
Persönlich - flexibel - kompetent!

Die Volkshochschule Region Olten wurde bereits 1944 als nichtgewinnorientierter Verein gegründet und bietet seit fast 70 Jahren Erwachsenen-Weiterbildung für jedermann an.

Die Bedürfnisse einer Erwachsenenschule sind dabei dauernden Wandlungen unterworfen. Die VHS der Region Olten versucht, mit ihrem Angebot auf qualitativ hoher Stufe Marktlücken zu füllen. Immer mehr Leute schätzen Angebote, welche auf die persönlichen Bedürfnisse der Kursteilnehmer eingehen. So ist es denn nicht erstaunlich, dass Kurse aus dem Bereich Lebenskunde, wo nebst dem Lerneffekt auch das persönliche Gespräch im Vordergrund steht, einen breiten Raum im Angebot einnehmen. Viele Kursteilnehmer suchen die Möglichkeit, dem Alltag und der Vermassung durch die modernen Medien zu entfliehen. Hier erfüllt die VHS eine sehr wichtige Aufgabe für die Gesellschaft.

Vor allem in technischen Bereichen sind Lernende oder Berufstätige stark gefordert immer am Ball zu bleiben. Besonders gilt dies für den Bereich EDV, Kommunikation und Internet. Hier bietet die VHS der Region Olten immer aktuelle Kurse zum neusten Stand der Technik an. So finden sich z.B. heute schon Kursangebote für Facebook.

Die Sprachenvielfalt zwingt einen Schweizer, sprachgewandt zu sein, um aus seinem engen geografischen Bereich herauszukommen. Die



Das VHS-Team: Marlies Born Zwick, Susanne Liniger, Thomas Kellerhals

VHS der Region Olten versucht, sich von den anderen rund 10 Anbietern von Sprachkursen im Raume Olten abzugrenzen. In erster Linie wird auf Qualität der Kurse geachtet. Die Dozenten werden sehr sorgfältig ausgewählt. Die Kursmethoden werden immer wieder dem aktuellen Stand angepasst. Das Europäische Sprachenportfolio, nach welchem die VHS der Region Olten heute arbeitet, garantiert eine kontinuierliche, auf Modulen aufgebaute Sprachausbildung, die je nach Bedürfnis mit

TELC oder höheren Diplomprüfungen abgeschlossen werden können.

Dies sind nur ein paar wenige Beispiele aus unserem vielfältigen Angebot. Für weitere Informationen betreffend Ort, Zeit und Kosten konsultieren Sie bitte das in alle Haushalte der Region versandte Programm oder besuchen Sie die VHS im Internet unter der Webseite [www.vhs-olten.ch](http://www.vhs-olten.ch).



## KONTAKTADRESSE

Volkshochschule (VHS) Region Olten  
Geschäftsführer Thomas Kellerhals  
Jurastrasse 20  
Postfach  
4603 Olten  
E-Mail [sekretariat@vhs-olten.ch](mailto:sekretariat@vhs-olten.ch)  
Internet [www.vhs-olten.ch](http://www.vhs-olten.ch)



Volkshochschule Region Olten

*persönlich - flexibel - kompetent*

Ihre Weiterbildungsprofis unter  
[www.vhs-olten.ch](http://www.vhs-olten.ch)

Sekretariat  
Jurastrasse 20  
4600 Olten  
Tel.: 062 212 16 80

e-mail: [sekretariat@vhs-olten.ch](mailto:sekretariat@vhs-olten.ch)

[www.binis-pub.ch](http://www.binis-pub.ch)



## Heimatschutz-Theater Olten

Das aktive Theaterspiel in Mundart und mit Personen aus der Region ist das Ziel des Heimatschutz-Theaters Olten. In der Regel wird jedes Jahr im Stadttheater Olten ein Stück gezeigt, zum Beispiel: «Die schwarze Spinne – ein Spiel nach der Erzählung von Jeremias Gotthelf» (im Jahre 2011), «Hansjoggeli, der Erbvetter» von Simon Gfeller (2010) und «Oberamtmann Effinger» von Walter Eschler (2009).

Jedes Mal freut sich ein zahlreiches Publikum auf die sorgfältigen Inszenierungen der meist heiteren Stücke. Einen guten Teil ihrer Wirkung verdanken diese der ausdrucksstarken Mundartsprache. Ein weiterer Anspruch, den das Heimatschutz-Theater an sich selbst stellt, ist, dass Bühnenbild und Kostüme dem

Charakter des Stückes bis ins Detail entsprechen. Diesen Anspruch löst die Truppe mit Umsicht und langer Erfahrung ein.

Das Heimatschutz-Theater Olten kann auf eine reiche Tradition zurückblicken. In den 76 Jahren seines Bestehens wurden über hundert grosse Inszenierungen auf die Bühne gebracht – von Laienschauspielerinnen und -schauspielern unter der Führung einer Regie auf professionellem Niveau. Neben dem sogenannten Hauptstück wurden aber immer auch wieder kleinere Spiele eingeübt, die vor einem kleineren Publikum oder an speziellen Anlässen gezeigt wurden – mit nicht weniger Erfolg als die «grossen» Dramen und Lustspiele.

Hinter einem unterhaltenden Theater steht viel Engagement. Zu den Aktivitäten des Heimatschutz-Theaters gehört auch alles im Hintergrund, was zu einem Theater gehört: Theaterproben in allen Formen inklusive Theaterweekend, Theaterkurse, das Bereitstellen von Bühnenbild, Kostümen, Maske, das Organisieren von Probelokalen, Auftrittsbühnen und die Öffentlichkeitsarbeit. Alles wird getragen von einer kleinen Gruppe. Diese Gruppe ist bewährt und eingespielt, aber nicht geschlossen, denn das Theater verlangt immer wieder nach neuen Gesichtern. So sucht und findet das Heimatschutz-Theater Olten stets neue Personen, die sich vom aktiven Theaterfieber anstecken lassen.

Die nächste Inszenierung: 25., 26. und 27. Januar 2013: «Drü Männer im Schnee» – ein Lustspiel nach Erich Kästner in der Regie von Urs Mühletaler.



Inszenierung 2011: «Schwarzen Spinne», ein Spiel nach der Erzählung von Jeremias Gotthelf. Regie Sibylle Heiniger.



### KONTAKTADRESSE

Heimatschutz-Theater Olten  
Doris Meister  
Untergrundstrasse 16  
4600 Olten  
Telefon 062 212 39 88  
079 461 38 63  
Internet [www.hsto.ch](http://www.hsto.ch)

### Uhrenatelier Menzi

Mi – Fr 09.00 – 13.00  
14.00 – 18.30  
Sa 09.00 – 12.00

Phone Fax 062 212 10 02  
Ziegelfeldstrasse 12  
4600 Olten

sofort Batterie wechseln  
Reparatur von Gross- und Kleinuhren

### Beschriftungen

## BAER SCHRIFTEN

Schriften Schilder Bilder

Baer Schriften AG Tel 062 296 20 60  
Aarburgerstrasse 78 Fax 062 296 26 04  
4600 Olten [info@baerschriften.ch](mailto:info@baerschriften.ch)

kompetent und preisgünstig





Gegen 60 Spiele absolvieren die Spieler des EHC Olten pro Saison *Foto: Christian Boss*



Rund 3000 Zuschauer strömen pro Heimspiel ins Kleinholz

*Foto: Christian Boss*

EHC Olten bietet Spitzensport und Nachwuchssport in Olten

Seit Jahren bietet der EHC Olten der Region Olten Spitzensport auf nationaler Ebene. Es war im Jahr 1970, als der EHC Olten mit dem Aufstieg in die NLB auf die nationale Bühne trat. Seit genau 42 Jahren ist der EHC Olten nun schon in den höchsten Ligen der Schweiz vertreten. In den vergangenen Jahren konnten sich die Powermäuse auch in sportlicher Hinsicht enorm steigern und erreichten in den Playoffs immer das Halbfinale. Auch in dieser Spielzeit sind die Oltnen in der ent-

## meine Weiterbildung.ch



Technikerschule HF  
Nachdiplomstudien NDS-HF  
Informatikausbildungen  
Aufbaustudien HF - FH  
Handelsschule VSH  
Kaderdiplome VSK  
Eidg. Fachausweise  
und vieles mehr...

TEKO Schweiz. Fachschule  
Belchenstr. 9, 4600 Olten  
062 207 02 02 [olten@teko.ch](mailto:olten@teko.ch)

SCHWEIZERISCHE FACHSCHULE  
**TEKO**





Remo Hirt sichert sich die Scheibe

Foto: Christian Boss

scheidenden Phase ab dem 12. Februar wieder dabei. Das Interesse am Eishockey ist in Olten nach wie vor gross. Nicht weniger als 3000 Zuschauer kann der EHCO an seinen Heimspielen jeweils begrüssen.

Die 1. Mannschaft ist dabei nur der Teil des EHC Olten, der von der Region am stärksten wahrgenommen wird. Beim EHCO 2000, in diesem Verein sind die Nachwuchsmannschaften organisiert, spielen die vielen Jugendlichen Eishockey. Sie tun dies in den diversen Nachwuchsmannschaften des EHCO 2000 von den Bambini bis zu den Novizen.

Dies bedeutet, dass man in Olten ab dem 6. Altersjahr Eishockey spielen kann. Neben diesen Abteilungen gibt es noch eine Hockey Schule, in der man auf spielerische Art ans Eishockey herangeführt wird.

#### Aktivitäten März

Die Playoffs beginnen im Februar und dauern im besten Fall bis Mitte April.

#### Nachwuchs

Ende März geht die Meisterschaft zu Ende. Das Sommertraining beginnt erst im April/Mai wieder.

#### KONTAKTADRESSE

Eishockey Club Olten AG EHCO  
Postfach 523  
4601 Olten  
Telefon 062 213 11 33  
E-mail sekretariat@ehco.ch  
Internet www.ehco.ch

## Modellbau



**R. + M. Studhalter**

**Ziegelfeldstrasse 28**

**4600 Olten**

**Telefon 062 212 42 06**

**www.modellbaustudhalter.com**



**PINO der andere Beck**  
**Hauptgasse 33 / 4600 Olten**  
**062 212 94 34**  
**pinobeck.ch**





# Damit auf Ihrem Grundstück nicht nur andere günstig wohnen: Zügeln Sie Ihre Hypothek zu uns.

Wir bieten attraktive Hypotheken zu vorteilhaften Konditionen. Bei Wohnbauten verzichten wir auf den Zuschlag für 2. Hypotheken. Zudem können Sie den anfallenden Zins bequem in nur zwei jährlichen Raten begleichen. Mehr zu unseren umfassenden Bankdienstleistungen unter [www.migrosbank.ch](http://www.migrosbank.ch) oder Service Line 0848 845 400.

**MIGROSBANK**  
Es geht auch anders.

365 Tage im Jahr geöffnet

**Flower  
Power**   
FITNESS & WELLNESS OLTEN

## FlowerPower makes me happy

Das «rundumsorglos» Fitness- und Wellnessangebot der Migros.

### Fitness

Tun Sie etwas, das Ihnen Spass macht. Kombinieren Sie gezieltes Gerätetraining mit unseren GroupFitness-Kursen. Mal ganz individuell und gezielt für sich selbst oder gemeinsam in der Gruppe.

### Ernährung

Eine gesunde und lustvolle Ernährung beeinflusst Ihr Wohlbefinden und Ihre Leistungsfähigkeit. Profitieren Sie von unserer Kompetenz in Gruppenseminaren oder mit einer persönlichen Ernährungsberatung.

### Wellness

Loslassen, Ruhen, Träumen und Energie tanken – in eine andere Welt eintauchen. Ferien vom Alltag nehmen. Tauchen Sie ein in die Dämpfe, die Düfte und die Wärme unserer Wellnesslandschaft.

### Fit in allen Lebenslagen

Wir alle wollen aktiv und mobil durchs Leben gehen. Ein schmerzender Rücken benötigt ein besonderes Trainingsprogramm. Ebenso, wie das Fitnesstraining im Alter Ihren Körper auf andere Art fördern muss.

**FlowerPower Fitness & Wellness · Industriestrasse 78 · 4600 Olten**



**GerolagCenter Olten**  
Arbeiten. Erholen. Geniessen.

**Öffnungszeiten: Montag – Freitag 6.00 – 22.00 Uhr · Samstag – Sonntag 8.00 – 18.00 Uhr  
fon 062 296 77 22 · [www.flowerpowerfitness.ch/olten](http://www.flowerpowerfitness.ch/olten)**



**kunstverein  
olten** / postfach / 4603 olten  
www.kunstvereinolten.ch



Der Kunstverein Olten kann bald seinen 100. Geburtstag feiern: Am 8. Mai 1914 beschloss die «Vereinigung aller kunstfreundlichen Elemente» (so der erste Jahresbericht) die Vereinsgründung zwecks «Hebung des Kunstsinnens und des Kunstverständnisses, zur Unterstützung und Ermunterung gesunden künstlerischen Strebens und zur Pflege freundschaftlicher Besprechungen zwischen Künstlern und Kunstfreunden». Was sprachlich antiquiert klingt, ist inhaltlich nach wie vor gültig. Die Förderung der Gegenwartskunst durch Ausstellungen und Sonderveranstaltungen steht im Zentrum, es ist eine aktive Kunst- und Künstlerförderung, die auch allen Kunstinteressierten vielfältige und anregende Begegnungen bietet.

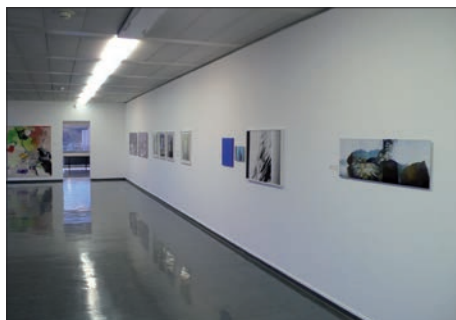
Drei Ausstellungen pro Jahr richtet der Kunstverein in der Regel aus, wobei mehrheitlich Kunstschaffende mit Bezug zur Region eingeladen werden. Wiederkehrende Ausstellungszyklen bereichern das Programm. In zweijährigem Rhythmus übernimmt der Kunstverein Olten, abwechselnd mit dem Kunstverein Solothurn, die Organisation der Jahresausstellung der Solothurner Künstlerinnen und Künstler. Atelierbesuche, Filme über Künstler und Kunstprojekte, Vorträge, meist im Rahmen von laufenden Ausstellungen, Führungen durch eigene und auch auswärtige Ausstellungen gehören zur Angebotspalette.

Eine schweizweit einzigartige Kunstverein-«Spezialität» ist die Jahresgabe: Seit 1923 erhalten die Vereinsmitglieder gratis eine Original-Druckgraphik, nur vereinzelt waren es Künstlerbücher. Ab und zu editiert der Kunstverein auch Sonderdrucke, die Mitglieder zum Vorzugspreis kaufen können.

Seit 1989 wird jährlich eine Kunstvereinsreise angeboten, die sich grosser Nachfrage erfreut, weil sie neben interessanten Zielen im-

mer auch Extras bietet, die auf eigene Faust nicht zu sehen und zu erleben wären.

Details zu den Kunstvereins-Aktivitäten entnehmen Sie bitte der website. Der Kunstverein Olten freut sich über Ihr Interesse und Ihre Teilnahme an seinen Veranstaltungen – und auch über neue Mitglieder!



## KONTAKTADRESSE

Kunstverein Olten  
Dr. Roland Winiger  
Postfach  
4603 Olten

E-Mail [info@kunstvereinolten.ch](mailto:info@kunstvereinolten.ch)  
Internet [www.kunstvereinolten.ch](http://www.kunstvereinolten.ch)

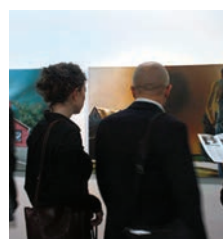
**Besuchen Sie  
die Museen der  
Stadt Olten.  
Wir freuen uns  
auf Sie!**



 natur-  
museum  
olten



 HISTORISCHES  
MUSEUM  
OLTEN



**Kunst  
Museum  
Olten**



 ARCHÄOLOGISCHES  
MUSEUM  
KANTON SOLOTHURN

Weitere Informationen unter [www.museen-olten.ch](http://www.museen-olten.ch)

# OLTNER BÜCHERSTÜTZEN

## OLTNER BÜCHER STÜTZEN

Die im Jahr 2000 gegründeten OLTNER BÜCHER STÜTZEN sind ein Verein, der sich zum Ziel gesetzt hat, das kulturelle Leben in der Region Olten ideell zu fördern und finanziell zu unterstützen. Die Stadtbibliothek steht dabei im Mittelpunkt.

Von Anfang an setzte sich der Verein vor allem für die Anschaffung moderner Medien wie Hörbücher und DVDs sowie für die Ergänzung fremdsprachiger Bücher ein und stellt sie der Stadtbibliothek und damit einem breiten Publikum zur Verfügung. Gleichzeitig fördern die inzwischen auf 160 Mitglieder angewachsenen OLTNER BÜCHER STÜTZEN Veranstaltungen wie Lesungen, Vorträge, Begegnungen sowie Ausflüge, alles mit kulturellem Hintergrund.

Dazu gehört auch ein Café Littéraire, das alle Monate einmal in der Stadtbibliothek stattfindet. Neuerdings stellt der Verein während der Badesaison eine Box mit Büchern für

Erwachsene, Kinder und Jugendliche auf. Badigäste können sich ein Buch daraus nehmen und nach dem Lesen wieder hineinstellen.

Die Mitglieder sind kulturell engagierte Männer und Frauen, die sich insbesondere für Literatur begeistern lassen. Je weiter sich der Kreis der Mitglieder zieht, umso vielseitiger sind die Leistungen des Vereins für die Bibliothek. Damit die notwendigen Gelder für die Anschaffungen im Sinne des Vereinszweckes bereit gestellt werden können, wird ein Jahresbeitrag von 50 Franken für Einzelmitglieder und 80 Franken für eine Familienmitgliedschaft erhoben. Mitglieder erhalten auf die entsprechende jährliche Gebühr für die Stadtbibliotheksbenutzung einen Rabatt von 10 Franken. Es besteht auch die Möglichkeit als Gönnerin oder Gönner eine einmalige Spende ab 500 Franken zu leisten; diese Zuwendung wird dann auf der Donatorentafel sowie auf der Homepage der Stadtbibliothek eingetragen.



Die Bücherstützen beim jährlichen Vereinsausflug. Besuch des Haar und Kammuseums.

### KONTAKTADRESSE

Oltner Bücher Stützen  
Doris Rauber Bütikofer  
c/o Stadtbibliothek  
Hauptgasse 12  
4600 Olten

E-Mail [doris.rauber@bluewin.ch](mailto:doris.rauber@bluewin.ch)  
Telefon 062 212 24 31



## Wertpapierwelt

### Geschichte der Wertpapiere

Dienstag – Mittwoch  
9:30 – 17:00  
Wertpapierwelt  
Baslerstrasse 90  
+41 58 399 6622  
[www.wertpapierwelt.ch](http://www.wertpapierwelt.ch)



Seit 1978 ist das die Adresse für Einrahmungen und Bilderverkauf zu guten Konditionen. Die passenden Bilderahmen verleihen Ihren Räumen den passenden Akzent. Das Atelier ist auch bekannt für das Auffrischen von Ölgemälden, alten Rahmen, Papierkonservierungen und Restaurieren alter Einbände.

## Einrahmungs-atelier

P. Schmid Zieggelfeldstrasse 23, 4600 Olten, Tel./Fax 062 296 22 76, Mobil 079 242 33 48  
E-Mail: [p.schmid@bluewin.ch](mailto:p.schmid@bluewin.ch) | [www.einrahmungs-atelier.ch](http://www.einrahmungs-atelier.ch)  
Di bis Fr 08.30-12.00 + 13.30 – 18.00 Uhr | Sa 8.30 – 12.00 Uhr | Nachmittagsgeschlossen





## TIERDÖRFLI OLTEN

Leitung: Susanne Klein

1965 kamen einige Tierfreunde zusammen, um später den heutigen Tierschutzverein Olten und Umgebung zu gründen. Die offizielle Gründung war dann 1969. Im Jahre 1995 konnte nach zwei Jahren Bauzeit das Tierdörfli seine Türen öffnen.

### Das Tierdörfli heute

Durchschnittlicher täglicher Tierbestand: 450  
Aufnahme von in Not geratenen Tieren pro  
Jahr: ca. 2000 Tiere

Anzahl Tiervermittlungen pro Jahr:  
ca. 2000 Tiere

Pensionstage (herrenlose und abgegebene  
Tiere) pro Jahr: 230'000

### Das bieten wir an

- sofortige Hilfe und Schutz für in Not  
geratene Tiere
- Vermittlungen von unseren Tieren  
an neue, kontrollierte Plätze
- Aufnahme von Ferientieren
- Umfassende Beratungen über Haltung,  
Pflege, Fütterung ...
- Kastrationsaktionen für Bauernhof- und  
streunenden, verwilderten und herrenlo-  
sen Katzen
- Pflege von gefundenen Wildtieren  
und Auswilderung
- Abklärung von Tiermisshandlungen und  
haltungen. Im Bedarfsfall Weiterleitung  
an das Veterinäramt oder Einreichung  
einer Strafanzeige.
- Führungen durch das Tierdörfli für Priva-  
te und Vereine



- Lehrstellen für eidg. dipl. Tierpfleger/in-  
nen, Praktikumsplätze
- Workshops und Kurse für Kinder und  
Erwachsene
- Vortrags- und Schulungsraum
- Spezielle Hundekurse für Kinder
- Dogman Trainer (Möglichkeit den Sach-  
kundennachweis für Hundehalter/innen  
zu erwerben)



### KONTAKTADRESSE

Tierdörfli Olten  
Susanne Klein  
Aspweg 51  
4612 Wangen b. Olten  
Telefon 062 207 90 00  
E-Mail [info@tierdoerfli.ch](mailto:info@tierdoerfli.ch)  
Internet [www.tierdoerfli.ch](http://www.tierdoerfli.ch)

## Unser Zuhause



TIERDÖRFLI  
OLTEN

### *Möchten Sie einen Hund, eine Katze oder ein anderes Tier?*

Vor der Anschaffung eines Tieres beraten wir Sie gerne über  
die Bedürfnisse der verschiedensten Tiere.

Rufen Sie uns an! Beste Telefonzeit 14.00 – 16.00 Uhr,  
062 207 90 00

Susanne Klein und Team  
Tierdörfli Aspweg 51 4612 Wangen/Olten  
Spendenkonto 46 – 3350 – 4



## Geschichte

Obwohl 1976 in Olten schon zwei Velo-Clubs aktiv waren, stellten sich ein paar Radsport-begeisterte die Frage: Was bieten diese Clubs dem Rennfahrer? Da die Antwort unbefriedigend war, entschloss man sich, den Rad-Renn-Club Olten (RRCO) zu gründen. Der Club schloss sich gleich nach seiner Gründung dem Schweizerischen Rad- und Motor-fahrerbund (SRB) an, der heute unter dem Namen SWISS CYCLING auftritt.

Unter dem Patronat des RRC Olten und im Auftrag des Verbandes «JUGEND+SPORT» fand schon bald der erste J+S-Kurs statt. Unter fachkundiger Leitung wurden den Jugendlichen die Grundlagen des Radsports näher gebracht. Weitere Kurse folgten und brachten dem jungen Verein jedesmal einige Neumitglieder.

Durch verschiedene Aktivitäten (Merosa-Trophy, GP Bad Lostorf) schuf sich der Verein rasch einen Namen über die Grenzen der Region hinaus. An der Kantonalmeisterschaft waren immer wieder RRCO-Fahrer in den vordersten Rängen anzutreffen. Einige Rennfahrer haben in den vergangenen Jahren gar die ELITE-Qualifikation geschafft.

Der Club war stets offen und bereit, neue Strömungen aufzugreifen. So wurden auch die Mountain Biker im Verein integriert. Da sie immer mehr Gewicht im Verein bekamen, änderten wir den Namen im Jahr 2009 auf



Die Sieger des Elite Rennens im Sälipark Olten vom letzten August.

Links aussen: Roman Andres, Bike Club Olten. Rechts aussen: Peter Schafer, OK Präsident, Bike Club Olten und Stadtrat von Olten

«BIKE CLUB OLTEN». Um den Bikern in der Region mehr Gewicht zu verleihen, arbeiten wir eng mit der «BIKESCHULE OLTEN» zusammen. Gemeinsame Trainings und der BIKE CUP OLTEN sind Resultate der Zusammenarbeit. Im BIKE CLUB OLTEN bilden die Strassenfahrer aber nach wie vor eine starke Abteilung und sind immer willkommen.

## Aktivitäten

- Clubmeisterschaft mit 9 Rennen in der Zeit vom April bis September
- Organisation Bike Cup Olten Mai bis September
- Organisation des nationalen GP Sälipark Kriteriums am 5. August im Oltner Bifang Quartier
- Unterstützung der Rennfahrer mit dem Athletenförderungsprogramm
- Teilnahme der Lizenzfahrer an kantonalen und nationalen Rennen
- Trainings in Zusammenarbeit mit der Bikeschule Olten
- Wintertraining in der Bifangturnhalle in Olten
- Gesellschaftliche Anlässe wie Wintermarsch, Herbstausflug, Jahresschlussfeier usw.
- Teilnahme am Fussball Turnier des FC Fortuna



Rennchef Remo Hänggi mit dem neuen BCO Trikot



Clubmeister und Seriensieger Fabian Spielmann in Action. Er betreibt die Bikeschule Olten

## KONTAKTADRESSE

Bike Club Olten  
Markus Zuber  
Bodenmattstrasse 27  
4614 Hägendorf

E-Mail [markus@bike-club-olten.ch](mailto:markus@bike-club-olten.ch)  
Internet [www.bike-club-olten.ch](http://www.bike-club-olten.ch)

## Unser Know-How für Ihre Sicherheit



Ihr Fachgeschäft für:  
Schliessanlagen, Einbruch-  
schutz, Tresore, Briefkästen

[www.kellenberger-olten.ch](http://www.kellenberger-olten.ch)

**Notöffnungsdienst**

Schliesstechnik &  
Schlüsselservice  
Inhaber Urs Studer  
Klosterplatz 15, 4603 Olten  
Telefon 062 212 30 50

# VELO WERK OLTEN



**SPECIALIZED**

BEST BIKES IN TOWN!

**FLYER**  
Innovation in Mobility



[www.velowerkolten.ch](http://www.velowerkolten.ch)

VeloWerkOlten GmbH, Römerstrasse 18, 4600 Olten, Tel: 062 212 00 02



# CURLING CLUB OLTEN



Curling in Olten seit 1961

## Was ist Curling?

Curling, der Inbegriff sportlicher Eleganz sowie präzise koordinierter Bewegungsabläufe auf dem funkelnden Eis. Kristallklare Analysen und wohlüberlegte Spielzüge sind unabdingbare Voraussetzungen für den Erfolg in dieser Königsdisziplin des Wintersports. Eine starke Führung mit einer klar verständlichen Kommunikation und ein Team, welches diese Entscheidungen mitträgt sind weitere Eigenschaften, welche über Sieg oder Niederlage, über Erfolg oder Misserfolg entscheiden. Und wie bei vielen Sportarten finden sich auch hier Parallelen zum Leben. So stimmt das Anforderungsprofil eines erfolgreichen Curlers überein mit den Eigenschaften, welche wir von uns selbst, von unseren Mitarbeitern, Kollegen und unseren Teams erwarten. Denn wir wollen in jedem Fall klar analysieren, verständlich kommunizieren, wohlüberlegt handeln um somit erfolgreich ans Ziel zu gelangen.

Curling ist in vielerlei Hinsicht einzigartig. Curling steht für Dynamik und Tradition, Spiel und Sport, jung und alt, Frau und Mann, Technik und Taktik etc.



*Teamgeist und Effizienz*

Gleichwertig neben den sportlichen Voraussetzungen, wie Können und Geschicklichkeit, sind Fairness und ein freundschaftliches Auftreten. Curling wird gespielt, um zu gewinnen, aber nie um einen Gegner zu erniedrigen. Denn am Ende des Spiels steht der gemeinsame Apéro mit dem Gegner an! Schiedsrichter kennt man im Curling kaum – man spricht sich mit dem Gegner ab und entscheidet gemeinsam über das weitere Vorgehen. Dieser «Spirit of Curling» ist sowohl für die Auslegung und Anwendung der Spielregeln, als auch für das Verhalten auf und neben dem Eis massgebend.

Deshalb – vor allem deshalb – sind wir Curler/innen.

## Probelektion gefällig?

Geniessen Sie doch eine Probelektion in unserer Curlinghalle (beim Eishockeystadion im Kleinholz). Sie werden feststellen, dass Sie sich schon bald dynamisch, sportlich und sicher über das Eis bewegen – eben wie ein Curler/in.



*Koordination und Eleganz*



*Konzentration und Stil*



*Einsatz und Kraft*

## KONTAKTADRESSE

Curling Club Olten  
Micha Mercatali  
Langmattacker 8  
5015 Erlinsbach SO  
Telefon 062 844 25 65  
E-Mail [info@ccolten.ch](mailto:info@ccolten.ch)  
Internet [www.ccolten.ch](http://www.ccolten.ch)

# Waltis Lädeli

Ringstrasse 40 • 4600 Olten

062 213 14 00



kashba

YUKI YUKIO KAWAMURA

Bottega

sandwich\_

Lassen Sie sich überraschen, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

# W. Sigrist AG

## Malergeschäft

[www.malersigrist.ch](http://www.malersigrist.ch)  
[info@malersigrist.ch](mailto:info@malersigrist.ch)  
SMGV Vertrauensfirma

Qualität und Termine

Malermeister  
Entdecken Nutzen  
Angebot Partnerschaft Wissen  
Ausbildung Technik

**Telefon 062 / 289 22 44**  
Fax 062 / 289 22 45  
Schürlimattstrasse 11  
4632 Trimbach



Die 1. Mannschaft des FC Olten

**Der FC Olten stellt sich vor:**

Gegründet: 13. September 1909

Mitglieder: 250

**Sportliche Erfolge:**

Nach einigen Jahren in der 2. Liga stieg der FC Olten in der Saison 1980/81 in die 1. Liga und in der Saison 1984/85 erstmals in die damalige Nationalliga B auf, doch nur nach 2 Saisons erfolgte die Relegation in die 1. Liga und ein Jahr später wieder in die 2. Liga regional, der man bis zur Saison 2001/02 angehörte.

Die Saison 2001/02 ging zweifelsohne in die Geschichte des damals bald 100-jährigen Clubs ein: Dem FC Olten gelang der Aufstieg in die neu geschaffene 2. Liga interregional und die zweite Mannschaft wurde in der 3. Liga Gruppensieger.

Ende der Saison 2005/06 stieg die 1. Mannschaft wieder in die 1. Liga auf, musste aber nach 2 Saisons wiederum in die 2. Liga interregional absteigen und wurde nur ein Jahr später wieder in die 2. Liga regional relegiert.

Heute, kurz vor Beginn der Rückrunde steht das Team um Trainer Alfred Schmid und Assistent George Schifferle an der Tabellenspitze.

**Club-Philosophie:** Seit einigen Jahren setzt der FC Olten auf die Integration der talentierten Junioren in die Aktivmannschaften und in der heutigen 1. Mannschaft sind einige Spieler mit den Jahrgängen 1993-1995 zu finden.

**Ex-FCO-Spieler:**

Gökhan Inler, geboren am 27. Juni 1984 in Olten, aktueller Captain der Schweizer Nationalmannschaft lernte mit 6 Jahren das Fussball-ABC beim FC Olten. Schon bald wechselte er zum FC Solothurn, wo er mit knapp 16 Jahren bereits in der ersten Mannschaft spielte. Nach Zwischenjahren beim FC Basel und FC Aarau wechselte er zum FC Zürich, mit dem er Schweizermeister wird. Nach einem weiteren Titel mit dem FCZ entschliesst sich das junge Talent im Ausland sein Glück zu versuchen. Via Udinese Calcio spielt Inler heute beim SSC Neapel.

**Nächster Event:**

Am Ostermontag findet um 14.30 Uhr auf dem altherwürdigen Sportplatz Kleinholz der Halbfinal im Solothurner-Cup gegen den FC Dulliken statt. Der FC Olten hofft in diesem Derby den Einzug das Finale vom Donnerstag, 17. Mai 2012 zu erreichen. Notieren Sie sich also den 9. April 2012 und unterstützen mit einem Grossaufmarsch den FC Olten.

## KONTAKTADRESSE

FC Olten  
Kurt Bitterli  
Postfach 661  
4601 Olten  
Telefon 062 296 69 04  
Email [info@fcolten.ch](mailto:info@fcolten.ch)  
Internet [www.fcolten.ch](http://www.fcolten.ch)

# Schreinerei Fritz Widmer

Tannwaldstrasse 101  
4600 Olten

Tel./Fax: 062 296 05 37  
Natel: 079 425 65 52  
PC: 60-796178-8

- Reparaturen
- Umbauten
- Türen
- Wandschränke
- Küchen
- Täferverkleidung
- Innenausbau





# WIR MACHEN MOBIL!

Die Adresse für alles was bewegt – Fusseinlagen, Gesundheitsschuhe und vieles mehr!



solothurner  
spitäler ag

kantonsspital olten



## Wir sind für Sie da

Das Kantonsspital Olten ist als Standortspital der Solothurner Spitäler AG (soH) für die erweiterte medizinische Grundversorgung der Region zuständig.

Das Leistungsangebot umfasst die Hauptdisziplinen Medizin, Chirurgie, Orthopädie, Gynäkologie sowie Geburtshilfe und wird durch ein breites Angebot an Spezialdisziplinen, Ambulatorien sowie den Notfalldienst abgerundet.

Wir bieten Ihnen den richtigen Rahmen für Ihr einzigartiges Gebursterlebnis. Ob Sie Ihr Kind auf dem Gebärtbett auf die Welt bringen, ob Sie im Wasser, auf dem Gebärhocker oder stehend gebären wollen: Wir bieten Ihnen das gesamte Spektrum der modernen Geburtshilfe an. Und das beruhigende Gefühl, dass bei unvorhergesehenen Situationen ein hoch qualifiziertes Team von Ärztinnen, Ärzten und Hebammen anwesend ist. Rund um die Uhr.

Rund 1000 Mitarbeitende verschiedenster Berufsgruppen sorgen rund um die Uhr für Ihre medizinische Betreuung, Ihre Sicherheit und Ihr Wohlbefinden.

Kantonsspital Olten  
Baslerstrasse 150, 4600 Olten  
Telefon 062 311 41 11, Telefax 062 311 54 69  
info.kso@spital.so.ch  
www.facebook.com/solothurnerspitaeler  
www.so-H.ch



## SPITEX Region Olten

Hilfe und Pflege zu Hause

Spitex Region Olten erbringt ambulante Dienstleistungen im Bereich Pflege und Hauswirtschaft im Auftrag der Einwohnergemeinden Olten, Hauenstein-Ifenthal, Winznau und Wisen. Spitex Region Olten ist eine gemeinnützige Non-Profit-Organisation.

### Hilfe und Pflege zu Hause

In der vertrauten Umgebung fühlen sich die meisten Menschen am wohlsten – vor allem, wenn es ihnen gesundheitlich nicht gut geht. Wir betreuen kranke und genesende Personen zu Hause: Betagte, akut und chronisch Kranke, Rekonvaleszente, Behinderte, Wöchnerinnen und Menschen mit psychischen Problemen. In den eigenen vier Wänden können sich die Betroffenen am schnellsten von Krankheiten, Unfällen und Operationen erholen. Spitex Region Olten pflegt auch Menschen mit schweren oder unheilbaren Krankheiten und ermöglicht ihnen so, von ihren Angehörigen begleitet zu werden.

### Unsere Dienstleistungen

- Professionelle Hilfe und Pflege u Hause
- Individuelle Begleitung und Betreuung
- Pflegerische Leistungen aus der Grundversicherung
- Fördern der Selbständigkeit in der vertrauten Umgebung
- Beratung und Unterstützung der Angehörigen
- Hilfe und Unterstützung im Haushalt
- Wundmanagement
- Bei Bedarf Vermittlung anderer Organisationen



### Werden Sie Mitglied

Mit einer Mitgliedschaft beim Verein Spitex Region Olten bezeugen Sie Ihr Interesse und Ihre Verbundenheit mit den Zielen und Aufgaben der Organisation. Der Jahresbeitrag beträgt CHF 40.– für Einzelpersonen, inklusive alle im gleichen Haushalt lebenden Personen. Sie können den Betrag mit dem Vermerk «Mitgliedschaft» überweisen auf PC 46-139-3 oder einen Einzahlungsschein bei uns anfordern. Auch Spenden sind jederzeit willkommen, unser Spendenkonto: PC 46-139-3. Sie unterstützen damit die Arbeit unserer Non-Profit-Organisation zum Wohle unserer Kundschaft. Wir danken für Ihre Solidarität.

### Personal

Unsere Dienstleistungen werden von ausgewiesenen Pflegefachpersonen und Mitarbeitenden der Hauswirtschaft kompetent, wirksam, bedarfsgerecht und wirtschaftlich ausgeführt. Wir arbeiten mit 2 Teams, welche regional zuständig sind.

Spitex ist eine Institution, die Sie vielleicht schon morgen benötigen. Wir sind gerne für Sie da. Rufen Sie uns unverbindlich für weitere Informationen an. Unser Telefon ist bedient werktags von 8.00 – 11.00 Uhr.



### KONTAKTADRESSE

Spitex Region Olten  
Ziegelfeldstrasse 5  
4601 Olten  
Telefon 062 212 24 50  
E-Mail [info@spitexregionolten.ch](mailto:info@spitexregionolten.ch)  
Internet [www.spitexregionolten.ch](http://www.spitexregionolten.ch)



## Bio - logische Medizin Naturheilverfahren richtig kombiniert

- Phytotherapien, Komplex-Homöopathie, Isopathie
- Diagnostik Resonanztherapie, Irisdiagnose
- Immunbiologie, Prävention, orthomolekulare Med.
- Ausleitende Therapien, Konstitutionstherapie
- Beseitigen von Störfeldern-Regulationsblockaden
- Begleittherapien zu/nach schulmed. Behandlungen

**Integrative Gesundheits-und Heilpraxis**  
Beat Känzig, Schulhausstrasse 4, 4632 Trimbach  
Kant.appr.Naturarzt/Phytotherapeut 062 293 67 19

## PHYSIOCENTER Volmajer

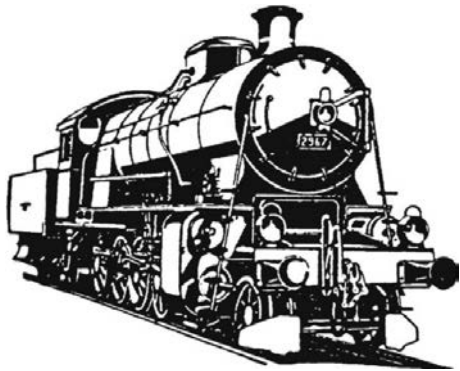
Zdena Volmajer  
Baslerstrasse 120  
CH-4632 Trimbach  
Tel: 0041 (0)62 293 16 88

[kontakt@volmajer.ch](mailto:kontakt@volmajer.ch)  
[www.volmajer.ch](http://www.volmajer.ch)





# MODELLEISENBAHN-CLUB OLTEN MECO



## Geschichtliches

Der Modelleisenbahn-Club Olten wurde am 3. Oktober 1967 gegründet. Heute zählt der Club 58 Aktiv- und Passivmitglieder. Das 1. Clublokal befand sich im Sälischulhaus. Danach zügelten wir mit der Modelleisenbahnanlage in die Schützenmatte. Im Jahre 1984 konnten wir dann unser eigenes Clublokal auf dem Areal der SBB aufstellen, wo wir heute noch beheimatet sind. Im Jahr 2012 feiert der Modelleisenbahn-Club Olten sein 45-jähriges Bestehen.

## Aktivitäten

Jeden Dienstag bauen wir von 20.00–22.00 Uhr an der Modelleisenbahnanlage. Zum Ausklang des Bauabends gehört das gemütliche Zusammensein mit Speis und Trank. Am Dienstagabend vor dem Sonntags-Apéro werden die Werkzeuge auf die Seite gelegt, dann fahren auf der Modelleisenbahnanlage die Züge.

Immer am 1. Sonntag im Monat findet von 10.00 bis 12.00 Uhr der Sonntags-Apéro statt. Jung und Alt sind herzlich eingeladen unsere Clubanlage in Betrieb zu sehen. In unserem Tobelbeizli verpflegen wir gerne unsere Gäste. Der Eintritt ist frei.

Jeweils Ende August / Anfangs September zeigen wir anlässlich des Tags der offenen Tür unsere Eisenbahnanlage. Während zwei Tagen (Samstag und Sonntag) sind alle Mo-



delleisenbahnfreunde eingeladen die Clubanlage zu besichtigen. In unserem Festzelt besteht zudem die Möglichkeit bei Wurst und Brot mit uns zu fachsimpeln.

## Ziele

Wir bauen eine Modelleisenbahnanlage in den Spuren HO und HOm (Räthische Bahn) mit Gleichstrom. Die HO Anlage ist komplett digitalisiert und fährt Computergesteuert im Automatikbetrieb. Bei uns kann jedes Clubmitglied bauen wo es will. Natürlich sind neue Mitglieder – auch ohne Modelleisenbahnerfahrung – willkommen. Schauen Sie doch einmal an einem Dienstag Abend unverbindlich bei uns vorbei.

## Veranstaltungen

Sonntags-Apéro: Immer am 1. Sonntag im Monat von 10.00–12.00 Uhr zeigen wir die Anlage dem interessierten Publikum. Im Dezember finden jeweils 2 Sonntags-Apéro statt.

Tage der offenen Tür: Ende August / Anfangs September jeweils am Samstag und Sonntag mit Festzelt. Im Jahr 2012 unter dem Motto «45 Jahre Modelleisenbahn-Club Olten» und

«50 Jahre Ae 6/6 11456 Wappen Olten». Die Veranstaltungen werden jeweils in der Zeitung und auf unserer Homepage publiziert.

## Clublokal

Industriestrasse 41, 4600 Olten

## Kontaktaufnahme

Haben Sie Freude und Interesse an diesem anspruchsvollen, schönen Hobby und möchten auch gerne mitwirken, dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

## KONTAKTADRESSE

Modelleisenbahn-Club Olten MECO  
P. Donzé  
Feldstrasse 23  
4600 Olten  
Telefon 079 667 81 83  
E-Mail meco-olten@bluewin.ch  
Internet www.meco-olten.ch

# KLEOPATRA

Nie mehr rasieren, zupfen oder wachsen. LASER HAARENTFERNUNG

Der Wunsch vieler Frauen und Männer störende Haare an Oberlippe oder Kinn, an den Achseln, an der Bikini-Zone sowie an den Beinen loszuwerden kann jetzt erfüllt werden.

Ohne Hautschädigungen, Langjähriger Erfahrung, höchste Wirksamkeit und Qualität mit diesem Laser.

ERÖFFNUNGS ANGEBOTE für alle Bereiche.  
z.B. Ganzes Gesicht Fr. 100.-  
**NEUKUNDEN-GUTSCHEIN 20.- Fr.**



**Baslerstrasse 60  
4600 Olten  
078 622 00 93**

# ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG



Finden Sie sich zurecht in Olten?

# Die Apotheken, die zu Ihnen kommen

Das Apotheker-Ehepaar Tuyen und Thong Vo spannt mit seinen TopPharm Apotheken in Olten und Hägendorf zusammen – die Kundschaft profitiert auf ganz besondere Weise.



Stellen Sie sich vor, Sie benötigen ein Medikament von Ihrer Apotheke – aber draussen liegt Schnee, die Strassen sind vereist. Sich jetzt vor die Haustür zu begeben, ist nicht nur unangenehm, sondern auch ein Risiko.

Genau für solche Fälle hat der Inhaber der Oltner TopPharm Apotheke zum Kreuz, Thong Vo, seinen Lieferservice eingerichtet. Dieser bringt auf Wunsch Medikamente und weitere Produkte frei Haus zum Kunden.

## Neu: Lieferservice in Hägendorf

Seit kurzem bietet neu auch die TopPharm Apotheke & Drogerie Hägendorf diesen Service an. Mit gutem Grund: Neue Inhaberin des Betriebs ist seit Anfang 2011 Thong Vos Ehefrau Tuyen, die dort bereits seit 13 Jahren als Geschäftsführerin die ehemalige Apotheke Drogerie Ladrière leitet. Jetzt ist die TopPharm Apotheke & Drogerie Teil der TopPharm Gruppierung.

Dass das Apotheker-Ehepaar auch beruflich zusammenspannt, bringt der Kundschaft zusätzliche Vorteile:

Medikamente ebenso wie Drogerieprodukte können in Olten bestellt und in Hägendorf abgeholt werden – und umgekehrt. Es ist auch möglich, ein Rezept aufzugeben und das gewünschte Präparat am anderen Ort abzuholen. Ist ein Produkt in einer der beiden Apotheken nicht vorrätig, wird es mittels Bote von der anderen Apotheke innert Kürze beschafft – ohne Zusatzkosten für den Kunden.

## Pionier unter Oltner Apotheken

Thong Vo betreut mit seinem Team verschiedene Alters- und Pflegeheime in der Region – er war im Raum Olten der erste Apotheker, der mit Heimen Kontakt aufnahm und die individuelle Verblistung für sämtliche Bewohner anbot. Heute können auch Personen, die zuhause leben, diese Leistung in Anspruch nehmen. Zusätzlich können Apotheker der beiden Unternehmen mit dem Einverständnis der Kunden in einer diskreten Therapiebesprechung die Sicherheit und die Effizienz ihrer ärztlichen Verordnung auswerten. Diese Dienstleistungen (Polymedikation & Compliance-Kontrolle) werden von den Krankenkassen anerkannt.

Daneben unterstützt Vo das Pflegepersonal in sämtlichen pharmazeutischen Belangen. Qualität wird grossgeschrieben: Die TopPharm Apotheke zum Kreuz verfügt als einzige in Olten über ein Zertifikat für ein Qualitätsmanagement-System.

Bei jedem Medikament, welches die Apotheke verlässt, wird vorderhand stets geprüft: Ist es wirtschaftlich, zweckmässig und verträglich mit allfälligen anderen Medikamenten, welche der Kunde einnehmen muss?

Was noch für die beiden Apotheken spricht?

- Grosszügige Öffnungszeiten
- Alternativmedizin, Spagyrik, TCM-Kräutergranulat
- Beauty- und Wellnessprodukte, Kosmetika und Nahrungsergänzungsmittel
- Reformartikel
- Blutdruck-, Cholesterin- und Blutzuckermessung
- Einmal pro Monat kostenlose Kurztherapie in TCM (Traditionelle Chinesische Medizin)
- Mit der TopPharmCard neu auch in der TopPharm Apotheke & Drogerie Hägendorf Punkte sammeln

Demnächst steht eine innovative Dienstleistung an. Das vom Schweizerischen Apothekerverband konzipierte integrierte Versorgungsmodell NetCare wird in den nächsten zwei Jahren in allen 108 TopPharm-Apotheken eingeführt. Es soll unter anderem einen leichteren Zugang zu ärztlichen Leistungen ermöglichen und Gesundheitskosten senken. Auch deshalb ist TopPharm für die beiden Apotheken ein starker Partner – zum Vorteil der Kundschaft.



**toppharm**

Apotheke & Drogerie Hägendorf

Tuyen Vo, Solothurnerstrasse 5, 4614 Hägendorf  
Telefon 062 209 60 50, Fax 062 209 60 55  
info@apo-dro.ch, www.haegendorf.apotheke.ch

**toppharm**

Apotheke zum Kreuz

Thong Vo, Hauptgasse 18, 4600 Olten  
Telefon 062 212 09 09, Fax 062 212 51 17  
kreuzapo.olten@bluewin.ch,  
www.kreuz.apotheke.ch





# Vom Wunsch zur Realität

**Ihre Hypothek:** Egal, ob es sich um einen Neubau oder eine Renovation handelt, wir beraten Sie persönlich und kompetent, von der Analyse des Finanzierungsbedarfs bis zur zuverlässigen Umsetzung. **Wir freuen uns auf Sie.**



## Das Team der Hauptagentur Olten

(von links nach rechts):

<b>Jonas Guggisberg</b>	Versicherungsberater	058 357 53 30
<b>Francesco Giacalone</b>	Versicherungsberater	058 357 53 19
<b>Yannick Erlachner</b>	Versicherungsberater	058 357 53 22
<b>Manuela Stoller</b>	Kundendienst	058 357 53 10
<b>Salman Tuemoglu</b>	Versicherungsberater	058 357 53 35
<b>Fernando Jordan</b>	Verkaufsleiter	058 357 53 15
<b>Claudio Vasta</b>	Versicherungsberater	058 357 53 32
<b>Beatrice Blattner</b>	Versicherungsberaterin	058 357 52 15
<b>Pascal Frey</b>	Versicherungsberater	058 357 53 18
<b>Christoph Jeger</b>	Versicherungsberater	058 357 53 29

## Hauptagentur Olten

Baslerstrasse 46, 4600 Olten

Tel. 058 357 53 10, Fax 058 357 53 11

[www.allianz-suisse.ch/kurt.ineichen](http://www.allianz-suisse.ch/kurt.ineichen)

An Ihrer Seite von A-Z.

**Allianz** 

## Die Show nach Zehn

### Verein «Nachtfieber»

Per Ende 2012 werden die Macher/innen der Oltner Kultshow auf 25 Ausgaben zurückblicken können. Sie schufen innert fünf Jahren dem Publikum Zugänge zu ihm unbekanntem Künstlern und füllten so manchem Veranstalter das Haus. Nachtfieber vernetzt, verknüpft und öffnet Türen. Es ist eine mutig inszenierte, gewagte und anspruchsvolle Mischung aus Satire und Unterhaltung, Musik und Gespräch, Trash und Ernsthaftigkeit. Die Säulen von Nachtfieber sind die Leute im Hintergrund, die Pfosten setzen die Protagonisten und das A und O bildet das Gästebouquet. Letzteres garantiert mitunter, dass keine Show so ist wie die andere es war. Die geladenen Gäste erhalten im festgelegten Ablauf jeweils ein Zeitfenster sowie grundsätzlich so viel Freiraum wie sie zu füllen vermögen. Zwischen und mit den Gästen, bei allfälligen Klippen oder Spannungslücken kommen Butler Alfie Battler (Rolf Strub), Bundesbeamter



Dr. Grünspan (Matthias Kunz) und Moderator Rhaban Straumann zum Einsatz. Ihnen obliegt es zwischen den gesetzten Pfosten frei drauf los zu improvisieren. Für das Rückgrat und die musikalischen Auflockerungen sorgt die kongeniale Band von/mit Roman Wyss.

### Das Team 2012

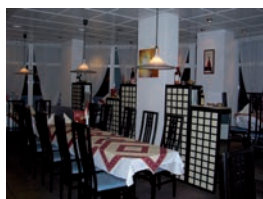
Alain Vonesch, Annetta Wyss, Claudia Bohl, Daniela Hurni, Django Krieg, Esther Straumann, Isabelle Jordi, Oliver Krieg, Markus Wyss, Matthias Baumann, René Will, Simon Moll, Vera Thomas-Oetiker, Walter Millns, Beni Müller, Björn Müller, Jukka Altermatt, Manuel Suter, Michael Grob, Deliah Kyburz, Jo Hiltbrunner, Katrin Schenker, Alex Jäggi, André Albrecht, Marc Tabeling.



### KONTAKTADRESSE

Verein Nachtfieber  
Rhaban Straumann  
Postfach 109  
4600 Olten  
E-Mail [post@nachtfieber.ch](mailto:post@nachtfieber.ch)  
Internet [www.nachtfieber.ch](http://www.nachtfieber.ch)

## Restaurant Mühletal



Telefon 062 296 09 08  
Telefax 062 296 04 03  
Mobil 076 741 70 10

Mühletalweg 12  
4600 Olten

Geschäftsführer  
Rody Naso

  
Schlosserei und Metallbau

Beratung + Planung // Metallbauarbeiten //  
Spezialkonstruktionen // Brandschutztüren

M. von Arx GmbH // Dünnermatt 2 // 4600 Olten  
Tel. 062 212 85 39 // [info@mvonarx.ch](mailto:info@mvonarx.ch)



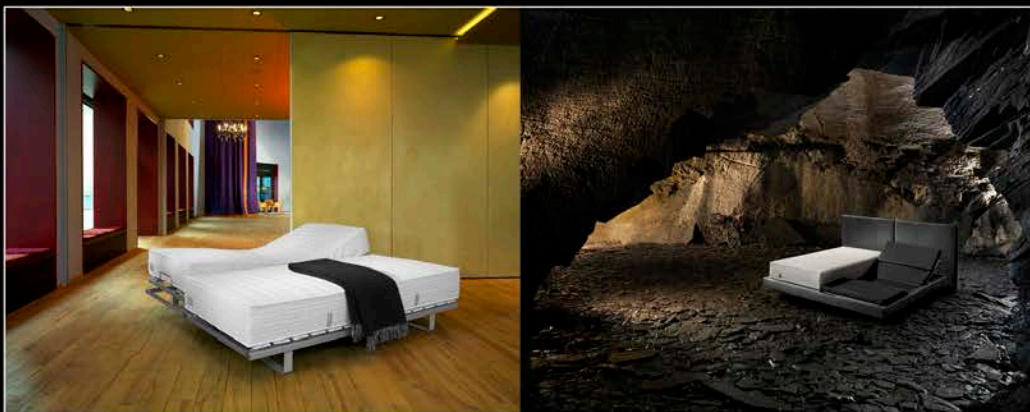
**wolf fotografie**

professional photography

Spitalstrasse 1  
Postfach 626  
CH-4601 Olten

Telefon +41 62 212 75 65  
Mobil +41 79 334 02 15  
Fax +41 62 212 53 25

info@wolf-fotografie.ch  
www.wolf-fotografie.ch



advertising people portrait fashion beauty reportage





## Starrkirch-Wil – eine lebendige Gemeinde im Grünen

So lautet der Titel unserer Gemeindebrochüre. Sie gibt Auskunft über unser Dorf im solothurnischen Niederamt an der Stadtgrenze zu Olten. Wer Sie noch nicht hat, bestellt sie unter [info@starrkirch-wil.ch](mailto:info@starrkirch-wil.ch).

Die Gemeinde Starrkirch-Wil liegt östlich der Stadt Olten und gehört zur Amtei Olten-Gösgen. Mit rund 1600 Einwohnerinnen und Einwohnern und einer Fläche von 185 ha, davon die Hälfte Wald, liegen wir im Mittelfeld der 122 Gemeinden im Kanton Solothurn.

Eine Vielzahl schöner Spazier- und Wanderwege laden zum gemütlichen Bummeln, Joggen oder Biken ein. Der Wildpark Mühletäli, die Wartburghöfe, das «Säli-Schlössli» oder unsere Dorfkirche – übrigens die erste christkatholische Kirche der Schweiz – sind gern besuchte Ziele.

## Mehr als nur steuergünstig

Starrkirch-Wil ist eine aufstrebende Agglomerationsgemeinde mit gut ausgebauter Infrastruktur. Im Sommer sind unser Schwimmbad und der renovierte Spielplatz gern besuchte Treffpunkte für Jung und

Alt. Zurzeit besuchen über 160 Kinder, vom Kindergarten bis zur 6. Primarschulklasse, die Schule im 2007 neu erbauten Schulhaus. Die weiterführenden Schulen in der Stadt Olten sind mit Velo oder Bus problemlos erreichbar.

## Mitten in der Natur und doch gut erschlossen

Die beiden Dorfteile Starrkirch und Wil sind über die Linien 1 bzw. 3 an das Busnetz Olten-Gösgen-Gäu angeschlossen. Am Wochenende verkehrt neu auch ein Nachtbus. Die vielen Pendler in unserer Bevölkerung schätzen die guten Anschlussmöglichkeiten ab Bahnhof Olten; die Zentren Basel, Bern, Zürich und Luzern sind nur noch eine halbe Stunde Bahnfahrt von Olten entfernt.

Die privilegierte Wohnlage im Grünen und trotzdem nah bei der Stadt ist für viele Neuzuzüger ausschlaggebend. Hier lässt's sich gut leben! Besuchen Sie uns – Sie sind in Starrkirch-Wil herzlich willkommen.

*Ihr Gemeindepräsident*

*Daniel Thommen*



## GEMEINDEVERWALTUNG

Gemeindeverwaltung Starrkirch-Wil  
Untere Schulstrasse 28  
4656 Starrkirch-Wil  
Telefon 062 285 85 85  
Telefax 062 285 85 84  
E-Mail [info@starrkirch-wil.ch](mailto:info@starrkirch-wil.ch)  
Internet [www.starrkirch-wil.ch](http://www.starrkirch-wil.ch)

## Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 10.00 – 12.00 Uhr  
15.00 – 17.00 Uhr



**Victor Rüegger,**  
Geschäftsführung



**AUTOMOBILE AG**

Aarauerstrasse 16  
Tel. 062 285 40 80

4656 Starrkirch-Wil/Olten  
[www.eliteautomobile.ch](http://www.eliteautomobile.ch)



**Hans Aebi,**  
Verkaufsberater

**Ihre Profi-Garage  
für alle Fragen um's  
Automobil! Verkauf  
& Rep. aller Marken.**





Die Indiaci Gruppe Starrkirch-Wil wurde am 14. August 2008 gegründet. Der Gründungskrimi begann im Frühling 2004 ganz harmlos als Probestunden im Rahmen des Frauenturnvereins. Die Spielbegeisterung war gross und so wurde vom Frauenturnverein eine eigenständige Untergruppe aufgebaut und angegliedert.

Gemeinsam mit den Männern des Männerturnvereins konnte jetzt trainiert, Techniken eingeübt und verfeinert werden. Bereits Ende 2004 nahm die IG StaWi mit einer Damen- und Mixedmannschaft an der ersten Kantonalmeisterschaft teil. 2005 waren es dann schon fünf Mannschaften.

Anfangs kämpfte die IG StaWi ziemlich erfolglos, doch in den letzten Jahren änderte sich das und es wurde tapfer in den höchsten Ligen des Kantons mitgespielt. 2007 wurde dann eine Arbeitsgruppe gegründet, welche eine Vereinsgründung ins Leben rufen sollte. Am Donnerstag, 14. August 2008, exakt um 20.32 Uhr, konnte der Verein IG StaWi, ein neuer, eigenständiger, vom FTV und MTV unabhängiger Verein gegründet werden. Unter der Leitung von Kurt Aeberhard, Tagespräsident, allen 26 Mitgliedern wurden die neuen Statuten genehmigt und der neue Vorstand gewählt.

Heute zählt der Verein 30 Mitglieder, die regelmässig am Mittwochabend, von unserer Trainerin Priska Schenker trainiert werden.

Monatliche Samstagtrainings laden auch immer wieder zu spannenden Trainingseinheiten ein.

#### Highlights der IG StaWi

- Teilnahme an den Kantonalmeisterschaften
- Teilnahme an der Meisterschaft der Kantonalmeister (Schweizermeisterschaft)
- Teilnahme an diversen Plausch- und Vorbereitungsturnieren
- IG StaWi Vereinsreisen
- Jährliches Trainingsweekend in der Lenk / ab 2012 in Müren
- Besuch der Weltmeisterschaft in Luxemburg 2008
- Aufstieg des Damen 1 Teams in die A Gruppe
- Aufstieg des Mixed 1 Teams in die A Gruppe

#### Was ist Indiaci?

Eine Frage die immer wieder gestellt wird. Indiaci ist mit Volleyball zu vergleichen. Nur ist das Spielfeld etwas kleiner und das Pad (der Ball) wird mit nur einer Hand über das

Netz gespielt. Es gibt reine Herren- und Damenmannschaften, aber auch Mixed-Teams, die sich jeweils aus 5 Personen zusammensetzen. Das Pad besteht aus einem flachen «Lederball» an dem oben 4 Federn befestigt sind. Auf jeder Seite des Netzes darf das Pad dreimal gespielt werden, nach der dritten Behührung sollte es im gegnerischen Feld landen.

Indiaci wird in den Kantonen Solothurn, Baselland, Graubünden und im Tessin gespielt. Dort wird eine Meisterschaft gespielt bei der sich die 2 ersten Teams des Kantons, pro Kategorie, für die Kantonalmeisterschaft (Schweizermeisterschaft) qualifizieren.

Es gibt auch Weltmeisterschaften, die nächsten finden 2013 in Stuttgart Deutschland statt. Auch die Schweiz wird in jeder Kategorie vertreten sein, die Teams werden mit den besten Spielerinnen und Spielern zusammengestellt und zu Testtrainings eingeladen.



#### KONTAKTADRESSE

IG StaWi  
Isabelle Hachen  
Juchstrasse 6  
4656 Starrkirch-Wil  
Telefon 079 310 34 73  
E-Mail [info@igstawi.ch](mailto:info@igstawi.ch)  
Internet [www.igstawi.ch](http://www.igstawi.ch)



Dorfstrasse 4  
4656 Starrkirch-Wil

Telefon 062 295 37 87  
[hagmann-metzg@bluewin.ch](mailto:hagmann-metzg@bluewin.ch)

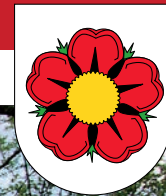
**Öffnungszeiten**  
Montag  
Dienstag- Freitag  
Samstag

ganzer Tag geschlossen  
07.00–12.15 und 14.00–18.30 Uhr  
07.00–15.00 Uhr

Möchten auch Sie Ihren Verein in der Region bekannt machen?

Senden Sie uns Ihr aktuelles Vereinsportrait bis zum 31.12.2012 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)





## Trimbach – Vorort mit eigenem Profil

Landläufig ist Trimbach bekannt als Eisenbahnerdorf. Die Nähe zum Bahnhof Olten und zu den Werkstätten haben das Dorf zum bevorzugten Wohnort für Angestellte der SBB gemacht. Doch das ist eine Weile her. Der Nachkriegsboom hat in Trimbach zu einem enormen Wachstumsschub geführt. Am extremsten war es von 1960 bis 1968. In diesen Jahren hat die Bevölkerung um ganze 33% zugenommen. Nach 1970 kam diese Entwicklung abrupt zum Stillstand. Doch mit den Folgen hatte die Gemeinde noch eine Weile zu kämpfen.

Am Ende dieser stürmischen Entwicklung wurde deutlich, dass Trimbach im Begriffe war, zu einer anonymen «Schlafgemeinde» zu werden. Man besann sich auf die eigene Identität und legte nun Wert auf Eigenständigkeit. Die Bemühungen auf kulturellem und gesellschaftlichem Gebiet zeigten nach und nach Früchte. Sichtbares Zeichen dieser Anstrengungen ist der grosszügige und gelungene Mühlemattsaal, auf den man heute in Trimbach sehr stolz ist.

Tunnelbau, Eisenbahnertradition und starke Wachstumsschübe haben dazu geführt, dass die Trimbacher keine festgefügte Gesellschaft bilden. Als Neuankömmling gehört man in dieser Gemeinde rasch dazu – wenn man dies will. Zahlreiche Bewohner schätzen aber auch, dass nicht jeder jedem «in den Suppentopf schauen kann». Heute gibt es im Dorf und der nahen Umgebung zwölf Bauernbetriebe, 45 Gewerbetreibende, 6 Industriebetriebe, 70 Dienstleistungsunternehmen und Verkaufsläden sind hier angesiedelt. Internationaler Beliebtheit erfreuen sich nach wie vor als Trimbacher Markenzeichen die Wernli-Biscuits.

Die ungefähr 6200 Einwohner zählende Gemeinde verfügt über ein breitgefächertes Wohnraumangebot zu vernünftigen Preisen. Eine besonders bevorzugte Wohnlage bietet der Dürrenberg, wo immer wieder Bauland angeboten wird.

Arzt- und Therapiepraxen sowie eine gut funktionierende Spitex sorgen sich um das gesundheitliche Wohlbefinden der Bevölkerung. Das Kantonsspital liegt auf der Grenze zur Stadt Olten.

Gut geführte Kindergärten, Primarschule und alle Schultypen der Oberstufe gewährleisten eine solide Schulbildung unserer Jugend. An der stark frequentierten Musikschule erteilen qualifizierte Lehrkräfte Unterricht auf verschiedensten Instrumenten. Über 80 Vereine prägen das kulturelle, gesellschaftliche und sportliche Leben unserer Gemeinde.

## GEMEINDEVERWALTUNG

Gemeinde Trimbach  
Baslerstr. 122  
4632 Trimbach  
Telefon 062 289 23 00  
Telefax 062 289 23 30  
E-Mail [einwohnerkontrolle@trimbach.ch](mailto:einwohnerkontrolle@trimbach.ch)  
Internet [www.trimbach.ch](http://www.trimbach.ch)

### Öffnungszeiten

Mo – Mi	10.00 – 12.00 / 15.00 – 17.30 Uhr
Do	10.00 – 12.00 / 15.00 – 18.00 Uhr
Fr	10.00 – 12.00 / 15.00 – 17.00 Uhr



**SICHER24.ch**  
Objektschutz und Überwachung

Anlass-Schutz  
Verkehrsdienst  
Arealüberwachung  
Baustellenpatrouille  
Parkplatzbewirtschaftung

Baslerstrasse 69  
4632 Trimbach

[info@sicher24.ch](mailto:info@sicher24.ch)  
[www.sicher24.ch](http://www.sicher24.ch)

**Artistique**  
Damen & Herren Coiffure  
4632 Trimbach 062 293 20 66



# GUGGENMUSIK MÜÜS TRIMBACH



Im Jahr 1991 haben sich einige vom Fasnachtsvirus infizierte zusammengeschlossen und eine glorreiche Idee realisiert. Seit diesem Tag haben wir die Oltner Fasnacht jedes Jahr aufs Neue mit originellen Sujets und fetzigen Stücken bereichert. Sei dies als musizierende Monster, als entlaufene Hühner oder als Jubiläums Damen.

Letztes Jahr durften wir unser Jubiläum feiern. Zu diesem Anlass schmückten wir die Stadt mit Ballonen und brachten so etwas Farbe nach Olten. Das Vereinsleben besteht jedoch nicht nur aus Fasnacht. Jeweils ab Ende August beginnt dann unsere Probensaison und die Vorbereitungen für die nächste Fasnacht beginnen auf Touren zu kommen. Wir sind am Dorfmäret in Trimbach engagiert und haben sonst noch einige Events im Jahresprogramm. Nebst der Oltner Fasnacht absolvieren wir durchs Jahr noch zwei bis drei Auftritte und freuen uns zu besonderen Anlässen in unserem Guggenlokal Müüsloch Gäste begrüssen zu dürfen.

Ab 16 Jahren kann man bei uns mitmachen. Wir führen auch eine sogenannte Jugendgruppe, bei der man ab 13 Jahren bereits mitmachen kann. Die Guggemusig Müüs ist



Gruppenfoto Jubiläumsjahr 2011

ein zusammen gewürfelter Haufen von motivierten, lustigen Leuten, die Spass an der Fasnacht haben und gerne in guter Gesellschaft etwas auf die Beine stellen. Unser Ziel ist daher auch Spass am Musizieren zu haben und die Menschen mit unseren Kostümen zu verzaubern. Das Ziel der Jugendgruppe ist, dass auch Teenies welche Spass an der Fasnacht haben, sich in einer Guggemusig integrieren können. Wir haben ein spezielles Konzept für die Jugendgruppe erstellt, welches den Teenies ihrem Alter entsprechend ermöglicht, an der Fasnacht teil zu nehmen.

Natürlich braucht so ein Verein auch eine Organisation. Unser Vorstand besteht aus vier Mitgliedern. Milena Niggli-Zanello (Präsidentin), Nadia Niggli (Aktuarin), Evelin Lüscher (Trabant) und Fränzi Kägi (Kassier). Wurde ihr Interesse geweckt? So findet ihr weitere Infos auf unserer Homepage [www.mueues.ch](http://www.mueues.ch)



Fasnachtsumzug 2011 in Olten



Fasnachtsumzug 2010 in Olten

## KONTAKTADRESSE

Guggemusig Müüs  
Milena Niggli-Zanello  
Postfach 333  
4632 Trimbach  
Telefon 062 544 42 77  
E-Mail [presi@mueues.ch](mailto:presi@mueues.ch)  
Internet [www.mueues.ch](http://www.mueues.ch)

## Das Alles gibts im „Trimbacher Fuetterlade“



Öffnungszeiten  
Di-Fr 13.30 – 18.30 Uhr  
Sa 09.00 – 16.00 Uhr

Meeris.ch  
Baslerstrasse 46  
4632 Trimbach  
Tel 062 961 85 13

einfach buchen, einfach reisen



INTERNETREISEN GMBH  
ZIEGLER REISEN

REISEN ÜBER DAS INTERNET  
IHR SPEZIALIST IN DER REGION

Baslerstrasse 67  
Postfach 248  
CH-4632 Trimbach

Tel. 0041 (0)62 213 17 77  
Fax 0041 (0)62 213 17 78  
[www.internetreisen.ch](http://www.internetreisen.ch)  
[info@internetreisen.ch](mailto:info@internetreisen.ch)





**Fussballclub  
Trimbach**

Der 1907 gegründete Verein kann auf eine erfolgreiche Vergangenheit im Kanton zurückblicken. In der 1. Liga, sowie im Cup-Wettbewerb konnten grosse Erfolge gefeiert werden. So gastierte auch mal der frischgebackene Schweizermeister FC Zürich auf dem Sportplatz Leinfeld. Vor über 1'300 Zuschauern kamen am 6. September 1973 Spieler wie Kuhn, Martinelli, Jeandupeux, Botteron und Co. arg ins Schwitzen. Diese Zeiten gehören aber der Vergangenheit an. Zu den jüngsten Erfolgen gehört der Wiederaufstieg der 1. Mannschaft in die 2. bzw. höchste regionale Liga.

Mit zwei Aktivmannschaften, einer Veteranenmannschaft und 7 Juniorenmannschaften gehört der Fussballclub Trimbach auch heute noch zu den grösseren Vereinen, die dem Solothurnischen Kantonal-Fussballverband (SKFV) angeschlossen sind. Neben dem Angebot für Aktive und Junioren ihrer Freizeitbeschäftigung nachzugehen, bietet unser Verein rund 150 Junioren eine Ausbildung, die weit über das Fussballspielen hinausgeht.



Unsere «Jüngsten», die G-Junioren



1. Mannschaft Saison 2011/2012 mit den Hauptsponsoren

Vor allem die Ausbildung im sozialen Bereich hat in den letzten Jahren enorm an Bedeutung gewonnen.

Aus diesem Grund haben wir uns entschlossen, unseren Verein zertifizieren zu lassen. 2009 durften wir als erster Fussballverein in der Schweiz die Zertifizierungsurkunde durch den SKFV entgegen nehmen. Diese bescheinigt, dass der Verein die Anforderungen in den Bereichen Vereinsorganisation, Infrastruktur, Ausbildung, Gewalt- und Suchtprävention sowie Gesundheit erfüllt.

Grossen Wert legen wir auf unsere strikt geliebte Vereinsphilosophie, dass unsere Spieler nicht für Geld die Vereinsfarben des FC Trimbach tragen. So ist es von grosser Wichtigkeit, dass wir auf einem soliden Fundament im Juniorenbereich aufbauen können. Aus diesem Grund bieten wir bereits den G-Junioren das Fussballspielen an.

Seit vergangenem Jahr arbeitet unser Verein mit dem FC Aarau zusammen. Damit bietet sich unseren Nachwuchstalenten eine grosse Chance, später vielleicht einmal in einer höheren Liga spielen zu können.

Neumitglieder sind bei uns jederzeit herzlich willkommen. Wir möchten es nicht unterlassen an dieser Stelle unseren Sponsoren und Gönnern für die Unterstützung zu danken. Bis demnächst auf dem Fussballplatz, ihr FC Trimbach.



Vorstand FC Trimbach

## KONTAKTADRESSE

Fussballclub Trimbach  
Kreuzstrasse 38  
Postfach 203  
4632 Trimbach  
Telefon 062 293 46 03  
E-Mail [fctrimbach@bluemail.ch](mailto:fctrimbach@bluemail.ch)  
Internet [www.fctrimbach.ch](http://www.fctrimbach.ch)

**websites4u.ch**

... stressfreie Webseiten für Fachexperten  
die nicht auch Webmaster sein wollen ...

**Webdesign für KMU & Vereine**

Websites4U  
Längmattstrasse 31  
4632 Trimbach

062 535 4394  
[doit@websites4u.ch](mailto:doit@websites4u.ch)  
[www.websites4u.ch](http://www.websites4u.ch)



**Unterhalt der mit  
uns läuft.**

**Gute Qualität zu fairen  
Preisen.**

Sport Calcagno  
Baslerstr. 44  
4632 Trimbach  
Tel. 062 293 16 10  
[info@legeastore.ch](mailto:info@legeastore.ch)  
[www.legeastore.ch](http://www.legeastore.ch)





## SPITEX TRIMBACH

Hilfe und Pflege zu Hause



### Warum Spitex?

Die Mitarbeitenden der Spitex pflegen und betreuen hilfsbedürftige Menschen zu Hause mit dem Ziel, dass diese Personen möglichst lange in ihrer gewohnten Umgebung verbleiben oder früher von einem stationären Aufenthalt nach Hause zurückkehren können. Ziel der Spitex ist dabei, die Selbständigkeit der Klienten zu erhalten und zu fördern. Dabei versucht die Spitex, das private Umfeld der Betroffenen wenn immer möglich in die Pflege einzubeziehen.

### Wer kann die Spitex Trimbach anfordern?

Spitex steht allen Einwohnerinnen und Einwohnern jeden Alters in Trimbach zur Verfügung, die bedingt durch Krankheit, Unfall, Behinderung, Altersgebrechen, Mutterschaft oder ähnliches auf Unterstützung angewiesen sind. Massgebend sind Notwendigkeit und ein abgeklärter Bedarf.

### Wie wird der Pflege-/Hilfsumfang festgelegt?

Bevor die Spitex Trimbach die Betreuung einer Person aufnimmt, klärt eine Fachperson den genauen Bedarf an Pflege und/oder Hilfsleistungen ab. Diese Bedarfsabklärung ist gesetzlich vorgeschrieben. Sie garantiert, dass die betroffene Person weder unter- noch übertersorgt wird.

### Welche Dienstleistungen bietet die Spitex Trimbach?

Die Spitex Trimbach bietet eine umfassende Palette von Dienstleistungen an. Kerndienstleistungen der Spitex Trimbach sind:

- Abklärung und Beratung
- Behandlungspflege, Grundpflege und Betreuung
- Hauswirtschaftliche Hilfe und Betreuung
- Beratung in Gesundheitsfragen, Prävention
- Mahlzeitendienst
- AHV-Treff, alle zwei Wochen

### Die Spitex Trimbach

Die Spitex Trimbach entstand im Jahr 1998 aus der Fusion der Vorgängerorganisationen «Betagten- und Familienhilfe» und «Evangelischer Krankenpflegeverein». Der Verein umfasst aktuell mehr als 700 Mitglieder und ist in der Gemeinde und bei der Bevölkerung stark verankert. Die Arbeit des Vereins beschränkt sich nicht nur auf die Kernaufgaben der SpiteX, sondern auch auf die Pflege von sozialen Kontakten in der Gemeinde Trimbach. Zeugnis dieser Tätigkeiten ist der AHV-Treff, welcher im Schnitt alle 14 Tage einen Anlass in der Gemeinde durchführt. Der SpiteXverein ist alle 2 Jahre am «Trimbacher Dorfmarkt» mit einem Stand vertreten. In den Jahren dazwischen führt der SpiteXverein eine öffentliche Veranstaltung zu aktuellen Themen (z.B. Sozialversicherung oder Gesundheitswesen) durch. Höhepunkte eines jeden Vereinsjahres bilden die Generalversammlung im März (mit einem feinen Nachtessen) sowie das Personalfest für die Mitarbeitenden, welches alljährlich auf der Burghütte durchgeführt wird.

Das Team der SpiteX Trimbach umfasst ca. 25 Fachfrauen für Pflege und Haushilfe. Die Betriebsleitung liegt in den Händen von Frau Elfi Würsch, für die Rechnungsführung ist

Frau Cécile Rohr zuständig. Die Gesamtleitung obliegt dem Vorstand des SpiteXvereins, welcher aktuell von Frau Irène Grolimund präsidiert wird.

### Die Mitgliedschaft lohnt sich

Die Mitgliedschaft (30 Franken pro Jahr) in der SpiteX Trimbach lohnt sich, erhalten doch unsere Mitglieder ab dem zweiten Mitgliedsjahr eine Ermässigung von 20 % auf den hauswirtschaftlichen Leistungen.

### Kontakt zur SpiteX Trimbach

Einwohnerinnen und Einwohner von Trimbach sind als Mitglieder jederzeit willkommen. Gerne stehen wir Ihnen unter der nachfolgenden Adresse für Fragen betreffend Neumitgliedschaft Verein, Pflegeabklärungen, Teilnahme und/oder Mithilfe AHV-Treff usw. zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Spenden und Legate sind willkommen auf PC 40-249 389-6, SpiteX Trimbach

## KONTAKTADRESSE

SPITEX Trimbach  
Elfi Würsch  
Niederamtstrasse 28  
4632 Trimbach  
Telefon 062 293 34 80  
E-Mail spitextrimbach@bluewin.ch  
Internet www.spitexso.ch

## APOTHEKE DROGERIE KURZ

Baslerstrasse 85  
4632 Trimbach  
Telefon 062 293 34 88  
Fax 062 293 28 64



[www.apothekedrogerie-kurz.ch](http://www.apothekedrogerie-kurz.ch)

Wir belohnen alle Ihre kleinen und grossen Einkäufe! Mit unserer Kundenkarte profitieren Sie immer: ob sie nun Medikamente für die Selbstbehandlung kaufen oder Ihr Rezept einlösen, Sie sammeln wertvolle Treuepunkte, die bares Geld wert sind.

Persönlich Diskret Kompetent

## Trimbacher Dorf märet Gesellschaft

### Der Trimbacher Dorfmäret

Die Erfolgsgeschichte des Trimbacher Dorfmäret begann 1978. Damals schloss sich eine kleine Gruppe zusammen, um den ersten Dorfmäret zu organisieren. Mittlerweile hat sich der Trimbacher Dorfmäret zu einem festen Bestandteil im Trimbacher Dorfleben entwickelt: Jedes Jahr treffen sich am letzten Augustwochenende Jung und Alt, um gemeinsam den Dorfmäret zu erleben. Über 100 Märetstände, an welchen Marktfahrerinnen und Marktfahrer aus der ganzen Schweiz ihre Waren anbieten; verschiedene Beizen, die für das Kulinarische besorgt sind; Kunsthandwerkerinnen, Gaukler, Glücksspiele und andere Attraktionen. Auch ein Kinderflohmäret erfreut sich grosser Beliebtheit. Die Qualität des Trimbacher Dorfmäret hat sich herumgesprochen: immer zahlreicher sind die Besucherinnen und Besucher aus Trimbach



und auch immer mehr aus der Region. Dies zeugt davon, dass sie mit dem Angeboten und Dargebotenen mehr als zufrieden sind.

Während der ersten 20 Dorfmäret-Jahren war die Märetkommission für die Organisation des Trimbacher Dorfmäret verantwortlich. Aus juristischen Gründen wurde dann ein Verein gegründet: die Trimbacher Dorfmäret Gesellschaft war geboren. Das Ziel oder die Mission der Trimbacher Dorfmäret Gesellschaft lässt sich folgendermassen formulieren: Den am Dorfmäret aktiven Vereinen und Personen sowie den Besucherinnen und Besuchern einen

attraktiven Rahmen für ein in und um Trimbach einmaliges Dorffest zu bieten.

Wollen Sie mehr erfahren über die Trimbacher Dorfmäret Gesellschaft und ihre Mitglieder oder allenfalls einen Märetstand bestellen oder ein Inserat in der Trimbacher Dorfmäret-Zytig schalten? – unter [www.dorfmaeret.ch](http://www.dorfmaeret.ch) erfahren Sie mehr. Der nächste Trimbacher Dorfmäret findet übrigens vom 24.–26. August 2012 auf dem Mühlematt-Platz in Trimbach statt. Wir freuen uns über einen Besuch von Ihnen!

*Christian Hüsler, Redaktor Dorfmäret-Zytig*



### KONTAKTADRESSE

Trimbacher Dorfmäret Gesellschaft  
Beni Hüsler  
Gerbrunnenstrasse 35  
4632 Trimbach  
Telefon 062 293 47 54  
E-Mail [info@dorfmaeret.ch](mailto:info@dorfmaeret.ch)  
Internet [www.dorfmaeret.ch](http://www.dorfmaeret.ch)

### Architektur + Bauleitung

Rebbergstrasse 67 Tel: 062 293 63 53



**Marti**  
Trimbach  
Umbauten  
Neubauten  
Schätzungen  
Renovierungen

E-Mail: [info@p-marti.ch](mailto:info@p-marti.ch)

Mehr Informationen  
sehen Sie unter:  
[www.p-marti.ch](http://www.p-marti.ch)

wir bauen auch Ihr Heim

## Nussbaumer Elektroanlagen AG

Planung und Ausführung von Licht-, Kraft- und Kommunikationsanlagen  
Verkauf, Service und Reparaturen von Haushaltsgeräten und Leuchten  
Verkauf und Support von EDV-Systemen und Telefonanlagen

**Schönenwerd**  
062 858 20 00  
[www.nussbaumer-ag.ch](http://www.nussbaumer-ag.ch)



**Trimbach**  
062 293 32 52  
[info@nussbaumer-ag.ch](mailto:info@nussbaumer-ag.ch)





## Warum TC Froburg?

Wir bieten neben Tennisfreunden der TC Froburg Kameradschaft, Geselligkeit, Wettkampf und die Vorteile eines Sportcenters mit all seiner Infrastruktur (Parkplatz, Restaurant usw.)

- 4 Aussenplätze in toller Lage
- aktives Breitensportangebot
- einmalige Clubmeisterschaft
- 12 Interclubteams / 10 IC-Juniorenteams
- Top Juniorenförderungskonzept
- Sonderkonditionen für Trainerstunden
- kostenlose Parkplätze
- kein Frondienst
- schönes Restaurant
- Gratis Plätze mit dem «All-you-can-Play-Abo» in der Halle (Sommer) 90.-/Saison

Der Tennisclub Froburg, mit Sitz in Trimbach, ist am 7. November 1977 rechtsgültig gegründet worden. Der TC Froburg möchte seinen Mitgliedern einerseits die Möglichkeit zum Tennisspielen bieten und andererseits die sportliche Kameradschaft fördern. Nicht nur ambitionierte Wettkampfspieler sondern auch Gelegenheitspieler und junge Talente sollen im Rahmen eines aktiven Clublebens ein Teil Ihrer Freizeit auf unseren Plätzen verbringen können.



## Welche Mitgliedschaft ist für mich am besten?

### *Aktivmitglieder*

(Mitgliederbeitrag 350.-) sind natürliche Personen, welche das Alter von 19 Jahren erreicht haben, sowie juristische Personen.

### *Nachwuchsmitglieder*

(Mitgliederbeitrag 280.-) sind Jugendliche, welche das Alter von 19 Jahren erreicht haben, sich aber noch in der Ausbildung befinden. Junioren (Mitgliederbeitrag 140.-) sind Jugendliche bis zu dem Ihrem 18. Geburtstag folgenden Jahresende.

### *Junioren*

(Mitgliederbeitrag 70.-) sind Kinder bis zu dem Ihrem 9. Geburtstag folgenden Jahres-

ende. Bambini (Mitgliederbeitrag 50.-) sind Kinder bis zu dem Ihrem 6. Geburtstag folgenden Jahresende.

*Passivmitglieder* sind Alle, die nicht aktiv Tennis spielen und trotzdem unseren Club unterstützen wollen.

## Wie trete ich bei?

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann zögern Sie nicht uns zu kontaktieren. Oder senden sie das Beitrittsformular an Peter Grob c/o Tenniscenter Trimbach, Postfach 427, 4632 Trimbach. Der Beitritt ist jeder Zeit möglich und für einen Beitritt unter dem Jahr gelten reduzierte Clubbeiträge.



## KONTAKTADRESSE

Tennisclub Froburg Trimbach  
Peter Grob, c/o Tennis Center AG  
Postfach 427  
4632 Trimbach  
Telefon 079 222 39 41  
E-Mail [info@tcfroburg.ch](mailto:info@tcfroburg.ch)  
Internet [www.tcfroburg.ch](http://www.tcfroburg.ch)



## Nicht Fit ?

Kommen Sie gleich zu uns!

Massagepraxis Vannilu Bodyworld

Dellenstrasse 75  
463 Trimbach  
078 852 02 92



AROHASOLOTHURN

Fitness Prävention Gesundheit

Giovanni Acerbis  
AROHA Instruktor  
[www.arohasolothurn.com](http://www.arohasolothurn.com)

078 852 02 92

[info@arohasolothurn.com](mailto:info@arohasolothurn.com)



«Z'Wange blybt me hange»: Dieser Spruch enthält nicht nur leere Worte. Wangen ist ein Dorf, das es in sich hat.

Ich erinnere mich noch genau, wie ein Freund aus dem Schwarzwald – nota bene eine der beliebtesten Ferienregionen Deutschlands – bei seinem ersten Spaziergang auf dem Rumpel staunend feststellte: «Das ist ja wie bei uns!»

Eingebettet zwischen Born und Homberg vermag das Dorf – wie obiges Beispiel zeigt – auch verwöhnte Zeitgenossen zu begeistern. Zusammen mit seiner Zentrumsnähe und der gut ausgebauten Infrastruktur ist Wangen eine Gemeinde, die eine hohe Lebensqualität bietet.

Unsere Homepage enthält alle wichtigen Informationen zum Dorf. Regelmässig orientieren wir auch über die aktuellen Ereignisse. Sollten Sie etwas nicht finden, hilft die Gemeindekanzlei gerne weiter. Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen beim Besuch und Aufenthalt in Wangen, sei es nun virtuell auf der Homepage oder im Dorf selber.

*Beat Frey*  
Gemeindepräsident

## GEMEINDEVERWALTUNG

Gemeindekanzlei  
Dorfstrasse 65  
4612 Wangen bei Olten  
Telefon 062 206 00 20  
Telefax 062 206 00 30  
E-Mail [kanzlei@wangenbo.ch](mailto:kanzlei@wangenbo.ch)  
Internet [www.wangenbo.ch](http://www.wangenbo.ch)

### Öffnungszeiten

Mo, Di, Mi, Fr 9.00 – 11.30 Uhr  
14.00 – 16.00 Uhr  
Do 9.00 – 11.30 Uhr  
14.00 – 18.00 Uhr

**katharina fleischli-wyss**  
med. Masseurin mit eidg. FA



- Klassische Massage
- Fussreflexzonenmassage
- Sportmassage
- Bindegewebsmassage
- Cellulitebehandlung
- Bachblütentherapie

Hombergstrasse 53 • 4612 Wangen b.O./Schweiz  
Telefon +41 62 212 49 52 • [www.soma-massage.ch](http://www.soma-massage.ch)

# OnyX

Coiffure GmbH – ladys • gents • kids

Dorfstrasse 46 – 4612 Wangen b. Olten

Irena Ljubicic – Tel. 062 212 69 33

Öffnungszeiten:

Dienstag – Freitag 8.15 -12.00 / 13.30 -18.30 Uhr  
Samstag 8.00 – 14.00 Uhr





Der NVV Wangen bei Olten wurde 1964 als selbstständiger Verein gegründet. Zuvor war er als «Gruppe Vogelschutz» im Ornithologischen Verein eingebunden. Er zählt heute um die 100 Mitglieder und zahlreiche Gönnerinnen und Gönner.

Als Sektion ist er in den kantonalen Verband VVSO eingebunden und damit auch unter dem Dach des schweizerischen Vogelschutzverbandes Birdlife Schweiz. Die Zusammenarbeit mit anderen Organisationen funktioniert aber auch auf regionaler Ebene. So haben sich verschiedene Natur- und Vogelschutzvereine im NAVGU (Natur- und Vogelschutzvereine Gäu und Untergäu) zusammen geschlossen und diverse Anlässe, wie zum Beispiel der Zugvogeltag im Oktober oder der Vogelkunde-Grundkurs, werden gemeinsam mit anderen Vereinen durchgeführt.

Eine der Hauptaufgaben des Vereins ist die Pflege des kantonalen Naturschutzgebietes Huppergrube an bis zu 7 Arbeitstagen im Jahr. Dabei geht es vor allem darum, möglichst vielfältige Lebensräume zu erhalten und zu schaffen und damit die Biodiversität zu fördern. Die Betreuung der einzigartigen Mauerseglerkolonie im Schulhaus Alp ist eine weitere wichtige Aufgabe. Jedes Jahr anfangs Juli darf auch die Öffentlichkeit diese Akrobaten der Lüfte aus nächster Nähe bewundern. Dann nämlich werden Jung- und Altvögel professionell beringt und gezählt. Die gesammelten Daten gehen an die Vogelwarte Sempach.

Durch den Frühling werden Exkursionen und spezielle Anlässe in der Huppergrube angeboten und die Teilnahme am Frühlingmarkt gehört mittlerweile zur Tradition. Ziel dabei ist immer auch die Sensibilisierung der Öffentlichkeit und der Behörden für den Naturschutz. Die vielfältigen Tätigkeiten des Vereins finden jeweils im Oktober ihren Abschluss, wenn die zahlreichen Nistkästen in und um Wangen gereinigt und ggf. ersetzt werden.

### Die Huppergrube

In der ersten Hälfte des letzten Jahrhunderts wurde während etwa 30 Jahren in der Grube Huppererde abgebaut (eine Art Kieselpulver). Diese wurde von Giessereien als Formsand verwendet, diente aber auch zur Herstellung von feuerfesten Backsteinen. Als der Vorrat erschöpft war, diente die durch den Abbau entstandene Grube der Gemeinde Wangen viele Jahre als Kehrichtablagungsplatz. 1956 kaufte die AG Hunziker – Cie., Zementwarenfabrik in Olten, den Bornhof mitsamt der Huppergrube. Fortan durfte kein Kehricht mehr entsorgt werden. Das Gebiet entwickelte sich in der Folge zu einem artenreichen Biotop. Wangner Natur- und Vogelschützer setzten sich jahrelang für den Erhalt der Grube ein. 1964 wurde zwischen der Besitzerin und dem Kantonalen Naturschutzverband ein Pachtvertrag für 25 Jahre abgeschlossen und das Gebiet unter Schutz gestellt. Der Unterhalt des Gebiets wurde bald darauf vom Natur- und Vogelschutzverein Wangen übernommen.

1980 verkaufte die Hunziker AG das Gebiet an die Portlandzementwerk AG in Olten. Noch im

gleichen Jahr wurde eine Stiftung errichtet, die den Zweck verfolgte das Biotop zu erhalten.

2002 wurde das Gebiet unter kantonalen Schutz gestellt und die PCO-Stiftung schenkte es der neu gegründeten Biotop-Stiftung Huppergrube. Gleichzeitig konnte weiteres Land dazu gekauft werden. Damit umfasst das heutige Biotop, das grösstenteils auf dem Gemeindegebiet von Rickenbach liegt, eine Fläche von über 3,5 ha.

Leider scheint nicht allen BesucherInnen bewusst zu sein, dass in Naturschutzgebieten logischerweise Vorschriften gelten und es beispielsweise nicht erlaubt ist Feuer zu machen, das Gelände zu befahren oder Kehricht zu deponieren. Um deutlicher darauf aufmerksam machen zu können, wurden letztes Jahr offizielle Hinweistafeln an mehreren Standorten montiert. Der Natur- und Vogelschutzverein Wangen hofft, dass diese ihre Wirkung zeigen und die Naturliebhaber das Kleinod geniessen ohne Schaden anzurichten.  
(vsl)

### KONTAKTADRESSE

Natur- u. Vogelschutzverein Wangen  
Verena Schenk-Leu  
Schmiedgasse 11, Postfach 337  
4612 Wangen bei Olten  
Telefon 062 212 42 89  
E-Mail [verena.schenk.leu@bluewin.ch](mailto:verena.schenk.leu@bluewin.ch)  
Internet [www.vvso.ch](http://www.vvso.ch)

**Landi**  
angenehm anders

**TopShop**

062 207 50 10

Wangen bei Olten: 062 207 50 00

**AGROLA**  
the swiss energy

062 388 06 20

# VEREIN MALIMA WANGEN BEI OLTEN



V  
E  
R  
E  
I  
N  
  
M  
A  
L  
I  
M  
A

Ein Projekt zur Selbsthilfe in Benin (Westafrika)

Der Verein Malima ist ursprünglich auf Initiative einzelner Personen aus der Region Olten hin entstanden, welche sich von den sozialen Nöten in Benin bewegen liessen. Geprägt durch ihre eigenen Biographi-

en machten sie die Erfahrung, dass es gar nicht so viel braucht, um Menschen, welche vom Schicksal weniger begünstigt wurden, konkret helfen zu können. Insbesondere die Direktbegegnung mit den Menschen vor Ort hat zum eigentlichen Grundmotto Malimas geführt: als Menschen für Menschen direkt und ohne Umwege selbst tätig zu werden.

Ursprünglich begann Malima mit dem Erlös von verkauften Handarbeiten an Flohmärkten, freiwilligen Spenden und Kollekten aus Diavorträgen für einzelne Menschen in Benin Augenoperationen (Star), Brillen und Schulgelder für Kinder zu finanzieren. Diese Hilfe war für die betreffenden Menschen eine wesentliche Voraussetzung, um ihr Leben überhaupt selber meistern zu können. Bald zeigte sich beim Schulprojekt, dass in Benin sehr vielen Kindern die Möglichkeit eines Schulbesuches verwehrt ist, weil sie kein Geld haben, um die Schulgebühren zu bezahlen. So entstand bei Malima die Vision eines eigenen Schulzentrums für Waisen und Minderbemittelte. Bis diese Vision Wirklichkeit wird, bleibt es eine Hauptaufgabe von Malima, möglichst vielen Waisen den Schulbesuch in einer bestehenden Schule zu ermöglichen. Es gibt in Benin keine sozialen Einrichtungen, die sich um diese Menschen kümmern würden. Werden Menschen vom Schicksal hart getroffen, sind sie sehr oft sich selbst überlassen.



*Informatik ist ein neues Fach in Sinwe Lego. Hyppolite und Alban machen ihre Hausaufgaben.*

Aufgrund dieser Ausgangslage wurde am 1.1.2003 der karitative Verein Malima gegründet, um in der Region Ouidah (Benin, Westafrika) vor allem Kindern gezielt eine Hilfe zur Selbsthilfe zu ermöglichen. Diesen Zweck verfolgt der Verein durch Informationsvermittlungen (Diavorträge), Erlöse bei Flohmärkten, Patenschaften und das Sammeln von Spenden. Das «Malimastübli» in Wangen bei Olten gehört in dieser Reihe besonders herausgehoben. Ganz im Sinne Malimas dient das «Malimastübli» mehr als einem Zweck. Es ist sowohl eine umweltbewusste Brockenstube als auch lokaler Treffpunkt und bildet eine Art Heimbasis für alle Malimaaktivitäten. Im «Malimastübli» wird sichtbar, was für den ganzen Verein gilt: ein direkter und effizienter Umgang mit allen Ressourcen zum Wohle der Ärmsten.

Bis heute hat der Verein Malima seine Verwurzelung in der Region Olten bewahren und sogar Herzensverbundenheit über die Region hinaus knüpfen können. Mittlerweile verfügt das Malimanetzwerk über eine beachtliche Anzahl Mitglieder. Für sie alle steht das einzelne Schicksal von Menschen im Vordergrund. Hilfe soll ein Gesicht haben und den Menschen helfen, ihr Leben in die eigene Hand zu nehmen. Was kann es Schöneres geben, als das Strahlen im Gesicht eines Menschen zu sehen, das neue Hoffnung schöpft?



*Mit gutem Werkzeug aus der Schweiz hat sich Heuloge seinen eigenen Coiffeursalon aufgebaut.*



*Die verlassene Charlotte (links) ist zu einem fröhlichen, hilfsbereiten Mädchen herangewachsen. Hier hilft sie Josefine beim Wasser tragen.*

Diesem Ziel verschreibt sich Malima ganz unkompliziert. Helfen Sie mit?!  
PC Kontonummer: 40-542025-0

## KONTAKTADRESSE

Gemeinnütziger Verein Malima  
Madeleine Hersperger  
Gallusstrasse 52  
4612 Wangen b. Olten  
Telefon 062 212 66 29  
E-Mail [info@malima.ch](mailto:info@malima.ch)  
Internet [www.malima.ch](http://www.malima.ch)



Best of informiert über das Beste, was der Kanton Solothurn zu bieten hat:  
**Sie und Ihre Firma.** Infos unter [www.swiss-portrait.ch](http://www.swiss-portrait.ch)



# WOHNHEIM BETHLEHEM – WANGEN BEI OLTEN



## WOHNHEIM BETHLEHEM

### Geschichtliches

Ursprünglich 1962 in Olten gegründet und beheimatet, ist unsere Institution seit 1985 in Wangen bei Olten direkt an der Wald- und Grünzone angesiedelt und gut in die örtliche Gemeinschaft integriert. Die Trägerschaft ist als Verein organisiert.

### Aktivitäten

Wir betreuen und fördern Personen mit speziellen psychosozialen Bedürfnissen, die uns von Vormundschaftsbehörden und Fürsorgestellen zugewiesen werden. Im Bereich Bewohnerinnen und Bewohner stehen 37 Einzelzimmer zur Verfügung.

Eng arbeiten wir mit der regionalen Spitex-Organisation zusammen und nehmen auch Personen mit einer leichten Pflegebedürftigkeit auf.

In einer speziellen Abteilung finden von Strafvollzugsbehörden zwecks Strafverbüs-



sung zugewiesene Personen Aufnahme. Das Angebot umfasst sieben Plätze.

Im Rahmen unserer Tagesstätte bieten wir eine Ganztagesbetreuung an. Unser Beschäftigungsprogramm beinhaltet Arbeiten in unseren Werkräumen oder im und ums Haus. Ein regelmässiges, abwechslungsreiches und betreutes Freizeitprogramm rundet unser Angebot ab.



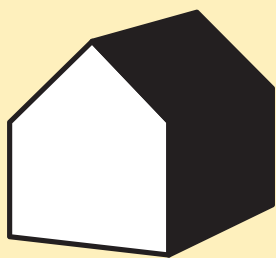
Sofern wir über freie Plätze verfügen, bieten wir auch Hand für kurzfristige und sehr kurzzeitige Notaufnahmen oder Aufenthalte von nur wenigen Wochen.

### Ziele

Wir fördern und begleiten Menschen in schwierigen Lebenslagen mit dem Ziel der Stabilisierung und Wiedereingliederung in unsere Gesellschaft.

### KONTAKTADRESSE

Wohnheim Bethlehem  
Walter Husi, Präsident  
Urs Eisenring, Heimleiter  
Dorfstrasse 257  
4612 Wangen bei Olten  
Telefon 062 205 70 20  
E-Mail [wohnheim.bethlehem@ggs.ch](mailto:wohnheim.bethlehem@ggs.ch)  
Internet [www.w-h-b.ch](http://www.w-h-b.ch)



## WOHNHEIM BETHLEHEM

Dorfstrasse 257 · 4612 Wangen bei Olten  
Telefon 062 205 70 20 · Telefax 062 205 70 21  
[wohnheim.bethlehem@ggs.ch](mailto:wohnheim.bethlehem@ggs.ch) · [www.w-h-b.ch](http://www.w-h-b.ch)

# FUSSBALLCLUB WANGEN BEI OLTEN



FC Wangen bei Olten, 1. Liga Gruppe 2 / Saison 2011/12

Der Fussballclub Wangen bei Olten wurde am 12. April 1930 gegründet. 22 junge Männer entschieden sich damals, dem neuen Sportverein beizutreten. Schon bald stellten sich erste Erfolge ein. 1932 und 1935 wurde der Meistertitel in der Gruppe Zentralschweiz errungen.

Der zweite Weltkrieg brachte dann die Aktivitäten praktisch zum Erliegen. Erst 1946 konnte der geregelte Spielbetrieb wieder aufgenommen werden, nachdem zuvor der Fussballplatz der Anbauschlacht (Plan Wahlen) zum Opfer gefallen war.

1953 gelang der 1. Mannschaft der Aufstieg von der 4. in die 3. Liga und schon zwei Jahre später nach dem Erringen der Regionalmeisterschaft erfolgte der Sprung in die 2. Liga. In der Folge war der FC Wangen in der obersten Regional-Liga (Solothurn) stets bei den Leuten und war Jahr für Jahr ein ernst zu nehmender Gegner.

Eine sportliche Wende gelang dem Verein im Jahre 1991. Erstmals wurde man Gruppensieger in der 2. Liga und schaffte gleich auf Anhieb den Aufstieg in die 1. Liga.

Der Schritt in die höchste Amateurliga war anfänglich etwas gross, brauchte es doch drei Anläufe, bis die endgültige Etablierung realisiert werden konnte. Nach zwei Relegationen zurück in die 2. Liga ist seit dem Jahre 1997 der FC Wangen eine feste Grösse in der 1. Liga. Es gab sogar noch ein Highlight. Im Jahre des 70-jährigen Bestehens des Vereins, also 2000, stieg der FC Wangen sogar in die zweithöchste Landesliga, in die National Liga B, heute Challenge League, auf. Obschon am Saisonende ein winziges Pünktchen zum Ligaerhalt fehlte, musste der Dorfclub doch eingestehen, dass das Potenzial in der Region, um dort oben bestehen zu können, ganz einfach zu gering war.

Doch in der 1. Liga fand man immer wieder Wege, auch auf dieser beachtlichen Stufe mitreden oder vielmehr mitspielen zu können. Das ist alles andere als eine Selbstver-

ständigkeit, gibt es doch nur ganz wenige Dorfvereine, die sich über längere Zeit in der 1. Liga behaupten können.

Die Vereinsleitung wird alles unternehmen, vorausgesetzt die Region zwischen Aarau und Solothurn möchte weiterhin in Wangen bei Olten guten Fussball präsentiert bekommen, die notwendigen Voraussetzungen dazu zu schaffen. Vergessen wir also nicht: Der FC Wangen ist in sportlicher Hinsicht das Aushängeschild der Region. (ESW)

## KONTAKTADRESSE

Fussball-Club Wangen bei Olten  
Hanspeter Gubser  
Chrummatt 20 / Postfach 225  
4612 Wangen bei Olten  
Telefon 079 334 60 60  
E-Mail [info@gppersonal.ch](mailto:info@gppersonal.ch)  
Internet [www.fcwangen.ch](http://www.fcwangen.ch)

Sie planen einen Vereinsanlass?  
Tragen Sie es in unsere Agenda ein!



Senden Sie uns Ihre Angaben  
bis zum 31.01.2013 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)



# exquisina

DIE ERSCHWINGLICHE TRAUMKÜCHE

## LACK-KÜCHEN

Kochen und Lack – eine optimale Ergänzung  
Qualität und Vielfalt bei Exquisina



### AKTION

Elegante Lack-Küchen  
jetzt zu  
Sonderaktionspreisen!



Unsere Ausstellung ist auf Voranmeldung  
jederzeit für Sie geöffnet.

Freie Besichtigung:  
Di – Fr: 14.00–17.00  
Sa: 09.00–12.00

**Exquisina Küchen**  
Dorfstrasse 122  
4612 Wangen b. Olten  
Tel. 062 212 72 73  
info@exquisina.ch  
www.exquisina.ch

**GUBLER**  
TISCHTENNIS.ch

Offizieller Ausrüster des  
Schweizerischen Tischtennis-Verbandes

**GUBLER**  
BILLARD

Offizieller Partner der Sektion Pool  
des Schweizerischen Billard-Verbandes

Tischtennis

Tischfussball

Billard

Dart

Das Schweizer  
Tischtennis - Billard - Kicker - Dart  
Fachgeschäft mit dem internationalen  
Angebot!



Tischtennis Gubler AG, alte Oberdorfstrasse 2, 4652 Wiznau bei Olten, Tel. 062 285 51 41, Email info@gubler.ch, Web www.gubler.ch



## Winznau:

### Sie wohnen an der ersten Adresse

Absolut ruhige Wohnlagen in unmittelbarer Zentrumsnähe, das ist eine unschlagbare Kombination. In unserer Gemeinde wohnen Sie in natürlicher Umgebung. Sie profitieren von kurzen Arbeitswegen, von kurzen Distanzen zu allen öffentlichen Einrichtungen, von hervorragenden öffentlichen Verkehrsverbindungen zum Schwerpunkt Olten, von sicheren Schulwegen für die Kinder.

Wohnen am Südhang, Wohnen im Dorfkern, Wohnen am Wasser, Wohnen im Grünen. In Winznau findet sich etwas für jeden Geschmack.

## Winznau:

### Sie erholen sich in natürlicher Umgebung

Die sanften Geländeterrassen am Jurasüdfuss, die weiten Flächen entlang von Aare und Kanal, die grossartige Schachenlandschaft und unsere Wälder bilden einzigartige Erholungsräume. Ein ausgedehnter Grüngürtel umgibt die Siedlung. Er lädt zum Flanieren und Wandern ein und stellt ein echtes Jogging- und Radsportparadies dar.

Der Winznauer Kulturweg ist ein besonderes und einzigartiges Juwel. Er erklärt Vergangenheit und Gegenwart, er stiftet Identität, er ermöglicht Entdeckungen der besonderen Art.

Der Winznauer Naturpfad ist die sympathische Einladung, in der Natur auf Entdeckungen zu gehen, gelegentlich innezuhalten und sich auf angenehme und wohldosierte Art über die Tier- und Pflanzenwelt unseres Naherholungsgebietes zu informieren.

## Winznau: Sie erleben Solidarität

Im Mittelpunkt unserer Tätigkeit steht das Wohlergehen aller Menschen unserer Gemeinde.

Junge und ältere Menschen liegen uns gleichermassen am Herzen. Und so berücksichtigen wir auch beim Ausbau unserer Infrastrukturen die Anliegen aller Generationen.



## Winznau: Sie erfahren Gemeinschaft

Unsere 18 Ortsvereine sorgen für ein lebendiges Dorfleben. Die Vielfalt im Angebot und die damit reich gebotenen Kontaktmöglichkeiten zeichnen unser Vereinsleben aus. Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger finden in unserer aufgeschlossenen Gemeinde rasch Anschluss.

## Winznau: Ihr Kind wird ganzheitlich und individuell gefördert

Die kompetente Schulleitung, das dynamische Team unserer Lehrerinnen und Lehrer, die zeitgemäss ausgestatteten Unterrichtsräume, die optimal ausgerüsteten Sportanlagen, die Tummelplätze, der Naturspielplatz, die modernen EDV-Einrichtungen, die Schulbibliothek, das erweiterte Blockzeitenmodell mit individuellem Lernangebot, die kulturell und sprachlich homogene Schülerschaft, die überschaubare Grösse der Schule und das allgemein sehr freundliche Schulklima bieten erstklassige Voraussetzungen für erfolgreiches Lernen aller Kinder.

## Winznau: Ihr Unternehmen ist uns willkommen

Schlagen Sie bei uns Ihre Zelte auf! Winznau ist ein vielfältiges und abwechslungsreiches Dorf zwischen Aare und Jura, in 30 Autominuten von den Zentren Luzern, Basel, Bern und Zürich aus erreichbar, direkt vor den Toren der Stadt Olten.

Wir schaffen für kleinere und grössere Unternehmen gute Rahmenbedingungen und bieten grosse Vorzüge des Standorts.



Winznau: Unsere Verwaltung ist für Sie da  
Das Team der Gemeindeverwaltung arbeitet als kompetentes, effizientes, kundenorientiertes Dienstleistungsunternehmen. Massstab der täglichen Arbeit sind die Anliegen unserer Bevölkerung. Die Schalteröffnungszeiten (montags, dienstags, mittwochs, freitags 10.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr, donnerstags 17.00 bis 20.00 Uhr) nehmen Rücksicht auf die Bedürfnisse einer modernen Gesellschaft. Per Telefon und per Mail können Sie das Verwaltungsteam selbstverständlich ganztägig kontaktieren.

Unsere Verwaltung ist für Sie da.

## GEMEINDEVERWALTUNG

Gemeindeverwaltung Winznau  
Oltnerstrasse 9  
4652 Winznau  
Telefon 062 295 44 88  
Fax 062 295 09 70  
Email [einwohnergemeinde@winznau.ch](mailto:einwohnergemeinde@winznau.ch)

### Öffnungszeiten

Montag	10.00 – 12.00 14.00 – 16.00
Dienstag	10.00 – 12.00 14.00 – 16.00
Mittwoch	10.00 – 12.00 14.00 – 16.00
Donnerstag	17.00 – 20.00
Freitag	10.00 – 12.00 14.00 – 16.00

## ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG

Finden Sie sich zurecht in  
der Region Olten?





# MUSIKGESELLSCHAFT WINZNAU



Seit 1934 besteht mit der heutigen Musikgesellschaft ein sehr aktiver Verein in Winznau. Gespielt wird in Brass Band-Besetzung in der dritten Stärkeklasse. Neben dem traditionellen Frühlingskonzert versuchen wir jeweils im Herbst mit einem aussergewöhnlichen Konzertanlass unser Publikum zu begeistern.

Die Teilnahme an eidgenössischen und kantonalen Musikfesten bilden Höhepunkte im Vereinsleben. Mehrfach sind Erfolge gelungen die in bester Erinnerung bleiben. Mit Reimar Walthert verfügen wir über einen sehr kompetenten aber auch kollegialen musikalischen Leiter.

Eine gute Kameradschaft ist unser Ziel. Gesellige Anlässe wie unsere Vereinsreise tragen dazu bei.



## KONTAKTADRESSE

Musikgesellschaft Winznau  
Stefan Meister  
Michelmatthstrasse 14  
4652 Winznau  
Telefon 062 295 52 01  
E-Mail [s.m.meister@bluewin.ch](mailto:s.m.meister@bluewin.ch)  
Internet [www.mgwinznau.ch](http://www.mgwinznau.ch)

**i vereins-info®**

*...und Sie sind dabei!*

Unser Magazin stellt 2012 die Vereine der Region Olten und Gäu vor. Sind Sie dabei? Tragen Sie Ihren Verein unter [www.vereins-info.ch](http://www.vereins-info.ch) ein.

**F Vonesch AG**  
sehen • hören • erleben

Audio • Video • Service

Baslerstrasse 87  
4632 Trimbach SO  
Telefon 062 293 48 48

Dorfstrasse 43  
4612 Wangen b. Olten SO  
Telefon 062 212 60 52

[www.rtvvonesch.ch](http://www.rtvvonesch.ch)



Unglaubliche Zahlen bei einem Weltklasse-match von Tischtennisprofis in der schnellsten Rückschlagsportart der Welt. So wird der nur 40 mm grosse Ball bis zu 3 x in der Sekunde über die 2.74 m lange und 1.525 m breite Platte gespielt. In anderen Worten, der Ball hat eine Geschwindigkeit von bis zu 170 km/h und dreht gleichzeitig noch mit 150 Umdrehungen pro Sekunde was für einen Motorenfreak 9000 U/min. bedeutet.

Das sind natürlich Zahlen und Fakten die von den Gründern des Tischtennisclubs Winznau im Jahre 1976 nicht gespielt wurden. Aber selbst da gab es schon Kuriositäten, so organisierten diese Enthusiasten am 19. Januar 1977 ein Länderspiel den Nationalmannschaften der Schweiz und Schottland. Nur knapp einen Monat später ging die erste GV des Tischtennisclubs über die Bühne. Im fol-



*Balleimertraining ist eine sehr intensive Trainingsart. Dabei werden vor allem Bewegungsabläufe konditioniert und die Kondition gefördert.*



*Konzentration, Rhythmus und Ballgefühl beim Aufwärmen.*

genden Jahr wurde emsig Trainiert und man beschloss, dem Schweizerischen Tischtennisverband (heute «Swiss Table Tennis STT») beizutreten. Dem Gesuch wurde am 14. April 1978 entsprochen. Durch diesen Umstand wurde es möglich in der regulären Mannschaftsmeisterschaft mitzuwirken. In den folgenden Jahren hatte der Klub manches auf und ab, wobei das Damenteam mehrmals um den Aufstieg in die Nationalliga spielte. Das absolute Highlight bildete aber das Länderspiel Schweiz-China im Jahre 1985 das in

unserem Vereinslokal, der Mehrzweckhalle Winznau durchgeführt wurde.

Seit 3 Jahren ist die Jugendabteilung im konstanten Wachstum. In der aktuellen Saison 2011/2012 führen wir zwei U13 Mannschaften, die durch den Sponsor «made-by» unterstützt werden und gute Fortschritte machen.

#### Training

Mo + Fr 18:00 – 19:00 Jugend Plauschgruppe  
19:00 – 20:00 Jugend Leistungsgruppe  
20:00 – 21:45 Erwachsenen Training



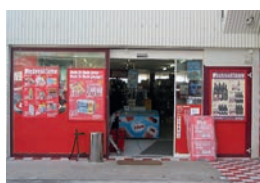
*Die beiden U13 Mannschaften anlässlich einer Meisterschaftsrunde in Muttenz.*

#### KONTAKTADRESSE

Tischtennisclub Winznau  
Ruedi Schwarz  
Ifenthalerstrasse 73  
4633 Ifenthal  
Telefon 079 647 85 84  
E-Mail [info@sertec.ch](mailto:info@sertec.ch)  
Internet [www.ttcwinznau.ch](http://www.ttcwinznau.ch)



**Denner Satellit**  
**Gösgerstrasse 15**  
**4652 Winznau (So)**



**Telefon 062 295 33 95**  
**[www.denner.ch](http://www.denner.ch)**





Zielsicher seit über 140 Jahren

## Die Gründung

Die Feldschützengesellschaft Winznau wurde am 21. Mai 1871 gegründet und ist der älteste Verein der Gemeinde Winznau.

## Unser heutiges Schützenhaus ...

wurde 1951 erstellt. Ursprünglich mit 12 Zugscheiben errichtet, haben die Feldschützen ihr Heim in Fronarbeit 1996 LSV-Konform saniert und mit 5 elektr. Polytronic-Scheiben TG3002 eingerichtet. Heute stehen 8 moderne Scheiben zur Verfügung.

## Der Verein heute

Die Feldschützengesellschaft Winznau hat derzeit über 80 eingetragene Mitglieder. Hinzu kommen noch unsere motivierten Jungschützen. 2011 nahmen 13 Jungschützinnen und Jungschützen am interessanten Kurs teil. Auf die Nachwuchsförderung legen wir grossen Wert. Die Feldschützen Winznau sind ein überdurchschnittlich aktiver Verein, der auch in der Gemeinde sehr gut verankert und angesehen ist. Das Obligatorische, das Feldschieszen, der Champagner-Cup und selbstverständlich das Benzen- und Endschiessen bilden die sportlich wichtigsten Schiessaktivitäten. Dazu gehören auch Teilnahmen an diversen Schiessen und Schützenfesten. Natürlich geniessen wir auch ausgiebig das sogenannte «gesellige Leben, das kameradschaftliche Beisammensein», .... selbstredend in Grenzen, wie sich das gehört!



## Der Verein morgen

Unsere Nachwuchsabteilung mit seinem engagierten Jungschützenleiter bildet ein starkes Fundament für die Zukunft. Seit kurzer Zeit ist zum Jungschützenkurs auch eine Juniorenabteilung gestossen. Mit dem JS-Kurs und den Junioren verfügen wir über eine der stärksten Nachwuchsabteilungen im Kanton Solothurn. Der gut besetzte, motivierte und bestens funktionierende Vorstand sowie die stetig steigende Mitgliederzahl lassen uns optimistisch in die Zukunft blicken.

## Anlässe

Nachdem wir viele Jahre erfolgreich den «Fondueplausch» durchgeführt haben, fand

2011 der erste «Güggeliplausch» statt. Das Echo war so positiv, dass 2012 der «2. Güggeliplausch» am 7. Juli 2012 bereits fest im Jahresprogramm steht. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Öffentliche Schiessanlässe

Feldschieszen 1. – 3. Juni 2012 (in Dulliken)  
Champagner-Cup 12. + 15. September 2012  
Endschiessen 7. + 13. Oktober 2012  
Benzenschiessen 8. Dezember 2012

Das Jahresprogramm und weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: [www.fs-winznau.ch](http://www.fs-winznau.ch)



## KONTAKTADRESSE

Feldschützengesellschaft Winznau  
Daniel Gubler  
Postfach 36  
4652 Winznau  
Telefon 079 700 51 41  
E-Mail [praesident@fs-winznau.ch](mailto:praesident@fs-winznau.ch)  
Internet [www.fs-winznau.ch](http://www.fs-winznau.ch)

Sie planen einen Vereinsanlass?  
Tragen Sie es in unsere Agenda ein!



Senden Sie uns Ihre Angaben  
bis zum 31.01.2013 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)

## Entdecken Sie die besten Restaurants und Hotels in Ihrer Nähe!

Worauf haben Sie Lust? Darf es ein romantisches Dinner in einem eleganten Feinschmecker-Lokal sein? Oder suchen Sie einen gemütlichen Landgasthof für Ihren Ausflug? Eine lauschige Gartenwirtschaft mit Sicht aufs Wasser? Oder lieber etwas Exotisches? Lassen Sie sich inspirieren, blättern Sie durch die vielfältige Gastronomie, probieren Sie Neues oder finden Sie Altbekanntes wieder. Freizeit ist Erholung und Spass, deshalb haben wir für Sie auf den folgenden Seiten über 100 Adressen für kulinarische Erlebnisse zusammengefasst.



*En Guete  
und viel Spass!*

Restaurant  Flügelrad

# Das Flügelrad verleiht Flügel!

**Essen wie daheim am Familientisch. Jeden Tag ein frisch zubereitetes Menue mit Suppe und Salat.**

**Währschaftes Essen à la Carte in angenehmer Atmosphäre, keiner geht hungrig heim.**

**Gruppen von 15 bis 30 Personen treffen sich für Bankette, Tagungen oder Familienfeste am längsten Eichentisch Europas.**

**Öffnungszeiten Montag bis Freitag 11:30 - 23:30**

**Samstag und Sonntag Ruhetag (auf Anfrage für Gruppen ab 20 Personen geöffnet)**

**Restaurant Flügelrad Tannwaldstr.36 CH-4600 Olten +41 (0) 62 296 60 75 [www.fluegelrad.ch](http://www.fluegelrad.ch)**



## DÄNIKEN

### Restaurant / Café Ambiente

Michel Daniel Bacchini  
Kürzstrasse 2a, 4658 Däniken  
062 291 23 53, [www.cafebar-ambiente.ch](http://www.cafebar-ambiente.ch)  
Mo/Di 06.30 – 18.30, Mi – Fr 06.30 – 00.30,  
Sa/So 07.00 – 17.00

### Restaurant Mariposa

Josefstrasse 21, 4658 Däniken  
062 291 26 16, [www.mariposa-gastro.ch](http://www.mariposa-gastro.ch)  
Di – Do 08.30 – 00.00, Freitag 08.30 – 00.30,  
Sa 16.30 – 00.30, So 16.30 – 23.00,  
Mo geschlossen

### Restaurant / Pizzeria Perbacco

Fam. Fruci  
Herrenmattstrasse 29, 4658 Däniken  
062 291 29 00, [www.ristorante-perbacco.ch](http://www.ristorante-perbacco.ch)  
Di – Fr 09.00 – 14.15/17.30 – 24.00,  
Sa 17.30 – 24.00, So 10.00 – 14.30/  
17.30 – 22.00, Mo geschlossen

### Restaurant Rebstock

Urs Hagmann  
Hauptstrasse 47, 4658 Däniken  
062 291 17 06, [www.restaurant-rebstock.ch](http://www.restaurant-rebstock.ch)  
Di ab 14.00, Mittwoch geschlossen

### Restaurant Station

Hauptstrasse 47, 4658 Däniken  
062 291 11 36, Mo – Fr 06.30 – 00.30,  
Sa/So 07.30 – 00.30

## DULLIKEN

### Restaurant Jura

Peter Oser  
Jurastrasse 9, 4657 Dulliken  
062 295 45 35  
Mo – Di 08.00 – 20.00, Sa 08.00 – 18.00,  
So geschlossen

### Restaurant Kreuz

Hans Wyss  
Niederämterstrasse 26, 4657 Dulliken  
062 295 30 20  
Mo – Fr 07.00 – 14.00/17.00 – 22.00,  
Sa/So geschlossen

### Restaurant Löwen

Rasalingam Varatharani  
Bahnhofstrasse 47, 4657 Dulliken  
062 295 00 50  
täglich 09.00 – 23.00, Mi geschlossen

### Restaurant Thai House

Jurastrasse 1, 4657 Dulliken  
062 295 00 15, [www.thai-house.ch](http://www.thai-house.ch)  
Di – Fr 11.30 – 14.30, 18.30 – 23.00,  
Sa/So 18.00 – 23.00, Mo geschlossen

## GRETZENBACH

### Café Maier Gastro AG

Oltnerstrasse 6, 5014 Gretzenbach  
062 869 70 07, [www.beck-maier.ch](http://www.beck-maier.ch)  
Mo – Fr 06.00 – 18.30, Sa 07.00 – 18.00,  
So 08.00 – 18.00

### Restaurant Frohsinn

Liliana Rizzo  
Ettenburgstrasse 2, 5014 Gretzenbach  
062 291 21 56  
Mo, Di, Mi 08.30 – 23.30, Fr 08.30 – 00.30,  
Sa 09.30 – 00.30, So 09.30 – 17.00

### Restaurant la Bruschetta

Loredana Aiello-Villano  
Schulstrasse 1, 5014 Gretzenbach  
062 849 33 10  
Di – Fr 10.00 – 14.00/17.00 – 00.00,  
Sa/So ab 17.00, Mo geschlossen

### Restaurant Jurablick

Roland Ledermann  
Köllikerstrasse 28, 5014 Gretzenbach  
062 849 44 77  
Mo 08.30 – 14.00, Di – Fr 08.30 – 14.00/  
17.00 – 24.00, Sa 08.30 – 24.00, So geschl.

## NIEDERGÖSGEN

### Restaurant Athena

Gianni Drakopoulos  
Schachenstrasse 4, 5013 Niedergösgen  
062 849 12 01  
Mo – Sa 08.30 – 23.00, So 08.30 – 22.00

### Restaurant Brücke

Markus Gfeller  
Hauptstrasse 2, 5013 Niedergösgen  
062 849 11 25, [www.restaurant-bruecke.com](http://www.restaurant-bruecke.com)  
Juni – Aug:  
Di – Sa 10.30 – 23.30, So 10.30 – 15.00  
Sept – Mai:  
Di – Fr 10.30 – 14.30/17.00 – 23.30  
Sa 17.00 – 23.30, So 10.30 – 15.00

### Café Squindo Bäckerei AG

Hauptstrasse 16, 5013 Niedergösgen  
062 849 19 10, Mo – Fr 07.00 – 18.30,  
Sa 07.00 – 17.00, So 09.00 – 17.00

### Restaurant Schloss Falkenstein

Max und Anita Eichmann  
Hauptstrasse 54, 5013 Niedergösgen  
062 849 11 26, [www.schloss-falkenstein.ch](http://www.schloss-falkenstein.ch)  
Di – Sa ab 17.00, täglich 18.00 – 23.00 Buffet



Gönnen Sie sich  
ein Time Out

*Eat & Meet*

Das Restaurant Time Out **bietet Ihnen täglich gesunde, frische und saisonale Köstlichkeiten.** Bedienen Sie sich vom reichhaltigen Angebot an leckeren Menus, vom knackig-frischen Salatbuffet oder der Auswahl an knusprigen Sandwiches und feiner Patisserie.

Das Time-Out-Team **unterstützt Sie auch gerne bei Ihrem Anlass,** sei dies für Kaffeepausen, Stehlunches, Apéros, Cocktailpartys oder ganz einfach für eine ungezwungene Geburtstagsfeier.

**Wir freuen uns auf Sie!**

Compass Group (Schweiz) AG, Restaurant Time Out, Swisscomgasse 2, 4600 Olten  
Im 1. Stock, Mo. – Fr. 8.00 – 16.30 Uhr, [www.compass-group.ch/swisscom/olt-mmg](http://www.compass-group.ch/swisscom/olt-mmg)

# DER REGIONALE GASTROFÜHRER

## Restaurant Schmiedestube

Beat Thommen  
Oltnerstrasse 7, 5013 Niedergösgen  
062 849 11 29, [www.schmiedstube-ng.ch](http://www.schmiedstube-ng.ch)  
Mo-Sa 08.30 – 24.00 Uhr, So geschlossen

## Take Away Wonder Imbiss

Oltnerstrasse 4, 5013 Niedergösgen  
062 849 06 17, Di – So 10.45 – 13.30/  
17.00 – 22.30, Mo geschlossen

## OBERGÖSGEN

## Restaurant / Café Egge

Dora Lanz & Ernst Hunziker  
Dorfkern 4, 4653 Obergösgen  
062 295 40 30,  
Mo – Fr 07.30 – 23.30,  
Sa 08.30 – 18.00, So 09.00 – 18.00

## Landgasthof / Hotel Kreuz AG

Herbert & Katharina Balz-Michel  
Oltnerstrasse 10, 4653 Obergösgen  
062 295 20 33, [www.kreuz-obergoesgen.ch](http://www.kreuz-obergoesgen.ch)  
Di – Sa 11.00 – 23.30/00.30, So ab 11.00,  
abends geschlossen, Mo geschlossen

## Landgasthaus / Pizzeria Fähre

Familie Sengül  
Dullikerstrasse 2, 4653 Obergösgen  
062 295 03 03, [www.fahre-obergoesgen.ch](http://www.fahre-obergoesgen.ch)  
Mo geschlossen

## OLTEN

## Aare Bistro

Peyer GmbH  
Wildsauplatz, 4600 Olten  
079 378 44 24, [www.aarebistro.ch](http://www.aarebistro.ch)  
Mo, Di, Mi/So 11.30 – 23.30,  
Do – Sa 11.30 – 00.00

## Restaurant Aarhof

Frobургstrasse 2, 4600 Olten  
062 212 88 62, [www.aarhof.ch](http://www.aarhof.ch)  
Mo – Fr 08.00 – 24.00, Sa ab 16.00,  
So geschlossen

## Restaurant Alpenrösli

Gian-Reto Stoffel  
Baslerstrasse 80, 4600 Olten  
062 212 29 69, [stoffelgastro@bluewin.ch](mailto:stoffelgastro@bluewin.ch)  
Mo – Fr 09.00 – 14.00 / 17.00 – 23.30,  
Sa 18.00 – 23.30, So geschlossen

## Restaurant Allenspach AG

Baslerstrasse 66, 4600 Olten  
062 212 73 19, [www.allenspach.ch](http://www.allenspach.ch)  
Mo – Fr 06.00 – 18.30, Sa 06.00 – 17.00,  
So 08.00 – 17.00

## Restaurant Alte Mühle

Hubert Müller  
Mühlegasse 20, 4603 Olten  
062 212 32 96, [www.alte-muehle.ch](http://www.alte-muehle.ch)  
Di – Do 08.30 – 23.30, Fr/Sa 08.30 – 00.30,  
So 10.00 – 22.00, Mo geschlossen

## Restaurant Arlecchino

Ennio Bertolini  
Froburgstrasse 30b, 4600 Olten  
062 212 11 72  
Di – Sa 10.00 – 14.00/17.00 – 22.45,  
So 17.00 – 22.45

## Restaurant Asia House

P. Müller  
Aarauerstrasse 55, 4600 Olten  
062 212 14 00, [www.asiahouse.ch](http://www.asiahouse.ch)  
Mo – Fr 11.00 – 13.30/16.30 – 18.30,  
Do bis 20.00, Sa 11.00 – 17.00



**Beata und Ihr Team heissen Sie herzlich Willkommen im Restaurant Set, welches im Tennis Center Trimbach verwurzelt ist.**

Zum Wohle unserer Gäste bieten wir Ihnen täglich zwei Mittagsmenus und zwei Wochen-Hits an, oder Sie können sich von unserer reichhaltigen Speise- und Getränkekarte inspirieren lassen.

Benützen Sie auch die Gelegenheit, von unserem Sonderangebot «Mittagstennis inkl. Verpflegung» regen Gebrauch zu machen, wir informieren Sie gerne.

**Wir freuen uns, Sie als Gäste begrüßen zu dürfen.**

**Lernen Sie das Restaurant Set neu kennen, der Treffpunkt im Tennis Center Trimbach**

  
Restaurant Set  
TRIMBACH



**Restaurant Set  
Hauensteinstrasse 2  
4632 Trimbach**

**Mobile 079 276 82 09  
Telefon 062 293 44 66**

**[info@tennis-trimbach.ch](mailto:info@tennis-trimbach.ch)  
[www.tennis-trimbach.ch](http://www.tennis-trimbach.ch)**



# DER REGIONALE GASTROFÜHRER

## Bini's Pub

W. Durrer  
Aarauerstrasse 50, 4600 Olten  
062 296 96 46, www.binis-pub.ch

## Restaurant Bahnhof

Margrith Hochenwarter  
Martin-Distelstrasse 1, 4600 Olten  
062 296 23 76, www.gleis-13.ch  
Mo-Do 08.30-23.30, Fr 08.30-00.30,  
Sa 09.00-18.00, So 09.30-22.00  
Mi/Do 16.30-23.30, Fr/Sa 16.30-01.00

## Restaurant Blinker

Solothurnerstrasse 109, 4600 Olten  
062 212 62 22

## Restaurant Bistro le figaro

Mauro Bello  
Unterführungsstrasse 51, 4600 Olten  
062 296 01 68  
Mo-Sa ab 08.00, So geschlossen

## Restaurant Bornblick

Solothurnerstrasse 70, 4600 Olten  
062 311 00 00  
Mo-Fr 09.00-17.00, Sa/So 11.00-15.00

## Restaurant Cabana

Andrea Mercurio  
Aarauerstrasse 227, 4600 Olten  
062 296 34 91, www.ristorante-cabana.ch  
Di-So 10.00-24.00, Mo geschlossen

## Restaurant La Carbonara

Martin Distelstrasse 2, 4600 Olten  
062 296 35 00, info@lacarbonara.ch  
Mo-So 07.00-23.30

## Restaurant Caveau du Sommelier

Armando Pipitone  
Kirchgasse 17, 4600 Olten  
062 212 90 90, www.caveau-olten.ch

## Cafeteria Cielo Azzuro

Frohburgstrasse 9, 4600 Olten  
062 212 20 10  
täglich 08.00-22.00

## Café Coq D'OR Kulturcafé

Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten  
www.coq-d-or.ch  
Mi 19.00-00.00, Do 19.00-02.00,  
Fr/Sa 19.00-04.00

## Restaurant Raff die uf «DAS BEIZLI»

Marie-Louise Wilhelm-Merz & Désirée Wilhelm  
Baslerstrasse 47/49, 4600 Olten  
062 212 06 40, www.raffdiuf.ch  
Mo-Fr 07.00-18.00, Sa/So geschlossen

## Restaurant Bodega El Pato

Max Huber  
Marktgasse 36, 4600 Olten  
062 212 24 14, www.bodega-olten.ch  
Mo-Mi 11.00-14.00/16.30-23.30  
Do/Fr 11.00-14.00/16.30-00.30  
Sa 13.00-00.30, So geschlossen

## Restaurant Felsenburg

Adriano Salsi  
Aarauerstrasse 157, 4600 Olten  
062 296 22 27  
Di / Mi geschlossen

## Restaurant Flügelrad

Tannwaldstrasse 36, 4600 Olten  
062 296 60 75, www.flügelrad.ch  
Mo-Fr 11.30-23.30  
Sa / So auf Anfrage für Bankette

## Restaurant Gäubahn

Bruno von Rohr  
Hammerallee 25, 4600 Olten  
062 212 60 04  
Do-So ab 17.00

## Restaurant Goldener Löwe Lanna Thai

Hauptgasse 6, 4600 Olten  
062 212 30 31, www.loewen-olten.ch  
Mo 11.00-14.00, Di-Fr 11.00-14.00/  
17.00-23.00, Sa/So 17.00-23.00

## Café Grogg

Markus Jans  
Oberer Graben 4, 4600 Olten  
062 212 00 06, www.cafe-grogg.ch  
Mo-Mi u. Fr 08.00-18.30, Do 08.00-22.00  
Sa 08.00-17.00, So geschlossen

## Restaurant Hammermätteli

Josef Schaller  
Solothurnerstrasse 19, 4600 Olten  
062 212 84 85  
Mo-Sa 08.00-23.30,  
So 08.00-21.30

## Restaurant / Café Hallengolf

Im Meierhof 7, 4600 Olten  
062 296 65 98  
Di-So 09.00-11.00/14.00-22.00

## Restaurant Hing Wah

Lau Chi Fai  
Ringstrasse 45, 4600 Olten  
062 212 36 16  
täglich 11.30-13.00/18.00-21.00

## Restaurant Isebähnli

Sandra Matter  
Rosengasse 1, 4600 Olten  
062 296 71 51  
Mo-Fr 08.00-22.00/Sa 09.00-22.00,  
So geschlossen

## Restaurant Kolpinghaus

Ringstrasse 27, 4600 Olten  
062 212 24 27, www.kolpingrest.ch  
Di-Do 08.00-23.30, Fr/Sa 08.00-00.30

## Restaurant Kreuz

Heinz Burri  
Hauptgasse 18, 4600 Olten  
062 212 78 18, www.kreuz-olten.ch  
Mo-Do 09.00-23.30,  
Fr/Sa 09.00-00.30, So geschlossen

## Restaurant Kunsteisbahn Olten

Sportstrasse 89-91, 4600 Olten  
062 212 54 77  
täglich ab 10.00

## Restaurant Kleinholz

Hausmattstrasse 48, 4600 Olten  
062 212 17 06,  
Mo-Do 08.30-14.00/17.00-23.30,  
Fr/Sa 08.30-14.00/17.00-00.30,  
So 08.30-14.00/17.00-22.00

## Rest. MAGAZIN-delikatESSEN & Movies

Konradstrasse 7, 4600 Olten  
062 207 12 07, www.magazin-olten.ch  
Mo-Do 08.30-01.00, Fr/Sa 08.30-02.00,  
So 14.00-24.00

## Bar Musig Chäller

Franziska Gloor  
Hauptgasse 25, 4600 Olten  
info@musigchaeller.ch  
Di/Mi 17.00-23.30, Do 17.00-00.30,  
Fr/Sa 17.00-02.00

## Restaurant / Pizzeria Mühletal

Mühletalweg 12, 4600 Olten  
062 296 09 08  
Mo-Fr 09.00-14.00/17.00-22.30,  
Sa 15.00-22.30, So 09.00-22.00

## Restaurant Mae-Ploy

Ziegelfelstrasse 32, 4600 Olten  
062 212 12 01  
So geschlossen

## Restaurant Mc Donald's

Ueli Gagg  
Kirchgasse 1, 4600 Olten  
062 212 91 21, www.mcdonalds.ch  
Mo-Do 10.30-23.30, Fr/Sa 10.30-00.30  
So 10.30-23.30

## Restaurant Los Molcajetes

Aarauerstrasse 47, 4600 Olten  
062 535 43 38  
Mo-Mi 11.00-14.00/17.30-23.00,  
Do-Sa 11.00-14.00/17.30-23.30,  
So geschlossen

## Restaurant National

Ilona Felser  
Klosterplatz 17, 4600 Olten  
062 212 05 40  
Mo-Mi 11.00-14.00/17.00-22.30,  
Do/Fr 11.00-14.00/17.00-23.30,  
Sa 17.00-23.30, So geschlossen

## Restaurant Oltner-Pizza-Haus-Kurier

Neuhardstrasse 27, 4600 Olten  
062 296 03 14, nazar\_one@hotmail.com  
Di-Do 10.00-22.30, Fr/Sa 10.00-23.00,  
So 11.00-22.00, Mo geschlossen

## Restaurant Palmaares

Daniel Peyer  
Schützenmattweg 3, 4600 Olten  
062 212 60 90, www.palmaares.ch  
Mo-Fr 07.00-19.00, Sa/So 08.00-19.00

## Bar / Club Paraiba

Mühlegasse 12, 4600 Olten  
079 779 88 65, www.paraiba.ch  
Di-Do ab 19.00, Sa ab 20.00,  
So/Mo geschlossen

## Restaurant Passagio Snack / Buffet Olten

Bahnhof Olten, 4600 Olten  
062 286 88 44, www.buffet-olten.ch  
Mo-Fr 06.15-22.30, Sa/So 07.00-22.00

## Restaurant / Herberge / Bar Rathskeller

Fam. Lang  
Klosterplatz 5, 4600 Olten  
062 212 21 60, www.rathskeller.ch  
Mo 16.00-23.30, Di-Sa 10.00-00.30

## Restaurant Ring pizza express

Ringstrasse 18, 4600 Olten  
062 212 26 06, www.ringpizzaexpress.ch  
Mo-Sa 10.00-00.30, So 11.00-24.00

## Café Ring

Sven Engler  
Ziegelfeldstrasse 1, 4600 Olten  
062 212 70 98, www.cafering.ch  
Mo-Fr 06.30-19.00, Sa 06.30-17.30

## Café Rodeo

Hasan Makolli  
Aarauerstrasse 55, 4600 Olten  
062 296 37 44  
Mo-Fr 06.45-19.00, Sa 06.45-17.00,  
So geschlossen

## Restaurant Stadtbad

Peter Gerhard  
Zielemgasse 12, 4600 Olten  
062 213 87 17  
Mo-Fr 10.30-23.30, Sa 10.30-17.00,  
So geschlossen

## Restaurant / Spaghetteria da Giulio

Klosterplatz 19, 4600 Olten  
062 212 13 48  
Di-Sa 11.00-23.30, So/Mo geschlossen

## Restaurant Säli-Schlössli

Sälistrasse, 4601 Olten  
062 295 71 71, www.saelischloessli.ch  
Mi, Do, Fr ab 11.00, Sa/So ab 09.00,  
Mo/Di geschlossen

## Restaurant Shanghai

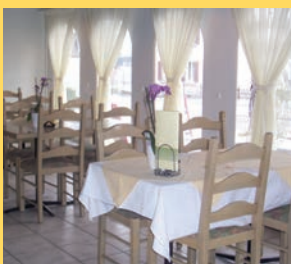
Neuhardstrasse 20, 4600 Olten  
062 296 23 13  
Mo-Sa 10.30-14.00/17.30-23.00  
So 17.30-23.00

## Restaurant Subway

Aarauerstrasse 51, 4600 Olten  
062 788 50 07,  
So-Do 09.00-23.30, Fr/Sa 09.00-02.00, So  
geschlossen

## Café Vaudois

Kurt Amrein  
Marktgasse 23, 4600 Olten  
062 212 32 52



金龍樓

Angefangen hat es im Jahr 1990 mit dem Restaurant Chang-Cheng in Zofingen. Familie Tran wusste damals bereits die Gaumen Ihrer Gäste zu verwöhnen. In den weiteren Jahren folgten dann Restaurants in Luzern, Basel und Willisau. Schliesslich entschied sich Familie Tran Ende 2011 sich eine Verschnaufpause zu gönnen um wieder Kraft für Restaurant Golden Dragon in der ehemaligen Cafétébar, haben sie diese nun wahrgenommen. Die Herausforderung besteht darin, die traditionelle chinesische Küche mit dem Wandel der Zeit an die Moderne anzupassen.

Aus diesem Grund wird im Golden Dragon auf übertriebener Schnickschnacks im chinesischen Stile verzichtet. Stattdessen präsentiert sich die Lokalität in einem zeitnahen und modernen Ambiente. Das Eine ist allerdings geblieben: nach wie vor verwöhnt Familie Tran Ihre Gäste, wie in den letzten 21 Jahren, mit kulinarischen Spezialitäten aus dem Reich der Mitte.

Von Montag bis Donnerstag gibt es beim Golden Dragon 22 preiswerte Mittagsmenüs ab CHF 15.50. Am Freitag und Samstag steht das Mittagsbuffet à Diskretion für nur CHF 19.50 im Vordergrund. Ausserdem ist auch am Abend von Montag bis Donnerstag ein reichhaltiges Menü für nur CHF 39.50 zu haben, Sie können frei zusammen stellen, so viel Sie möchten. Hinter dem Restaurant stehen viele kostenlose Parkplätze zur Verfügung. Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst.

Wir freuen uns, Sie als Gäste begrüßen zu dürfen!

## Golden Dragon



### China Restaurant Golden Dragon

**Familie Tran**  
Oltnerstrasse 77  
4663 Aarburg  
062 791 17 33  
www.gdragon.ch

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Sa 10.00-23.30  
So Ruhetag



## Restaurant Wartburg

Christine Gfeller  
Von Rollstrasse 1, 4600 Olten  
062 296 53 00  
Mo-Do 09.00-23.30, Fr 09.00-00.30,  
Sa 18.00-00.30, So geschlossen

## Restaurant Salmen

Daniel & Isabelle Bitterli-Zehnder  
Ringstrasse 39, 4600 Olten  
062 212 22 11, [www.salmen-olten.ch](http://www.salmen-olten.ch)  
Di-Do 11.00-14.00/18.00-23.30,  
Fr/Sa 11.00-14.00/18.00-00.30,  
So/Mo geschlossen

## Stadtmix Bar

Mehmet Bal  
Leberngasse 9, 4600 Olten  
062 212 23 51, [www.stadtmixbar.ch](http://www.stadtmixbar.ch)  
Di-Do 17.00-24.00, Fr 17.00-01.30,  
Sa 17.00-01.30, So 18.00-24.00,  
Mo geschlossen

## Restaurant/Lounge Terminus

Kayhan Sabo  
Frohburgstrasse 7, 4600 Olten  
062 212 97 12, [www.terminus.ch](http://www.terminus.ch)  
Mo 11.30-14.00, Di-Fr 11.30-14.00/  
17.00-23.00, Sa 18.00-00.30

## Restaurant Time Out

Swisscom-Gasse 2, 4600 Olten  
062 287 83 33  
Mo-Fr 08.00-16.30

## Restaurant Traube

Yaning Dubach  
Neuhardstrasse 26, 4600 Olten  
062 296 30 73  
[dubachgastrogmbh@hotmail.com](mailto:dubachgastrogmbh@hotmail.com)

## Vario Bar

Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten  
062 212 09 90, [www.variobar.ch](http://www.variobar.ch)  
Mi/So 16.00-23.30, Do/Fr 16.00-00.30,  
Sa 10.00-00.30, Mo/Di geschlossen

## Restaurant Waadtländerhalle

Rita Ledermann  
Marktgasse 23, 4603 Olten  
062 212 23 40  
Mo-Mi 11.00-14.00/17.00-23.30,  
Do/Fr 11.00-00.30, Sa ab 11.00

## Restaurant Zollhaus

Gianni Castellano  
Bahnhofstrasse 4, 4603 Olten  
062 296 49 48, [www.restaurantzollhaus.ch](http://www.restaurantzollhaus.ch)  
Mo-Fr 11.00-14.00, Di-Sa 18.00-23.30,  
Montagabend, Samstagmittag und Sonntag  
geschlossen

## Restaurant zum Gryffe

Hans Geiger & Ursula Pleticha  
Kirchgasse 12, 4600 Olten  
062 212 20 21  
Mo 16.00-23.30, Di-Fr 09.00-23.30,  
Sa 09.00-17.00, So geschlossen

## Restaurant zum Turm

Lai Yan Pun  
Marktgasse 32, 4600 Olten  
062 212 16 36, [punlaiyan@hotmail.com](mailto:punlaiyan@hotmail.com)  
Mo/Di geschlossen, Mi-So 10.00-14.00/  
18.00-24.00

## Restaurant / Hotel Astoria

Hübelstrasse 15, 4603 Olten  
062 212 12 12, [www.astoria-olten.ch](http://www.astoria-olten.ch)

## Astoria Restaurant

Mo-Mi 08.30-24.00, Do 08.30-01.00  
Fr/Sa 08.30-02.00, So 14.00-24.00

## Bamboo Restaurant

Mo-Do 06.30-23.30, Fr 06.30-00.30,  
Sa 07.00-00.30, So 07.00-23.00

## Sisième Bar

Mo-Mi 16.30-24.00, Do 16.30-01.00,  
Fr 16.30-02.00, Sa 15.30-02.00,  
So 15.30-23.00

## Hotel Arte Konferenzzentrum AG

Riggenbachstrasse 10, 4600 Olten  
062 286 68 00, [www.konferenzhotel.ch](http://www.konferenzhotel.ch)

Restaurant / Bar / Lounge Pure  
Riggenbachstrasse 10, 4600 Olten  
062 286 69 18, [www.pure-olten.ch](http://www.pure-olten.ch)  
Mo-Do ab 06.00-23.30,  
Fr/Sa 06.00-00.30, So 07.00-22.00

## Hotel Bed & Breakfast

Reto Derungs  
Felsenstrasse 50, 4600 Olten  
062 297 10 77, [www.bnb-olten.ch](http://www.bnb-olten.ch)

## Hotel Congress Hotel Olten

Bahnhofstrasse 5, 4601 Olten  
062 287 32 32, [www.congresshotelolten.ch](http://www.congresshotelolten.ch)

## Brasserie/Sonnenterrasse

Mo-Fr 06.30-21.00, Sa 06.30-16.00,  
So geschlossen

## Hotel Amaris

Silvia Holzmann  
Tannwaldstrasse 34, 4600 Olten  
062 287 56 56, [www.hotelamaris.ch](http://www.hotelamaris.ch)

## Hotel Europe

Mühlegasse 6, 4600 Olten  
062 212 02 22, [www.hotel-europe.ch](http://www.hotel-europe.ch)  
Réception: täglich 08.00-12.00



## Restaurant Traube

Yaniry Dubach  
Neuhardstrasse 26, 4600 Olten  
Tel. 062 296 30 73 / 079 640 31 53  
[dubachgastrogmbh@hotmail.com](mailto:dubachgastrogmbh@hotmail.com)

## Restaurant zur Schmiede

Gutbürgerliche Küche  
Täglich 6 Mittagsmenu

UNSER HIT:

Fondue chinoise à discretion Fr. 24.80  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Baslerstrasse 227 · 4632 Trimbach · Tel. 062 293 24 44  
7 Tage geöffnet · Raucher-Abteil vorhanden

## STARRKIRCH-WIL

### Restaurant Landhaus

M. Cerullo  
Dullikerstrasse 12, 4656 Starrkirch-Wil  
062 295 38 38  
Mi geschlossen

### Restaurant Rütli

Sigfried Eiholzer  
Dorfstrasse 3, 4656 Starrkirch-Wil  
062 295 23 28, [www.restaurantruetli.ch](http://www.restaurantruetli.ch)  
Mo - Fr 08.00 - 23.30, Sa 11.00 - 23.30,  
So 11.00 - 22.00

### Restaurant Wilerhof

Fam. Müller  
Dullikerstrasse 1, 4656 Starrkirch-Wil  
062 295 43 44, [www.wilerhof.ch](http://www.wilerhof.ch)  
Mo ab 14.00, Mi - So ab 09.00,  
Di geschlossen

## TRIMBACH

### Cafeteria Alexander

Gugenstrasse 2, 4632 Trimbach  
062 293 20 41  
Mo - Fr 06.30 - 24.00,  
Sa 08.00 - 24.00, So 09.00 - 24.00

### Restaurant Bella Vista zur Fähre

Daniel Kammermann  
Brückenstrasse 60, 4632 Trimbach  
062 293 39 89  
Mo - Sa 11.00 - 14.00, ab 17.30,  
So geschlossen

### Restaurant Froburg

Brigitta & Armindo Martins C. da Luz  
Froburgstrasse 262, 4634 Wiesen  
062 293 29 78, [www.restaurant-froburg.ch](http://www.restaurant-froburg.ch)  
Di - So 09.00 - 18.00, Mo geschlossen

### Restaurant Hong Huang

Lam Cheng Heng  
Baslerstrasse 134, 4632 Trimbach  
062 293 36 13

### Restaurant Kastaniengarten

Mark Laski  
Baslerstrasse 3, 4632 Trimbach  
062 293 22 29  
[www.kastaniengarten-trimbach.ch](http://www.kastaniengarten-trimbach.ch)  
Mo - Fr 11.00 - 14.00/17.00 - 24.00,  
Sa/So 17.00 - 24.00

### Café Mohr

Heiner von Arx  
Baslerstrasse 20, 4632 Trimbach  
062 293 39 32  
täglich ab 08.30, Mo/Di ab 14.00 geschl.

### Restaurant Rumpel

Jacqueline & Beat Thommen  
Rumpelweg 1, 4632 Trimbach  
062 293 29 29, [www.rumpel-trimbach.ch](http://www.rumpel-trimbach.ch)  
Mi - Sa 10.00 - 23.30, So 10.00 - 22.00,  
Mo/Di geschlossen

### Restaurant Traube

Arno Sgier  
Baslerstrasse 211, 4632 Trimbach  
062 293 30 50, [www.traubetrimbach.ch](http://www.traubetrimbach.ch)  
So/Mo geschlossen

### Restaurant zur Schmiede

Baslerstrasse 227, 4632 Trimbach  
062 293 24 44, [zur-schmiede@bluewin.ch](mailto:zur-schmiede@bluewin.ch)  
Mo - Do 08.30 - 23.30, Fr/Sa 08.30 - 00.30,  
So 10.00 - 22.00

### Restaurant Set

Hauensteinstrasse 2, 4623 Trimbach  
062 293 44 66, [www.tennis-trimbach.ch](http://www.tennis-trimbach.ch)  
Mo - Fr 09.00 - 23.00, Sa/So 10.00 - 18.00

### Restaurant zur Eisenbahn

Rudolf Flückiger  
Hauensteinstrasse 7, 4632 Trimbach  
062 293 39 19  
Di - So 06.30 - 23.00, Mo geschlossen

### Restaurant / Hotel zur Kapelle

Fam. Studer  
Baslerstrasse 88, 4632 Trimbach  
062 293 30 32, [www.zur-kapelle.ch](http://www.zur-kapelle.ch)

## WINZNAU

### Restaurant / Café Chärne

Edith Fischer  
Oltnerstrasse 9, 4652 Winznau  
062 295 20 58  
Mo, Di, Fr, Sa 07.00 - 19.00, So/Feiertage  
08.30 - 19.00, Mi/Do geschlossen

### Restaurant zum Lindenhof

Ali Yesil  
Oltnerstrasse 2, 4652 Winznau  
062 295 29 50  
täglich 08.30 - 00.30

## Wie halten wir die Vereins- und Gastro-Angaben aktuell?

Jährlich senden wir Ihnen ein persönliches Schreiben/E-Mail oder nehmen telefonischen Kontakt zu den Gastrobetrieben und Vereinen der Region auf. Für nicht erhaltene Angaben der Gastronomen können wir keine Haftung übernehmen. Für die Richtigkeit der Informationen sind somit die beteiligten Gastronomen/Vereine verantwortlich.

Fehlt Ihr geliebtes Stammlokal im Verzeichnis? Oder sind Sie selbst Gastronom, und wir haben Ihr Restaurant vergessen? Sind Ihre Angaben nicht mehr aktuell?

Melden Sie es uns unter [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)

Daten-Stand: Februar 2012



# VERANSTALTUNGSKALENDER

## März 2012

03.  
Samstag

- Curling Club Olten:  
Oltner Clubmeisterschaft 2012
- FC Däniken-Gretzenbach: E-/F-Junioren-Hallenturniere, Erlimattenhalle Däniken

04.  
Sonntag

- Curling Club Olten:  
Oltner Clubmeisterschaft 2012
- FC Däniken-Gretzenbach: E-/F-Junioren-Hallenturniere, Erlimattenhalle Däniken

09.  
Freitag

- Malima, Wangen bei Olten:  
Brocante Stadttheater Olten

10.  
Samstag

- Malima, Wangen bei Olten:  
Brocante, Stadttheater Olten
- Sportverein Olten:  
Skiweekend / Volleyballgruppe
- Badminton Club Wangen bei Olten:  
20. Clubmeisterschaft

11.  
Sonntag

- Malima, Wangen bei Olten: Brocante, Stadttheater Olten
- Sportverein Olten:  
Skiweekend / Volleyballgruppe
- Badminton Club Wangen bei Olten:  
20. Clubmeisterschaft
- Naturfreunde Obergösgen:  
Schneeschuhtour Sattel-Wildspitz,  
7.20 Uhr / Bahnhof Olten

17.  
Samstag

- Malima, Wangen bei Olten:  
Benefizanlass, Kirchengemeindsaal Wangen bei Olten, ab 18.00 Uhr
- Musikgesellschaft Dulliken: Probeweekend

21.  
Mittwoch

- Theater JÜCKT:  
«Susa Flott und ihre haarsträubende Geschichte», theater studio olten

24.  
Samstag

- Naturfreunde Obergösgen:  
Wanderung Sihlthal
- Fischer-Verein Schönenwerd:  
Jungfischertag
- FC Däniken-Gretzenbach:  
Rückrundenstart Aktiv-Teams

25.  
Sonntag

- Volliereverein Olten:  
Tag der offenen Tür  
Volliere Olten  
10 – 12 Uhr und 14 – 16 Uhr
- FC Däniken-Gretzenbach:  
Rückrundenstart Aktiv-Teams

31.  
Samstag

- Wald- und Umweltschule Region Olten:  
Exkursion Säliwald, Säliwaldeingang,  
14.00 – 17.00 Uhr

## April 2012

01.  
Sonntag

- Volliereverein Olten: Tag der offenen Tür  
Volliere Olten, 10 – 12 Uhr und 14 – 16 Uhr

07.  
Samstag

- Indiacca Gruppe Starrkirch-Wil:  
Fühlingsturnier, Scuol

08.  
Sonntag

- Chlauseunfnt Wangen bei Olten:  
Ostereiersuche, Ey-Park

09.  
Montag

- Naturfreunde Obergösgen:  
Ostermontagswanderung

21.  
Samstag

- TC Bally: Platzeröffnung

22.  
Sonntag

- Velo Club Däniken:  
Wanderung Barmelhof, Forellenessen

26.  
Donnerstag

- Guggenmusik Müüs: Neumitgliederprobe

27.  
Freitag

- Indiacca Gruppe Starrkirch-Wil:  
Trainingsweekend
- Musikgesellschaft Dulliken:  
Jahreskonzert
- Theater Olten: Compagnie nonante trois:  
Boulettes, Theaterstudio Olten, 20.15 Uhr

28.  
Samstag

- Modellfluggruppe Wangen:  
Balsthaler Wagner Schlepptag, Balsthal
- Musikgesellschaft Trimbach:  
Frühlingskonzert, Mühlemtattsaal, Trimbach
- Musikgesellschaft Dulliken:  
Jahreskonzert
- Theater Olten: Compagnie nonante trois:  
Boulettes, Theaterstudio Olten, 20.15 Uhr
- Blauring Jungwacht Trimbach:  
Piratenweekend

29.  
Montag

- Naturfreunde Obergösgen:  
Wanderung Moron

## Mai 2012

03.  
Donnerstag

- Modellfluggruppe Wangen:  
Motorfluglager, Genf Malvalle

04.  
Freitag

- Theater Olten:  
Karim Slama bittet um etwas Aufmerksamkeit,  
Theaterstudio Olten, 20.15 Uhr

05.  
Samstag

- Theater Olten:  
Wyss/Straumann: Ges(t)ammelte Werke III,  
Theaterstudio Olten, 20.15 Uhr
- Sennechörli Bärgröseli Niederamt:  
Jodlerspaghetti, Däniken

06.  
Sonntag

- Sennechörli Bärgröseli Niederamt:  
Jodlerspaghetti, Däniken
- Naturfreunde Obergösgen:  
Wanderung Ruderthal

11.  
Freitag

- FC Trimbach:  
Sponsorenlauf 2012, Sportplatz Leinfeld
- Theater Olten:  
Uli Masuth: Ein Mann packt ein, Theaterstudio Olten, 20.15 Uhr
- FC Trimbach: Sponsorenlauf

12.  
Samstag

- Musikgesellschaft Obergösgen:  
Dorfmäret, Muttertagskonzert
- Naturfreunde Obergösgen:  
Dorfmärit, Obergösgen
- Modellfluggruppe Wangen: 5. Elektrosegler  
«Freundschaftsfliegen», Kestenholz
- Theater Olten:  
Wiglaf Droste/Boni Koller: Sprichst du noch,  
oder kommunizierst du schon?, Theaterstudio Olten, 20.15 Uhr
- Frühlingsmarkt, Brunnerhofplatz,  
Wangen bei Olten, 8.30 – 16.00 Uhr
- Verein Tier- und Naturfreunde:  
Jungtierausstellung, Schulhaus Pausenhalle,  
Niedergösgen

13.  
Sonntag

- Verein Tier- und Naturfreunde:  
Jungtierausstellung, Schulhaus Pausenhalle,  
Niedergösgen
- Musikgesellschaft Obergösgen:  
Musig-Brunch, Bauernhof Fam. Meier,  
Losterforferstrasse, Obergösgen

15.  
Dienstag

- Nachtfieber Olten: Festival «Nachtfenster»,  
Kulturzentrum Schützi, Variobar, Lichtspiele,  
Schauraum, Kino Palace, Theaterstudio,  
bis 29. Mai 2012
- Nachtfieber Olten:  
Die Geburtstagsshow, Schützi Olten

Wir suchen dich!

worknet ag

Temporärstellen  
Feststellen  
Coaching

Tel. 062/295 18 18  
olten@worknet.ag  
www.worknet.ag



Cris Crostelli freut sich auf Ihren Anruf!

mini  
druck

Fon 062 849 19 81  
Fax 062 849 67 12  
www.minidruck.ch

Engelbergstrasse 23  
5013 Niedergösgen

Druckdatei an info@minidruck.ch  
In 24h zur fertigen Drucksache!

DIGITAL COPY- + PRINT-CENTER

# VERANSTALTUNGSKALENDER

## Juni 2012

<b>16.</b> Mittwoch	<ul style="list-style-type: none"> <li>Turnverein STV Olten: Red Sharks, Chäferfest, Brunnerhofplatz, 17.00 Uhr</li> </ul>		<b>16.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>FC Däniken-Gretzenbach: Dorfturnier, Gretzenbach</li> <li>Indiaca Gruppe Starrkirch-Wil: Kantonalturnfest, Balsthal</li> <li>Turnverein STV Olten: Berner-Oberländisches Turnfest, Saanen-Gstaad</li> <li>Fussballclub Olten: Dorfturnier-Schülerturnier, Sportplatz Chrüz matt, ganztags</li> </ul>
<b>17.</b> Donnerstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nachtfieber Olten: Vernissage / Photoausstellung, Variobar Olten</li> </ul>	<b>01.</b> Freitag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Natur- und Vogelschutzverein Olten: Familienabend Dornkleid und Giftstachel, Naturmuseum Olten, 18.00 Uhr</li> <li>Malima, Wangen bei Olten: Infostand, Sälipark Olten</li> </ul>	
<b>18.</b> Freitag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nachtfieber Olten: Münchhausen-Der Ritt auf der Kanonenkugel, Theaterstudio Olten</li> </ul>	<b>02.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Orchesterverein Niederamt: Frühlingkonzert, Kath. Kirche Dulliken, 20.00 Uhr</li> <li>Indiaca Gruppe Starrkirch-Wil: STV Indiacaturier der Kantonalmeister</li> </ul>	<b>17.</b> Sonntag
<b>19.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nachtfieber Olten: Oltnr Teilete, Arthousekino Lichtspiele</li> </ul>	<b>03.</b> Sonntag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indiaca Gruppe Starrkirch-Wil: STV Indiacaturier der Kantonalmeister</li> <li>Musikgesellschaft Dulliken: Regionalmusiktag in Rickenbach</li> <li>Musikgesellschaft Obergösgen: Teilnahme am Regionalmusiktag in Rickenbach</li> <li>Orchesterverein Niederamt: Frühlingkonzert, Kultur- und Kongresshaus Aarau, 19.00 Uhr</li> <li>Musikgesellschaft Dulliken: Regionalmusiktag in Rickenbach</li> <li>Wald- und Umweltschule Region Olten: Familienabenteuer im Wald, Bannwald, 10.00 Uhr (Tennisplatz Schönggrund) bis 16.00 Uhr</li> <li>Stadtmusik Olten: Regionalmusiktag in Rickenbach</li> </ul>	<b>18.</b> Montag
<b>20.</b> Sonntag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nachtfieber Olten: Fröhlicher Morgen, Arthousekino Lichtspiele</li> <li>Nachtfieber Olten: Donogood, Variobar Olten</li> </ul>			<b>18.</b> Montag
<b>21.</b> Montag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nachtfieber Olten: Film und Mehr, Kino Palace, 20.00 Uhr</li> </ul>			<b>21.</b> Donnerstag
<b>22.</b> Dienstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nachtfieber Olten: Nachtcafé</li> <li>Obst- und Gartenbauverein Olten: Sommerabend im Obstgarten, Alpschulhaus, 19.00 Uhr</li> </ul>	<b>07.</b> Donnerstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Musikgesellschaft Obergösgen: Fronleichnam-Mitwirkung Gottesdienst</li> </ul>	<b>21.</b> Donnerstag
<b>23.</b> Mittwoch	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nachtfieber Olten: The outer string, Variobar Olten</li> </ul>	<b>08.</b> Freitag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Natur- und Vogelschutzverein Olten: Abendexkursion: Biodiversität im Wald, Ref. Kirche / Huppergrube, 18.00 Uhr</li> <li>Indiaca Gruppe Starrkirch-Wil: Beizlifest, Starrkirch-Wil</li> </ul>	<b>22.</b> Freitag
<b>25.</b> Freitag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Theater Olten: Ueli Bichsel &amp; Marcel Joller: Lufthunde, Theaterstudio Olten, 20.15 Uhr</li> <li>Malima, Wangen bei Olten: Afropfungsten, Winterthur</li> <li>Modellfluggruppe Wangen: Pflingstlager, Diemtigtal, bis 28. Mai 2012</li> </ul>	<b>09.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indiaca Gruppe Starrkirch-Wil: Beizlifest, Starrkirch-Wil</li> </ul>	<b>23.</b> Samstag
<b>26.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Malima, Wangen bei Olten: Afropfungsten, Winterthur</li> <li>Fischer-Verein Schönenwerd: Fischen mit Pensionären</li> <li>Stadtmusik Olten: Jahreskonzert, Stadttheater Olten</li> <li>Naturfreunde Obergösgen: Pflingstlager «WiDi», Frutigen, bis 28. Mai 2012</li> </ul>	<b>12.</b> Dienstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>FC Trimbach: Ankunft Tour de Suisse</li> </ul>	<b>24.</b> Sonntag
<b>31.</b> Donnerstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Malima, Wangen bei Olten: Infostand, Sälipark Olten</li> </ul>	<b>15.</b> Freitag	<ul style="list-style-type: none"> <li>FC Däniken-Gretzenbach: Dorfturnier, Gretzenbach</li> <li>Indiaca Gruppe Starrkirch-Wil: Kantonalturnfest, Balsthal</li> </ul>	<b>29.</b> Freitag
				<b>30.</b> Samstag
				<ul style="list-style-type: none"> <li>Obst- und Gartenbauverein Olten: Faszinierende Bienenwelt, Hinterbüel, 18.30 Uhr</li> <li>Musikgesellschaft Dulliken: Sommernachtsfest</li> <li>Stadtmusik Olten: 150 Jahr Jubiläum MG Villmergen, Villmergen</li> <li>STV Turnverein Niedergösgen: Schnellste/r Gösgerln, Schulhaus Niedergösgen</li> </ul>

Sie planen einen Vereinsanlass?  
Tragen Sie es in unsere Agenda ein!



Senden Sie uns Ihre Angaben  
bis zum 31.01.2013 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)



# VERANSTALTUNGSKALENDER

## Juli 2012

01.  
Sonntag

- Röm.-kath. Pfarramt:  
Waldgottesdienst, Bornhüsi

06.  
Freitag

- Stadtmusik Olten:  
Cirkus Knie

07.  
Samstag

- Gheidvagante:  
Fussballturnier / Plauschturnier, Chrüz matt

08.  
Sonntag

- Naturfreunde Obergösgen: Clariden Höhenweg
- FC Däniken-Gretzenbach: 1. Junioren-Fussballcamp, Erlimattenhalle Däniken, bis 12. Juli 2012
- Velo Club Däniken: Biketour in Oesterreich oder Deutschland, bis 12. Juli 2012

09.  
Montag

- Blauring Jungwacht Trimbach:  
Hauslager, Tschiv GR, bis 21. Juli 2012

12.  
Donnerstag

- Schachclub Niederamt:  
Schweizer Einzelmeisterschaft, Flims, bis 20. Juli 2012

21.  
Samstag

- Wald- und Umweltschule Region Olten:  
Heilkräuter im Ruttiger, Naturgebiet Ruttiger, 14.00 Uhr in Aarburg, beim Kastanienbaum
- Schachclub Niederamt:  
Schachfestival Biel

24.  
Dienstag

- Velo Club Däniken:  
Offene Rennbahn Oerlikon, Bahnhof Däniken, Abfahrt 17.12 Uhr

28.  
Samstag

- Obst- und Gartenbauverein Olten:  
Familien-Grillabend, Bornhüsi, 18.00 Uhr

31.  
Dienstag

- Kulturkommission Olten / Turnverein STV Olten: 1. August-Feier, Turn- und Festhalle Alp, 18.00–02.00 Uhr
- Musikgesellschaft Olten:  
Ständeli Bundesfeier, Turn- und Festhalle Alp, 20.00 Uhr

## August 2012

03.  
Freitag

- Naturfreunde Obergösgen: Grillabend

11.  
Samstag

- Musikgesellschaft Obergösgen:  
Dorffussballturnier, Obergösgen
- Wald- und Umweltschule Region Olten:  
Pilzexkursion, Umgebung Olten
- Chilbi Olten, bis 13. August 2012
- Modellfluggruppe Wangen:  
Segelfluglager, Hahnenmoos, bis 18. August 2012

12.  
Sonntag

- Sennechörlü Bärgroseli Niederamt:  
Jodlerreise oder Grillhöck

18.  
Samstag

- Naturfreunde Obergösgen:  
Wochenende Surenenpass
- Musikgesellschaft Dulliken: Musikwanderung

19.  
Sonntag

- Musikgesellschaft Dulliken: Musikwanderung
- Velo Club Däniken: Grilltour Niedergösgen
- Turnverein STV Olten: Regio Spielstage Aktive, Hinterbüel, ganztags

22.  
Mittwoch

- Chausezunft Wangen bei Olten:  
Bräteln mit dem Feizeitclub Arkadis

24.  
Freitag

- Trimbacher Dorfmäret-Gesellschaft:  
Dorfmäret, Trimbach, bis 26. August 2012

31.  
Freitag

- Musikgesellschaft Dulliken: Apèro Beizlifest
- TC Bally: Beizlifest, Gretzenbach

## September 2012

01.  
Samstag

- TC Bally: Beizlifest, Gretzenbach
- Musikgesellschaft Dulliken: Jubilarekonzert
- Modelleisenbahnclub Olten MECO:  
Tag der offenen Tür, 10.00–17.00 Uhr

02.  
Sonntag

- TC Bally: Beizlifest, Gretzenbach
- Modelleisenbahnclub Olten MECO:  
Tag der offenen Tür, 10.00–17.00 Uhr
- Naturfreunde Obergösgen:  
Wanderung auf den Brisen

07.  
Freitag

- Kulturkommission Olten: Jungbürgerfeier, Ref. Kirchensaal, 19.00–23.00 Uhr
- Turnverein STV Olten: Jugendsporttag / schnellste/r Wangerln, Hinterbüel
- Musikgesellschaft Obergösgen:  
Beizlifest im Unterdorf, bis 9. September 2012
- Schachclub Niederamt:  
Rheinfelden Open, bis 9. September 2012
- OK Strassenfest: Strassenfest Niedergösgen, bis 9. September 2012

08.  
Samstag

- Wald- und Umweltschule Region Olten:  
Ameisen, 14.00–17.00 Uhr

09.  
Sonntag

- Kunstverein Olten: Vernissage, 11.00 Uhr

21.  
Freitag

- Musikgesellschaft Dulliken: Gönner-Apèro

22.  
Samstag

- Indica Gruppe Starrkirch-Wil: SOTV Indica Trainingsweekend, Schiers
- Chausezunft Wangen bei Olten:  
Zunftreisen mit Chlauenbott

23.  
Sonntag

- Indica Gruppe Starrkirch-Wil: SOTV Indica Trainingsweekend, Schiers
- Chausezunft Wangen bei Olten:  
Zunftreisen mit Chlauenbott
- Naturfreunde Obergösgen:  
Wanderung in der Ostschweiz

27.  
Donnerstag

- Nachtfieber Olten:  
Gäste: u.a. Manuel Stahlberger (Musik/Kabarett), Kulturzentrum Schützi, 22.00–24.00 Uhr

Sie planen einen Vereinsanlass?  
Tragen Sie es in unsere Agenda ein!



Senden Sie uns Ihre Angaben  
bis zum 31.01.2013 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)

## Oktober 2012

**04.**  
Donnerstag

- Kunstverein Olten:  
Kunstfilm-Woche im Kino Lichtspiele, Olten,  
bis 8. Oktober 2012

**06.**  
Samstag

- Blauring Jungwacht Trimbach:  
Teamworkcamp, bis 13. Oktober 2012

**12.**  
Freitag

- Velo Club Däniken: Abendwanderung

**14.**  
Sonntag

- Naturfreunde Obergösgen:  
Gürbenthaler Höhenweg

**15.**  
Montag

- Theater JUCKT:  
Theaterwoche-Kurs für 12-18-Jährige, mit  
Aufführung am Sa, 20. Oktober 2012 im  
theater studio olten

**20.**  
Samstag

- Indiaci Gruppe Starrkirch-Wil:  
Eital Indiaci Turnier, Gelterkinden, Dulliken

**26.**  
Freitag

- Musikgesellschaft Dulliken:  
Poulet-Flügel-Essen
- Musikgesellschaft Olten:  
Lottomatch, Restaurant Brune Mutz
- Exotis: EXOTIS Wynental,  
Ausstellung, bis 28. Oktober 2012
- SATUS Trimbach:  
Lottomatch, Mühlemattsaal, Trimbach

**27.**  
Samstag

- Musikgesellschaft Olten:  
Lottomatch, Restaurant Brune Mutz
- SATUS Trimbach:  
Lottomatch, Mühlemattsaal, Trimbach
- Modellfluggruppe Wangen  
Ausstellung 50 Jahre MG Wangen
- Indiaci Gruppe Starrkirch-Wil:  
Brügglifest, Dulliken
- Modellfluggruppe Olten: Jubiläum 50 Jahre  
Modellfluggruppe, Turn- und Festhalle Alp

**28.**  
Sonntag

- SATUS Trimbach:  
Lottomatch, Mühlemattsaal, Trimbach,

## November 2012

**01.**  
Donnerstag

- Schachclub Niederramt: Luzerner Open,  
bis 4. November 2012

**03.**  
Samstag

- Exotis: EXOTIS Züchtertagung, Balsthal

**04.**  
Sonntag

- Orchesterverein Niederramt:  
Herbstkonzert, Kultur- und Kongresshaus  
Aarau, 16.00 Uhr
- Badminton Club Olten, Halloween-Turnier,  
Turnhalle Kleinwangen, 9.30-16.00 Uhr

**09.**  
Freitag

- Verein Staffelei: Jahressausstellung im Atelier,  
Wangen bei Olten, bis 11. November 2012

**10.**  
Samstag

- Modellfluggruppe Wangen:  
Maronifliegen, Kestenholz
- Fussballclub Trimbach:  
Lottomatch, Mühlemattsaal, Trimbach
- Naturfreunde Obergösgen:  
Chlaushöck NF-Haus Rumpel

**11.**  
Sonntag

- Fussballclub Trimbach:  
Lottomatch, Mühlemattsaal, Trimbach
- Naturfreunde Obergösgen:  
Chlaushöck NF-Haus Rumpel

**18.**  
Sonntag

- Orchesterverein Niederramt: Herbstkonzert,  
Mehrzweckhalle Dulliken, 16.00 Uhr
- Kunstverein Olten: Vernissage, 11.00 Uhr
- Gruppe «Chetti»: Chettifest,  
Mehrzweckhalle Inseli, Niedergösgen

**23.**  
Freitag

- Turnverein STV Olten:  
Unihockey-Chlauseturnier, Hinterbüel

**24.**  
Samstag

- Turnverein STV Olten:  
Unihockey-Chlauseturnier, Hinterbüel
- Märliübni Trimbach:  
Märliaufführung, Mühlemattsaal, Trimbach

**25.**  
Sonntag

- Märliübni Trimbach:  
Märliaufführung, Mühlemattsaal, Trimbach
- Musikgesellschaft Dulliken:  
Kirchenkonzert, Kath. Kirche Dulliken
- Musikgesellschaft Obergösgen:  
Kirchenkonzert

**28.**  
Mittwoch

- Elternverein Niedergösgen:  
Kerzenziehen, bis 2. Dezember 2012

**30.**  
Freitag

- Fussballclub Olten:  
Lottomatch, Restaurant Brune Mutz

## Dezember 2012

**01.**  
Samstag

- Reformierter Kirchenchor:  
Christkindlmarkt, Alpschulhaus
- Fussballclub Olten:  
Lottomatch, Restaurant Brune Mutz

**02.**  
Sonntag

- Reformierter Kirchenchor:  
Christkindlmarkt, Alpschulhaus
- Fussballclub Olten:  
Lottomatch, Restaurant Brune Mutz

**05.**  
Mittwoch

- Indiaci Gruppe Starrkirch-Wil:  
Chlaushöck, Wilerhof, 19.30 Uhr

**07.**  
Freitag

- Fischer-Verein Schönenwerd:  
Claus-Höck der Pensionierten

**09.**  
Sonntag

- Naturfreunde Obergösgen:  
Allwettertour
- Stadtmusik Olten:  
Adventskonzert, Stadtkirche Olten

**22.**  
Samstag

- Velo Club Däniken: Waldweihnacht

**26.**  
Mittwoch

- Schachclub Niederramt: Zürcher Weihnachts  
Open, bis 30 Dezember 2012

**27.**  
Donnerstag

- Nachtfieber Olten:  
Gäste: u.a. Les Trois Suisses (Musik/Kabarett,  
CH), Kulturzentrum Schützi, 22.00-24.00 Uhr

# ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG

Finden Sie sich zurecht in  
der Region Olten?





# FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN

## Bauen, Handwerk, Wohnen, Garten

## Architektur / Bauleitung / Planung

Erne Bau AG	52
Marti Architektur + Bauleitung	81

## Bedachung / Spengler / Blitzschutz

R. Voney GmbH	31, 38
---------------	--------

## Elektriker / Elektroanlagen

Nussbaumer Elektroanlagen	81
---------------------------	----

## Holzbau / Zimmerei / Schreinerei

Gebr. Zimmermann	54
Schreinerei Fritz Widmer	67
Schreinerei Hans Brügger AG	40
Schreinerei Meier GmbH	45

## Innenausbau / Ladenbau / Renovation

Iso 2000 AG	26
-------------	----

## Kältetechnik / Wärmetechnik / Klimatechnik

Iso 2000 AG	26
-------------	----

## Inneneinrichtung / Möbel

Innotronic GmbH	23
Sabag Hägendorf AG	32

## Metallbau / Stahlbau / Schlosserei

HEBGO AG	33
M. Graber Schlosserei GmbH	42
Uni Metallbau AG	36
Von Arx Schlosserei und Metallbau	73

## Härterei / Plasmatechnik

Härterei Schmid AG	32
--------------------	----

## Mulden / Muldenservice / Container

Fermeto Handels AG	46
--------------------	----

## Wandbeläge / Maler / Gipser

Stäger AG	41
W. Sigrist AG	66

## Bodenbeläge

Stäger AG	41
-----------	----

## Fenster / Glas / Türen / Tore / Rollläden

Kellenberger Schliesstechnik	65
------------------------------	----

## Ofen- / Kamine- / Chemineebau

Stäger AG	41
-----------	----

## Fahrzeug, Transport

## Carosserien / Garagen / Fahrzeugservice

Elite Automobile AG	75
Garage Küng AG	26
Garage Marti AG	107
Geiger AG	106
Hermanos Locos	40
J. Baumann Garage Grossfeld AG	107

## Nutzfahrzeuge / Transport

Alberti Umzüge Transport	54
--------------------------	----

## Motorrad / Mofas / Velo

Velowerk Olten GmbH	65
---------------------	----

## Umzug

Alberti Umzüge Transport	54
--------------------------	----

## Versicherung, Beratung, Finanzen

## Versicherung / Vorsorge / Krankenkasse

Allianz Suisse AG Olten	72
-------------------------	----

## Bank / Finanzen / Investitionen

Migros Bank AG, Olten	U1, 60
-----------------------	--------

## Treuhand / Revision / Steuerberatung

Sudan Partner	52
TRO Treuhand & Revision	53

## Freizeit, Reisen, Sport

## Camping / Outdoor / Sportartikel

Sport Calcagno	44, 79
Tischtennis Gubler AG	88

## Reise- / Tourismusbüro

Internetreisen GmbH	78
---------------------	----

## Sportanlagen / Sportcenter / Fitness

GI Fitness	43
------------	----

## Gastronomie, Ausgang

## Hotel / Motel

Hotel Amaris	49
--------------	----

## Restaurant / Gaststätte / Gasthof

American Style Pub & Restaurant	U4
Golden Dragon China Restaurant	97
Restaurant-Bufferet Olten	50
Restaurant Flügelrad	93
Restaurant Pizzeria Mühlethal	73
Restaurant Time Out	94

## Impressum



### Herausgeberin

Miplan AG  
Fabrikstrasse 10  
4614 Hägendorf

### Konzept/Redaktion

Miplan AG  
vereins-info@miplan.ch

### Gestaltung/Layout

Armin Studhalter  
Christa Zybach  
Sarah Weya  
vereins-info@miplan.ch

### Datenlieferung

Ihre Beiträge senden Sie bitte per E-Mail an:  
vereins-info@miplan.ch

### Druck

Effingerhof AG  
Storchengasse 15, 5201 Brugg

### Erscheinungsweise

jährlich  
1. Ausgabe

### Alle Rechte vorbehalten

Die vom Verlag gestalteten Inserate und Portraits, mit Fotos, Texten und Logos, dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages reproduziert werden.

### Anzeigenverkauf

Miplan AG  
062 210 10 40, vereins-info@miplan.ch

# FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN

Restaurant Traube	98
Restaurant Set	95
Restaurant zur Schmiede	98

## Bar / Club / Diskothek / Nachtlokal

American Style Pub & Restaurant	U4
Bini's Pub AG	56

## Kino / Theater / Casino

Oltner Cinemas AG	5
-------------------	---

## Events / Veranstaltungen

Einwohnergemeinde Trimbach	21
----------------------------	----

## Gesundheit, Medizin, Beauty, Wellness

### Altenpflege / Krankenpflege / Hauspflege

Spitex Region Olten	80
---------------------	----

### Arzt / Zahnarzt / Zahntechnik-Labor

Chinamed Zentrum Olten AG	48
Naturheilpraxis Beat Känzig	69

### Coiffeur / Haarpflege

Coiffure Artistique	77
Onyx Coiffure GmbH	83

### Kosmetik

Kleopatras	70
------------	----

### Spital / Klinik / Ambulanz

Aktivortho	68
Solothurner Spitäler AG	68

### Apotheke / Drogerie

Apotheke Drogerie Kurz	80
Toppharm Apotheke zum Kreuz	U1, 71

## Fitness / Physiotherapie

Aroha Solothurn	82
FlowerPower Fitness + Wellness	61
Physio Center Volmajer AG	69

## Massagen / Solarium

Flury Svetlana Wellness Massagen	43
Soma-Massage	83
Vannilu Bodyworld	82

## Tierarzt / Tierheim

Tierarztpraxis Am Homberg	11, U4
Tierdörfli Olten	64

## Gesellschaft, Soziales, Kunst, Kultur

### Öffentliche Dienste

Stadtbibliothek Olten	51
-----------------------	----

### Museen

Museen der Stadt Olten	62
Stiftung Sammlung hist. Wertpapier	63

### Soziale Einrichtungen, Heime

Wohnheim Bethlehem	86
--------------------	----

## Industrie, Hersteller, Produktion

### Agrar- / Jagd- / Forstwirtschaft

Gebr. Straumann	9
-----------------	---

### Tankrevisionen

Tankrevision Roppel AG	46
------------------------	----

## Service, Dienstleistungen

### Beratung / Vermittlung

KMU Vereinsdienstl. Dopple	28, 37
----------------------------	--------

### Druckerei / Grafik / Copyshop

Baer Schriften AG	57
Mini Druck	17, 100

### Beratung / Vermittlung

Aktiv Personal Service AG	3
Worknet AG	100

### Internet / Webdesign / Hosting

Websites 4U	79
-------------	----

### Fotografie

Wolf Fotografie AG	74
--------------------	----

### Radio / Film / TV / Zeitung

Vonesch AG	90
------------	----

### Sicherheitsdienst / Securitas

Sicher 24	77
-----------	----

## Shopping, Handel

### Bäckerei / Konditorei / Confiserie

Pino der andere Beck	59
----------------------	----

### Lebensmittel / Lebensmittelhandel

Landi Bipp Gäu Thal AG	84
Tröchni-Huus	39

swissportrait

# Best of

*sehen und gesehen werden!*





Best of informiert über das Beste, was der Kanton Solothurn zu bieten hat:  
**Sie und Ihre Firma.** Infos unter [www.swiss-portrait.ch](http://www.swiss-portrait.ch)



# FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN

<b>Detailhandel</b>		<b>Eisenwaren</b>		<b>Zoo / Zoofachgeschäft / Tierpark</b>	
Denner Satellit	91	e + h Services AG	27	Meeris.ch Mike Nydegger	78
Landi Aarau-West AG	15				
Landi Bipp Gäu Thal AG	84				
		<b>Haushaltswaren</b>		<b>Verwaltung, Behörden, Bildung</b>	
<b>Metzgerei / Fleischwaren / Fischhandel</b>		e + h Services AG	27		
Dorf Metzg Trimbach	9	Exqusina GmbH	88		
Metzgerei Hagmann	76	Landi Bipp Gäu Thal AG	84	<b>Schulen</b>	
Schneider Metzgerei AG	39			K & W Schulen GmbH	13
		<b>Einkaufszentrum / Online-Shop</b>		Tauchschiule Lota	55
<b>Pflanzen / Blumen</b>		e + h Services AG	27	VHS Erwachsenenbildung Olten (Volkshochschule)	56
Garten-center Grünau	34	Total Möbel Dubach	4		
				<b>Ämter / Behörden</b>	
<b>Bürobedarf / Büromaterial / Werbeartikel</b>		<b>Mode / Accessoires / Kleider / Schuhe</b>		Einwohnergemeinde Trimbach	21
Papeterie Köppli	7	Waltis Lädeli GmbH	U2, 66		
				<b>Hochschulen / Universitäten</b>	
<b>Papeterie / Bilder / Einrahmungen</b>		<b>Bijouterien / Schmuck / Uhren</b>		VHS Erwachsenenbildung Olten (Volkshochschule)	56
Einrahmungs-Atelier	63	Uhrenatelier Menzi	57		
Papeterie Köppli	7			<b>Sprachschulen</b>	
<b>Occasionshandel / Brockenhaus</b>		<b>Unterhaltungselektronik</b>		Inlingua Sprachschule	51
Brocki Schumi	15	Vonesch AG	90		
				<b>219 Berufs- / Weiterbildung</b>	
		<b>Spielwaren / Geschenkartikel / Modellbau</b>		TEKO-Fachschule	58
		e + h Services AG	27		
		Modellbau R.& M. Studhalter	59		

## Carrosserie

4612 Wangen bei Olten

**Wir machen alles wieder wie neu.**

**Weitere Spezialität:**

**Kühler jeder Art 079 407 07 50**

**www.geiger-ag.ch**

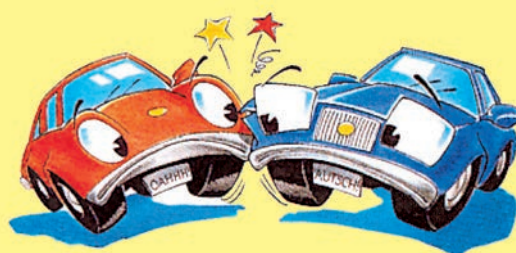
**info@geiger-ag.ch**

**Und jetzt? Direkt zum Fachmann**



**Tel. 062 212 59 59**

**VSCI**



**Die Nummer 1 in der Region**

**Das Autohaus mit Mobilitäts-Know-How für Vereine.**



Oltnerstrasse 45, 5013 Niedergösgen, Telefon 062 858 40 20

[www.garage-marti.ch](http://www.garage-marti.ch)



## **J. Baumann Garage Grossfeld AG**

Einschlagweg 36  
4632 Trimbach, Schweiz  
T +41 62 293 43 20  
F +41 62 293 00 30

[info@garage-baumann.ch](mailto:info@garage-baumann.ch)  
[www.garage-baumann.ch](http://www.garage-baumann.ch)



**DAIHATSU**

**Die kompakte Nr. 1**



Way of Life!



**TOYOTA**



Für  
"American Food"  
sind wir eine ganz kleine Nummer  
Die Nummer 1



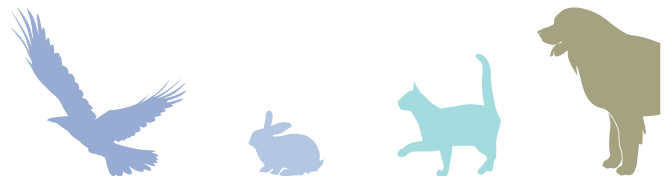
Montag bis Freitag ab 16.00 Uhr bis 00.00 Uhr

Samstag ab 15.00 Uhr bis 00.30 Uhr

Durchgehend warme Küche

Reservierungen per Telefon oder Mail  
[www.riverpub.ch](http://www.riverpub.ch)  
[www.facebook.com/riverpub67.com](https://www.facebook.com/riverpub67.com)  
Für Gruppen und Anlässe auch  
Sonntags möglich!

TIERARZTPRAXIS  
am Homberg



Kleintierpraxis & Praxis für Verhaltensmedizin (Katzen, Hunde Pferde)  
Wangen bei Olten

- › Neue, modern eingerichtete Praxis mit digitalem Röntgen, Labor und Ultraschall
- › Hundecoiffeursalון
- › Parkmöglichkeiten vor der Praxis
- › Nahe Bushaltestellen Mühlestrasse und Kleider Frey

**062 213 82 82** Sprechstunde nach Vereinbarung und **24-Stunden-Notfalldienst**

[www.tierarzt-homberg.ch](http://www.tierarzt-homberg.ch)

Dr. med. vet. FVH SVVLD Johannes Kaufmann  
med.vet. dipl. Verhaltensmedizin STVV Ruth Herrmann

Dorfstrasse 18 | CH-4612 Wangen b. Olten | T. +41 62 213 82 82 | [praxis@tierarzt-homberg.ch](mailto:praxis@tierarzt-homberg.ch)